Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MARKS ... NEWSPAPERS
DEC 7 1965
Cornell University

Nguồn tin thông thạo ở Hoa thịnh Đốn cho biết Mỹ đã tìm thấy

BẮC VIỆT CÓ TỚI 30 GIÀN HỎA TIỄN

nhưng phần lớn chưa hoạt động

NĂM THỨ 2—SỐ 469 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ BẢY 23-10-1965 (NGÀY 29, THÁNG CHÍN ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh—Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

● *Trong vòng 10 tháng qua 25.000 Việt Cộng bị hạ*

● **Cuối năm nay lực lượng Mỹ lên tới 180.000**

HOA THỊNH ĐỐN 21-10 (AFP).— Theo nguồn tin thôngthạo ở Hoa thịnh Đốn thì Mỹ đã kiếm thấy từ 20 cho đến 30 dàn hỏa tiễn địa không do Nga Sô chế tạo ở Bắc Việt. Đây là những hỏa tiễn được gắn chặt xuống đất. Đa số những căn cứ còn đang xây cất dở chưa hoạt động được.

Ngoài ra còn một số xe kéo dàn hỏa tiễn lưu động, nayđây maiđó.

Ngũ giác đài từ khước không bình luận gì về nguồn tin này.

Trong các giới chính thức người ta chỉ nhắc rằng Bộ Quốc Phòng xác định là có 8 căn cứ hỏa tiễn «Sam» ở quanh Hà Nội.

5 dàn là căn cứ cố định, 5 dàn này chưa hề bị phi cơ Mỹ oanh tạc và không phải là mục tiêu để phi cơ Mỹ oanh tạc.

Sau khi hai dàn hỏa tiễn lưu động Bắc Việt đã bắn rơi 1 chiếc phi cơ của Hải quân hồi tháng 7, thì Không quân đã phá hủy bản 1 dàn, và làm hư hại dàn thứ hai. Tuần qua khi một dàn hỏa tiễn lưu động khác đã tấn công một phi cơ Mỹ, thì sau đó dàn này đã bị phá hủy. Theo các giới nói trên thì bộ trưởng quốc phòng McNemara có ý kiến rằng những dàn hỏa tiễn địa không tấn công phi cơ Mỹ ở Việt Nam thì không bị liệt kê vào những danh sách những mục tiêu của Bộ Tư lệnh Mỹ đặc biệt là những căn cứ phòng thủ Hà Nội.

°°°

Cứ theo tin của Pháp tấn xã (thương loan tin mập mờ với ẩn ý) thì người ta có thể hiểu rằng trong việc dùng hỏa tiễn Bắc Việt cũng dùng chiến thuật nghi binh. Bắc Việt xây rất nhiều căn cứ hỏa tiễn (gồm nhà chứa, bệ đặt giàn, công sự phòng thủ, đường giao thông, v.v.) những giàn phóng bằng sắt và hỏa tiễn thì di chuyển luôn luôn. Nếu chỉ căn cứ vào các kiến trúc kể trên thì Bắc Việt có thể có tới cả trăm căn cứ hỏa tiễn.

10 tháng vừa qua Việt cộng thiệt mạng 25.000 lính

HOA THỊNH ĐỐN 21-10 AP.— Hôm thứ năm nhà đương cục Mỹ ở Hoa thịnh Đốn công bố rằng 25.000 Việt cộng đã thiệt mạng ở Việt Nam trong năm nay tức là hơn năm ngoái lối 8.000.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Tờ báo lớn ở Nhật

Lại dục Hoa kỳ ngưng oanh tạc B.V

ĐÔNG KINH — Theo tin hãng Reuter, nhân dịp ngoại trưởng Anh viếng Nhật, tờ báo lớn ở Đông Kinh, Yomiuri Shimbun, lại vừa lên tiếng yêu cầu Anh vàNhật với tư cách đồng minh của Hoa kỳ hãy thúc dục Hoa kỳ ngưng oanh tạc Bắc Việt.

Tờ Shimbun viết như thế mặc dù hôm trước Ngoại trưởng Anh nói trắng ra rằng nếu ngưng oanh tạc thì Mỹ cần điều kiện gì để đặt với đối phương trong cuộc thương

8 XEM TIẾP RANG 8

Phải chăng để thăm dò lực lượng bố phòng dọc vĩ tuyến

Địch lại tấn công trong vùng Quảng Trị

● **Địch lọt được vào ổ đại bác bắt 1 Đại úy Mỹ nhưng mấy giờ sau viên Đại úy thoát khỏi tay địch**

● ***Quân tiếp viện tới — Đồn Plei Me đã giải vây***

Hành quân lớn ở Mỹ Tho An Xuyên hạ gần 100 địch

SAIGON 21-10 AP.— Một phát ngôn viên quân sự Mỹ cho biết là Quân đội Việt Nam giải vây được Đồn Plei Me sau 2 ngày dụng độ với Việt cộng.

Trực thăng đã chuyển được quân tiếp viện tới nơi, và đến trưa thứ Năm thì Việt cộng tấn công đã bớt dồng và bớt hăng.

Số Việt cộng chết không đếm được.

Nhưng đạiúy Richard Shortridge, phi công chỉ dẫn cho phi cơ oanh tạc nói rằng liên lạc bằng vô tuyến với đồn, thì trong đồn cho biết rằng ít nhất cũng thấy 90 tử thi.

Sự thiệt hại của quân đội không đáng kể.

Quân tiếp viện tới có mấy đại đội, và quân ở trong đồn cũng tới mấy đại đội, đều là quân địa phương người Thượng.

Tại đồn như thế này thường là có một đơn vị của lực lượng đặc biệt Mỹ với cố vấn.

Khi Việt Cộng bao vây đồn không quân Mỹ đã xuất trận 140 lần để oanh tạc. Ban đêm hỏa châu soi chiến trường sáng chưng.

Việt Cộng chỉ dùng súng cối và súng đại bác không giật vào ban đêm, ban ngày không dám dùng. Nhưng chúng sử dụng nhiều tiểu liên và súng máy.

Đồn này ở cách Pleiku chừng 19 cây số.

Hai phi cơ trực thăng bị rớt khiến 8 nhân viên phi hành đoàn thiệt mạng. Một chiếc bị rớt vì đạn của địch hôm thứ tư. Còn chiếc kia rơi hôm thứ 5 vì chết máy, nhưng không biết có là chiếc trực thăng này có dự trận hay không.

Phi cơ của Không Quân, Hải quân, Thủy quân Lục Chiến Mỹ và không lực VNCH đều tham gia oanh tạc Việt Cộng.

Nguồn tin Quân sự Hoa kỳ cho biết cũng trong một cuộc hành quân tại tỉnh Định Tường có nhiều tiểu đoàn tham dự, các binh sĩ Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, sáng hôm qua, đã chạm súng với Việt cộng ở một địa điểm cách Saigon 35 dặm về phía Tây Nam và cách Mỹ Tho 15 dặm về phía Tây Bắc.

Lực lượng hành quân đã bắn chết 31 Việt Cộng, bắt sống 5 tên và đánh đắm 15 thuyền địch. Ngoài ra, 7 súng cá nhân, 2 máy điện thoại và một máy vô tuyến Việt Cộng cũng đã bị các đơn vị Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa tịch thu.

Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ thì trong cuộc hành quân nói trên, lực lượng chính phủ chỉ bị tổn thất nhẹ.

Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cũng cho biết, trong một cuộc hành quân khác tại vùng đồng bằng miền Tây Nam phần, các đơn vị Quân lực VNCH đã gây cho địch tổn thất nặng nề với 30 tên Việt cộng bị bộ binh của ta bắn chết và 30 tên khác bị Không quân oanh kích. Cuộc hành quân, khởidiễn đêm 20-10 tại 1 vùng thuộc tỉnhAn Xuyên, nhằm mục đích tảo thanh và diệt địch.

Tại Quảng Trị, Việt Cộng cũng lại bị thất bại trong mưu toan đánh chiếm đồn Bao Cang cách tỉnh lỵ 8 dặm về phía Tây Nam. Bọn Việt Cộng với số quân không rõ đến tấn công tiền đồn nói trên vào sáng hôm qua. Phi cơ soi sáng đã đến kịp thời để thả hỏa châu và Lực lượng trú phòng, nhờ đó, đã đẩy lui Việt Cộng.

Theo tin nhận được, sau khi rút lui bọn Việt Cộng đã để lại hai xác chết tại trận. Phía lực lượng trú phòng bị tổn thất nhẹ. Trong cuộc tấn công này, lúc đầu, địch đã xâm nhập được vàođồn và bắt được một sĩ quan cố vấn Hoa kỳ, nhưng sau đó sĩ quan này đã trốn thoát tay địch.

Phát ngôn viên quân sự Mỹ cho hay rằng sĩ quan Hoa kỳ sau khi bị Việt Cộng bắt mấy giờ đã trốn thoát tên là Robert, F. Hopper- 29 tuổi, cấp bậc Đại úy, làm cố vấn cho một tiểu đoàn quân đội Cộng Hoà ở miền Tây Quảng Trị.

3 XEM TIẾP TRANG 8

TổngThống Johnson

rời bệnh viện đi thăm binh sĩ ở Việt Nam về

HOA THỊNH ĐỐN 22-10-VOA.— Tổng thống Johnson đã rời bệnh viện trở về tòa Bạch ốc cách đây vài tiếng đồng hồ.

Sau mấy hôm lưu lại Hoa thịnh Đốn, ông trở về trang trại riêng của ông để nghỉ ngơi trong 1 thời gian từ 4 tới 6 tuần lễ.

Trước khi rời khỏi bệnh viện Tổng thống Johnson đã vào thăm các binh sĩ Hoa kỳ bị thương tại Việt Nam và hiện đang nằm điều trị tại bệnh viện. Tổng thống nói rằng: nước nhà cảm thấy hãnh diện về họ và nhờ những hy sinh của họ tại Việt Nam mà những kẻ khác trên thế giới sẽ sống dễ chịu hơn.

CŨNG TẠI PHI TRƯỜNG QUẢNG NGÃI

Việt Cộng lại bắn PHI CƠ CHỞ KHÁCH

SAIGON.— Nguồn tin Reuter hôm qua cho hay rằng hôm thứ ba (19-10) Việt cộnglạibắnsúng vào một phi cơ chở khách củaViệt Nam Hàng Không.

Tin Reuter cho hay rằng phi cơ chở 23 hành khách sắp đáp xuống sân bay Quảng Ngãi thì bị trúng đạn Việt cộng từ dưới đất bắn lên. Phi cơ đáp xuống sân bay an toàn, không hành khách nào bị thương cả.

Tin trên không nói rõ phi cơ có hư hại gì không. Cách đây hơn 1 tháng ngày 17-9 một phi cơ chở hành khách cũng đã lâm nạn tại Quảng Ngãi làm thiệt mạng 39 hành khách vừa người lớn vừa trẻ em.

Về vụ này đài Hà nội đã kể công là một chiến thắng vẻ vang của bọn Mặt Trận Giải phóngMiền Nam.

KỶ NIỆM 5 NĂM NGÀY NGA CẮT VIỆN TRỢ

TRẦN NGHỊ TUYÊN BỐ NGA SÔ LÀ KẺ THÙ SỐ MỘT CỦA TRUNG CỘNG

● **An ba ni chỉ mặt đại biểu Nga mà chửi «đồ du đãng»!**

● **Hội trường nghiệp đoàn Cộng sản um xùm tiếng chửi**

Trong lúc Nga Xô sửa soạn mở hội nghị tối cao của khối Cộng Sản Đông Âu nhân dịp kỷ niệm [illegible] năm xô viết và trong lúc hội nghị Á Phi sửa soạn hội họp có cả Nga tham dự thì tại Mãn châu một lãnh tụ Trung Cộng — Thống chế Ngoại trưởng Trần Nghị — lớn tiếng tố cáo rằng Nga-Xô đứng bực thứ nhì trong hàng ngũ đế quốc và Nga xô là kẻ thù số 1 của Trung Cộng.

Theo tin của hãng Reuter ngày hôm qua (21-10) lên tiếng tại An Sơn, một trung tâm kỹ nghệ thép của Trung Cộng tại Mãn châu, Trần Nghị tuyên bố rằng bọn xét lại ở Nga chỉ đứng sau Mỹ trong hàng ngũ đế quốc và Nga Xô là kẻ thù số 1 của Trung Cộng.

Trần Nghị cũng tố cáo rằngquân phiệt Nhật đứng hàng thứ ba vì thực dân Anh đứng hàng tư.

Trần Nghị đã tuyên bố như thế để kỷ niệm 5 năm ngày Nga xô rút hết cố vấn kỹ thuật về nước và cắt viện trợ cho Trung cộng.

Việc Nga Xô rút cố vấn kỹ thuật đã xảy ra ở ngay sau khi Trung cộng bị thất bại trong phong trào «bước tiến nhảy vọt» vì không nghe lời khuyên can của Nga. Trong vòng 1 tháng khoảng giữa năm 1960 Nga gọi 1.390 cố vấn về nước.

TrầnNghị nói rằngtuyvậy Trungcộng đã tự lực và đã đạt nhiều tiến bộ về kỹ nghệ.

Lộn xộn nữa tại hội nghị nghiệp đoàn Cộng sản

VÁC SÔ VI 21-10 AFP.— Đại hội Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Quốc tế (khuynh tả) họp lần thứ 6 đã bầu ban quản trị và ông Louis Sallant, tổng thư ký của tổ chức này từ 20 năm qua lại tái đắc cử.

Phái đoàn Trung cộng phản đối sự bổ nhiệm ông Dange (Ấn Độ) vào Ủy ban chấp hành tố cáo rằng ông này đã trung thành với nhà chức trách thực dân trong những năm qua và đòi cho đại diện An Ba Ni được ngồi ghế Ủy viên thực thụ cho không phải là phụ khuyết.

Bạn của ông Dange lên diễn đàn bênh vực ông, cho rằng đại biểu Trung Cộng vừa nói dối vừa nói

2 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ đứng đầu

danh sách các nước có đông dân nghiện

LIÊN HIỆP QUỐC 20-10 (AFP).— Một phúc trình về vấn đề sử dụng ma túy (thuốc phiện, héroine, cocaine, morphine) trên thế giới do Phòng Thư Ký LHQ công bố hôm nay cho biết rằng Mỹ là nước đứng đầu trong các nước Tây Phương có rất nhiều người ghiền morphine, cocaine v.v...

Hồi năm 1963 (con số chính thức cuối cùng), số người dùng ma túy xin ghi tên vào các trung tâm tẩy độc, lên tới 48.535 (mà phân nửa ở Nữu Ước) so với 46.798 hồi năm 1961.

Những con số do nhà cầm quyền Mỹ đưa ra, cho biết rằng hồi năm 1963 trong số người ghiền ma túy 53 9o/o là người da đen.

Ở Gia Nã Đại chỉ có 3.000 người ghiền morphine và thuốc phiện, Ở Mễ Tây Cơ có 528 người và ở Pháp có 30 người.

MẶC DÙ TRUNG CỘNG TÌM HẾT CÁCH PHÁ NGANG

Hội nghị Á-Phi không hoãn?

● **Tổng Thư ký LHQ có lẽ không dự như đã định**

● **Hội nghị thượng đỉnh Phi Châu bàn vấn đề Việt Nam**

ANGIÊ 21-10 AFP.— Ủy ban Chuẩn Bị Hội Nghị Á Phi đã giao An Giê Ri trách nhiệm thăm dò bằng đường lối ngoại giao hoặc bằng phương tiện khác mà An-giê-Ri được tùy nghi xem các nước Á Phi có ý định họp hội nghị vào đúng ngày đã ấn định hay không.

Đến chủ nhật 24 tháng 10, An giê Ri sẽ phải tường trình với Ủy Ban, tái họp 4 ngày trước hội nghị các ngoại trưởng.

Thông cáo của Ủy ban nhắc lại ngày 28 tháng 10 là ngày họp hội nghị các ngoại trưởng và ngày 5-11 họp hội nghị các Thủ tướng và quốc trưởng.

Thông cáo nhắc lại là trách nhiệm của Ủy ban chỉ là giúp quốc gia tổ chức trong công việc chuẩn bị Hội nghị. Theo các lãnh tụ Trung cộng thì Ủy ban có quyền quyết định cả về vận mệnh hội nghị.

Nhưng bản thông cáo lại không ghi nhận quyền quyết định này.

Thêm nữa, bản thông cáo lại nhắc đến những điều kiện phải hội đủ thì Hội Nghị mới có thể thành và sự thành công đó đòi hỏi một sự tham gia của các nước Á Phi trên một căn bản càng rộng càng hay.

Mặt khác Ủy Ban lên án kịch liệt chủ nghĩa đế quốc, với những lời lẽ tương xứng với quan điểm của Trung cộng.

Phải mất 8 giờ mới thảo xong bản thông cáo mà theo các quan sát viên thì nó là một sự tổng hợp những khuynh hướng bất đồng.

Tuy nhiên theo các giới thân cận thì Trung Cộng, Cam Bốt và Hồi Quốc vẫn duy trì lời yêu cầu hoãn họp, mà đa số đã quyết định bác bỏ.

Theo tin của Reuter ở Nữu Ước thuật lại lời tuyên bố của một phát ngôn viên LHQ thì ông Tổng thư ký U Thant chắc là sẽ không dự hội nghịÁ Phi, vì đại hội đồng Liên Hiệp Quốc còn kéo dài.

7 XEM TIẾP TRANG 8

TIN ĐIỆN

— Thủ tướng Phouma tuyên bố tại đại học Michigan rằng ông tin là Trung cộng hiện đã biết Mỹ không phải là cọp giấy và do đó Trung cộng sẽ không gửi binh lính qua Việt Nam.

— B.S. Erhard đã tuyên thệ giữ chức Thủ Tướng Tây Đức thêm 4 năm.

— Ấn ra lệnh cấm tờ báo Trung Cộng «China Revew» xuất bản tại Ấn. Trung Cộng lên tiếng phản kháng.

— Tin không chính thức nói rằng Castro bằng lòng đòi 70.000 tù nhân chính trị hiện bị Cộng sảnCu Ba giam giữ để lấy lại những cán bộ Cộng sản Cu ba hiện bị các xứ Mỹ Châu giam giữ.

NHÂN DỊP KỶ NIỆM 48 NĂM CHẾ ĐỘ SÔ VIẾT

KHỐI NGA HỌP PHIÊN TỐI CAO định chiến thuật đối phó T.C.?

MẠC TƯ KHOA 20-10 Reuter: Các giới ngoại giao ở Mạc Tư Khoa tự hỏi rằng không biết các lãnh tụ sô viết có phải là đang chuẩn bị một hội nghị quan trọng có thể là hội nghị tối cao của khối cộng sản, ăn khớp với lễ kỷ niệm cách mạng bôn sê vích lần thứ 48 vào ngày 7-11 này hay không?

Nhưng các giới thân cận với điện Cẩm Linh lại tuyên bố rằng không biết gì đích xác và từ khước không bình luận gì về những giả thuyết này.

Sở dĩ người ta bàn tán như thế là vì tối qua cơ quan thông tấn Tass loan báo nhận vụ từ chối không tiếp đón thái tử Si Ha Núc rằng điện Cẩm Linh thông báo cho thái tử hay là cuộc thăm viếng của ông không đúng lúc vì lễ lúc đó nhiều biện phápđược ban hành cần sự tham gia của các lãnh tụ Sô Viết.

Trước đây khi Nga xô mời thái tử thì thái tử được biết rằng ông có thể tới Mạc tư Khoa vào khoảng 7 tháng 11. Sự từ khước tiếp đón thái tử được Cam Bốt coi như là một sự cựtuyệt, có lẽ là do Cam Bốt quá thân thiện với Bắc Kinh mà ra.

Các quan sát viên cho rằng điện Cẩm Linhkhôngdung nhữnglờiiếthông cáo như thế nếu không ngụ một ý gì.

Phần lớn lãnhtụ các nước Cộngsản Đông Âu đều tới Mạc tư Khoa hồi tháng 1 năm ngoái. Nhưng hồi đó họtới là để hội kiến với những người cầm đầu mới của điện Cẩm Linh sau khi Krút xếp bị lật đổ.

Trong vòng 6 tuần vừa qua ông Brejnev lại gặp hầu hết các lãnh tụ khối cộng sản. Và trong tuần vừa rồi ông đã đón phái đoàn Tiệp khắc.

Các giới ngoại giao ở Mạc tư Khoa cho rằng ngày 7 tháng 11 là dịp thuận lợi cho một hội nghị tối cao Cộng Sản, và những hoàn cảnh mới đã thúc đẩy ông Brejnev trước đây không ưng triệu tập hội nghị đến chỗ phải triệu tập phiên họp này. Trong những vấn đề chính có thể đưa ra bàn tại hội nghị, người ta kể:

— nhu cầu phối hợp những biện pháp kinh tế của những kế hoạch ngũ niên mở đầu năm tới, với những sự cải cách kỹ nghệ mới đây của Sô viết.

— nhu cầu củng cố định một chiến thuật chung để đương đầu với nguy cơ Trung cộng phóng ra một phong trào tranh chấp mới về ý thức hệ.

Quân đội Nam Dương tiếp tục diệt Cộng

CẤM THÊM 7 TỔ CHỨC

TAY SAI CỦA CỘNG SẢN

★ *Một tướng lãnh quyết liệt chống Cộng bị ly cách*

★ *Bắc Việt về hùa với TC chống quân đội N.D.*

DJAKARTA, 21-10 (UPI).— Mối bang giao giữa Trung cộng và Indonesia ngày càng suy sụp và áp lực chống cộng mỗi ngày một mạnh thêm.

Tiếp sau lệnh cấm đảng Cộng-sản hoạt động tại Indonesia, những tổ chức Cộng sản sau đây cũng bị cấm hoạt động:

— Tổ chức Lao động Indonésia
— Hội công nhân đồn điền
— Tổ chức hoạt động chính trị ở Đông Java
— Hội sinh viên Thiên chúa giáo phải thanh lọc bọn Cộng sản.
— Hội công nhân ngân hàng
— Mọi chi nhánh Cộng sản ở Nam Célèbes.
— Nhân viên Cộng sản trong Chính phủ vàcác tổ chức cầm quyền địa phương bị loại khỏi bộ máy chính quyền.

Theo đài Kuala Lumpur, thêm 6 trường Đại học có thiện cảm với Cộng sản bị đóng cửa.

Một tướng chống cộng bị ly cách

DJAKARTA 20-10 AFP — Tổng thống Sukarno tạm thời ly cách một tổng trưởng chống cộng là tướng Ahmad Sukendro, có cấp bực «tham mưu trưởng bộ tư lệnh tối cao kinh tế». Đó là ý kiến của quan sát viên về một sứ mạng kinh tế mà Tổng thống Sukarno vừa ủy thác tướng Sukendro đi hành nghiên cứu tại 15 nước Á Châu, Phi châu, Nam Mỹ và Âu châu.

Tướng Sukendro là cựu Giám đốc Tình báo quân đội Nam Dương và mới đây là Giám đốc tân nhựt báo «Api» (Lửa). Từ khi xảy ra cuộc đảo chánh hụt hôm 30-9, Tướng Sukendro phát động một phong trào tuyên truyền quyết liệt chống Cộng sản.

Kiểm duyệt tin tức

DJAKARTA 20-10 (AP).— Bộ Tư lịnh Quân đội Indonesia đã ban bố lệnh kiểm duyệt tất cảnhững tin tức từ trong nước gởi ra ngoài.

Các ký giả không được đàm luận với người kiểm duyệt.

Bắc Việt về hùa với T.C

ĐÔNG KINH 21-10-AP.— Bắc Việt CộngS ảnhôm thứnăm cũng đua theo Trung Cộng tố cáo quân đội Nam Dương đập phá văn phòng cố vấn của Tòa Đại sứ Trung Cộng ở Djakarta.

Tờ Nhân Dân Nhật báo đã gọi đây là một sự thách thức nghiêm

5 XEM TIẾP TRANG 8

1 BÁC HỌC NHẬT VÀ

3 BÁC HỌC MỸ đoạt giải Nobel

STOCKHOLM 21-10 (AFP).— Hàn lâm viện Khoa học Hoàng gia Thụy điển đã chỉ định các giáo sư Tomonaga của đại học đường Đông Kinh, giáo sư Schwinger của đại học đường Harvard và giáo sư Feynman của viện kỹ thuật Pasadena (Hoa Kỳ) chiếm giải Nobel về vật lý học cho năm 1965.

Giải này đã được trao cho ba nhà bác học nói trên về các sự đóng góp căn bản của ba vị trong ngành điện động học và ngành vật lý về phân tử sơ đẳng.

Giải này năm nay trị giá 282.000 Phật lăng sẽ được quốc vương Gustav VI Thụy điển trao cho ba nhà bác học trong một cuộc lễ ngày 10-12 tại Stockholm.

Giải Nobel về hóa học năm nay về tay giáo sư Woodward. Giáo sư Woodward là một nhà bác học Hoa kỳ.

Các phi vụ oanh tạc Bắc Việt ngày 20-10

TẬP TRUNG SỨC CÔNG PHÁ

VÀO ĐƯỜNG XE HỎA CHIẾN LƯỢC HÀNỘI-VÂN NAM VÀ KHU HẦM MỎ CÔNG BINH XƯỞNG THÁI NGUYÊN-BẮC KẠN

SAIGON.— Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay trong ngày thứ tư (20-10) và nửa đêm về sáng 21-10 các phi cơ Hoa Kỳ xuất trận trong 19 phi vụ với 80 phi cơ tham dự đã dội 165 tấn bom xuống các mục tiêu quân sự Bắc Việt. Các mục tiêu bị oanh tạc dữ dội nhất là vùng chợ Mới (nằm giữa ranh giới Thái-nguyên —BắcCạn) tức là khu hầm mỏ và công binh xưởng lớn của Bắc Việt. Các mục tiêu khác cũng bị oanh tạc dữ dội là các cây cầu nằm trên đường xe lửa Hà Nội — Vân Nam.

Trại binh Ban Chung, 60 dặm Đông Bắc Điện biên phủ bị phá hủy 3 tòa nhà, và 1 trại binh khác ở cách Điện biên phủ 50 dặm về phía Đông bị oanh kích tổn thất nặng. Đó là chưa kể nhiều cây cầu khác bị hư hại, như cầu Hà Tôn trên đường số 8 cách phía TâyNam Vinh 25 dặm: cầu Xóm Đồn, và 4 cây cầu khác trên đường số 1A cách Vinh khoảng 60 dặm về phía Đông Nam.

Từ nửa đêm về sáng 21-10

Phi cơ Hải quân Hoa Kỳ xuất phát từ các Hàng không mẫu hạm «Bon Homme Richard» và «Independence» trong thời gian từ 11 giờ ngày 20-10 đến 3 giờ 00 sáng ngày 21-10, mặt khác, cũng thực hiện 8 phi vụ võ trang tuần thám trên lãnh thổ Bắc Việt, sử dụng 13 tấn bom, chưa kể hỏa tiễn và đạn đại liên.

Trong các phi vụ này Hải quân Hoa kỳ đã sử dụng 16 phi cơ A4 Skyhawk bốn A6 Intruder và 2phi cơ A.1 Skyraider.

Theo báo cáo sơ khởi, 12 thuyền địch bị phá hủy ở một địa điểm cách Đồng Hới 35 dặm về phía Tây Bắc.

Một cây cầu, 15 dặm Bắc Bến Hải, một cây cầu 65 dặm Đông nam Vinh, một vị trí phòng không 50 dặm Nam Thanh hóa cùng với xe cộ, đường sá, bị oanh kích tổn thất nặng nề hoặc bị triệt hạ.

Ngoài ra 3 khu quân sự trong vùng 40 và 50 dặm Nam Thanh hóa cũng bị phá hủy mất 6 cơ sở.

Theophátngôn viên quân sự Hoa kỳ thì trong buổi chiều ngày 20-10, khoảng 19 phản lực cơ F. 105 Thunderchief của Không quân Hoa kỳ đã tấn công cầu Chợ Mới, 60 dặm Bắc Hà Nội và dội xuống 41 tấn bom 750 và 3000 cân Anh, làm cầu hoàn toàn hư hại.

Trong khi đó, 20 phản lực F-105 khác của Không quân Hoa Kỳ cùng với 19 phản lực cơ F-4C Phantom thi hành 10 phi vụ võ trang tuần thám, dội xuống các mục tiêu địch trên lãnh thổ Bắc Việt 111 tấn bom và phóng 8 hỏa tiễn Bullpup.

Kết quả sơ khởi người ta được biết, trong các phi vụ này, ba chiếc cầu xe lửa trong vùng 65 dặm Tây Bắc Hà Nội đã bị phá hủy cùng với hàng trăm thước đường rầy

6 XEM TIẾP TRANG 8

ĐẠI SỨ LODGE ĐI VỌNG CÁC

SAIGON 21-10-AP.— Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam Cộng Hòa ông Henry Cabot Lodge đã đáp máy bay đi Vọng Các hôm thứ năm để thăm Phu Nhân. Ông sẽ trở về Saigon vào thứ tư tới.

Phó đại sứ William J. Porter thế quyền Đại sứ trong thời gian ông Lodge vắng mặt.

SAO CHỔI IKEYA - SEKI

VẪN TIẾN LẠI MẶT TRỜI

Đã từ mấy hôm nay giới chiêm tinh và các nhà thiên văn học bàn tán sôi nổi về ngôi sao chổi Ikeya - Seki cứ nhè mặt trời mà tiến tới. Người ta lo ngại cho số phận ngôi sao bé bỏng ấy.

Theo tin của Pháp (AFP) — xuất xứ từ Ba Lê, thì ngôi sao chổi Ikeya Seki đáng lý sáng ngày 21 phải xuất hiện gần mặt trời nhưng đã mất hút.

Các nhà thiên văn ở đài quansát Meudon từ 6g, sáng đã chuẩn bị đón xem sao nó. Các dụng cụ đã sẵn sàng, nhưng ống viễn vọng kính mạnh nhất chiếu lên trời nhưng chẳng ai thấy tung tích ngôi sao bé nhỏ này đâu cả.

Từ ba tuần nay 2 nhà bác học người Nhật tên là Ikeya và Seki đã tìm thấy ngôi sao này (nên tên hai vị đã được dùng để gọi ngôi sao nhỏ đó). Khắp nơi đều thấy nó hướng về phía mặt trời mà chạy tới.

Nay bỗng nhiên biến mất. Tại sao? Các giới chuyên môn người Pháp đưa ra giả thuyết cho rằng ngôi sao chổi đã nổ khi tiến gần tới mặt trời lúc nó đi qua vùng ô nóng bỏng. Đùa với cái quả lửa như thế rất là nguy hiểm.

Nhưng còn phải đợi kết quả ghi nhận từ những thiên văn đài khác trên thế giới mới có thể biết giả thuyết nêu trên là đúng hay sai.

Tại Luân Đôn, La Mã, người ta đều loan báo là không thấy ngôi sao ấy đâu cả vì thời tiết xấu nên khó theo rõi.

°°°

Theo tin của Reuter ở Đông kinh thì trái lại hai nhà thiên văn Nhật đã trông thấy ngôi sao chổi Ikeya Seki lúc nó tiến gần đến mặt trời và vào lúc đó nó vẫn còn chiếu sáng hơn mặt trăng.

Tại các nước khác các nhà bác học đã không thấy gì vì bị mây mù che phủ thiên văn đài.

Sao chổi luân chuyển với tốc độ 320 cây số một giây. Các nhà bác học sô viết, Úc, Tân tây Lan, đềuhẩy còn trôngthấy nó khiến cho những ai chờ đợi sao nổ như pháo bông đã phải thất vọng.

Trước đây người ta dự đoán rằng tới mặt trời thì hoặc là sao sẽ nổ vỡ thành muôn vàn mảnh, hoặc là sẽ bốc cháy khủng khiếp.

Nhưng tại thiên văn đài Kurashiki ở miền Tây Nhật Bản, người ta đã thấy nó vẫn chiếu sáng hơn mặt trăng lúc chỉ còn cách mặt trời có 276.000 cây số. Người ta đã chụp hình lúc nó tới đây. Và chẳng thấy có gì lạ ở vầng ô và cũngchẳng có triệu chứng gì báo hiệu là nó đã vỡ.

HÔM NAY 23-10-1965

Toàn cõi ViệtNam sẽ thấy nhật thực

SAIGON.— Thông cáo của Nha KhíTượng về nhật thực ngày 23-10-65. Ngày 23-10-65 sẽ có một cuộc quan sát nhật thực toàn cõi Việt Nam. Hiện tượng bắt đầu vào khoảng 9 giờ 48 tại Huế, 9 giờ 50 tại Saigòn và Rạch Giá, 9 giờ 55tạiNha Trang và chấm dứt hồi 13 giờ 10 tại Rạch Giá, 13 giờ 12 tại Huế, 13 giờ 14 tại Saigòn, 13 giờ 18 tại Nha Trang giờ Việt Nam.

Tối đa có nhật thực lúc 11 giờ 32 tại Saigòn, ở miền bắc Nam phần và miền Trung Nam Phần có thể thấy toàn thực, mặt trời bị che chỉ còn lại một vòng tròn.

4 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thần châu tứ dị

Trường thiên võ hiệp của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

– kỳ 79 –

CHƯƠNG THỨ MƯỜI SÁU

KIM CÂU PHONG VÂN

Nói xong, y cầm cuốn danh sách lên lớn tiếng đọc một lượt tên của các người. Vu Tuấn với Tiêu Thiên Tiếu để ý nghe xong, nhận thấy ngoài ba người : Thiên Diện Không Không Đường Tử Vũ, Thiết Diện Như Lai Thái Phương đại sư, và Bách Thủ Thiên Tôn Vô Danh đạo nhân thì không còn một tay bảo thủ có tiếng tăm nào cả. Nhưng trong đó có 2 thiếu niên tên tuổi chưa thấy ai nói tới lại trông rất anh tuấn và quý phái khác thường. Vu Tuấn chỉ trông thấy mặt hai người đó đã biết ngay họ đều là những người có võ công thượng thặng.

Hai người đó là : Bạc Thanh Nhân, mặt đỏ hồng, ăn mặc lối nho sinh, ngồi cạnh Thiên Diện Không Không, với một người nữa là Hồ Diên Phụng, mặt mũi thanh tú, bây còn ít tuổi, ngồi ghế đối diện Thanh Nhân. Hình như Hầu trang chủ đối với hai người này rất nể nang.

Sau ba tuần rượu, Cảnh Tùng lại đứng dậy, vừa cười vừa nói tiếp :

— Tuy hằng năm Hải Thiên trang chúng tôi có cử hành một thịnh hội hoa đăng này, nhưng Tết Nguyên Tiêu và thịnh hội của năm nay lại khác hẳn mọi năm. Vì Hồ Diên Phụng lão đệ là một vị khách xa xôi ở tận Lục Thiều tới, lát nữa tự nguyện biểu diễn mấy thế võ tuyệt nghệ để cho chúng ta được sáng mắt ra, và cũng làm cho đại hội này được vẻ vang thêm. Hai là Bạc Thanh Nhân lão đệ, bạn vong niên mới kết giao của Tử Vũ huynh vì thấy Hầu mỗ được người ban cho cái tên là Kim Câu Thần Tiễn, nên cũng định tặng cho mỗ chiếc Ngô Việt Kim Câu.

Bốn chữ «Ngô Việt Kim câu» làm chấn động những khách có mặt tại đó nhất là Vu Tuấn và Thiên Tiếu lại càng kinh ngạc thêm.

Nghe Cảnh Tùng tuyên bố xong, Vu Tuấn đưa mắt nhìn Thanh Nhân thì cũng thấy Thanh Nhân đưa mắt nhìn mình.

Thoạt tiên Vu Tuấn còn chưa nhìn kỹ, bây giờ chàng mới nhận thấy mặt mũi của Thanh Nhân rất xinh đẹp, bên lông mày trái xếch ngược lên tận trán và có một vết thâm che lấp hình như đã bị mụn nhọt mới khỏi, còn trán, cổ và hai tay lại lang lang lổ lổ, trông rất xấu xí, nhưng hai mắt sắc bén lạ lùng.

Vu Tuấn ngắm nhìn Thanh Nhân một hồi, rồi cau mày lại, khẽ nói với Thiên Tiếu rằng :

— Tiểu huynh, trên thế gian này làm gì có hai cây Ngô Việt Kim Câu như thế ? Chẳng lẽ Bạc Thanh Nhân nói dóc, tặng Kim Câu giả cho Hầu Cảnh Tùng ủng nên ?

Thiên Tiếu lắc đầu khẽ đáp :

— Người trong giang hồ ai mà chả biết Ngô Việt Kim Câu rất sắc bén, có thể chém vàng chặt ngọc được. Vật gì có thể làm giả, chớ bảo câu ấy thì làm giả sao nổi ? Lát nữa họ đem ra chỉ thử thách một chút là biết rõ liền.

Nói tới đó, y lại kêu « ồ » một tiếng và nói tiếp :

— Bạc Thanh Nhân đã là bạn vong niên của Đường Tử Vũ, mà Đường Tử Vũ lại là tay thần trộm khét tiếng giang hồ, biết đâu bọn chúng 2 người gặp gỡ Lâm nương Bích cô nương rồi thừa cơ lấy trộm cây Kim Câu này cũng nên.

Vì biết Thiên Diện Không Không rất sở trường về khoa ăn trộm đã khét tiếng giang hồ, cho nên Vu Tuấn nhận thấy lời ước đoán của Thiên Tiếu cũng rất có lý, liền bụng bảo dạ rằng :

«Chờ lát nữa ta xem cây Ngô Việt Kim Câu xong, nếu quả thật là vật của Lâm cô nương, thì ta cứ trách hỏi bọn họ nơi cây thần câu này lấy ở đâu ra ?»

Lúc ấy Cảnh Tùng cầm một cái túi da hình dài để ở cạnh người lên, và nói với tất cả tân khách rằng :

— Nhưng khi Bạc Thanh Nhân lão đệ tặng cây kim câu này cho mỗ đã nói rõ, đến Tết Đoan Ngọ sang năm, ở Bất Khai cốc trên Đô Dương tỉnh Quảng Tây, do Nam Hoang Thủy Nữ, người trong nhóm Thần Châu Tứ Dị, chủ trì một cuộc tỉ thí câu, kiếm và dùng cây Ngô Việt Kim Câu này với thanh Long Uyên bảo kiếm để treo giải, người tỉ thí câu đoạt câu, người tỉ thí kiếm đoạt kiếm, muốn tránh khỏi người có bảo kiếm bảo câu, kẻ thì không có, sẽ có sự lôi thôi rắc rối xảy ra, nên ai dự thí cũng chỉ được phép dùng câu và kiếm bằng trúc hay bằng gỗ thôi. Nếu tài ba của ai có thể áp đảo quần hùng, người đó sẽ là chủ nhân của kim câu hay bảo kiếm chính thức.

Nghe tới đây, Vu Tuấn thắc mắc ngay, bụng bảo dạ tiếp :

«Sao Bạch Thanh Nhân lại hay biết đại hội tỉ thí kiếm câu này ? Chả lẽ y là người của Bắc Ngạc song Tiên chăng ?»

Chàng nghi ngờ như vậy và đưa mắt liếc nhìn Thanh Nhân một cái. Chàng thấy hình như Thanh Nhân có vẻ để ý đến Hồ Diên Phụng luôn luôn.

Cảnh Tùng mời khách uống rượu xong lại nói tiếp :

— Cho nên Cảnh Tùng tôi tuy được cây câu này nhưng quyết tâm thời không xử dụng vội, để chờ đến Tết Đoan Ngọ sang năm đi Bất Khai cốc dự đại hội tỉ thí kim câu xong, nếu mỗ may mắn thắng nổi quần hùng, lúc ấy mỗ mới chính thức cám tạ Thanh Nhân lão đệ. Tiện đây xin báo để quý vị tân khách biết, nếu vị nào sở trường về hai môn ấy, đến ngày Tết Đoan Ngọ cứ việc đi núi Đô Dương dự đại hội tỉ thí kiếm câu ấy.

Vô Danh đạo nhân ngồi ở mâm rượu đặt ở góc phía Đông, bỗng đứng dậy hỏi Cảnh Tùng rằng :

— Hầu trang chủ, nghe nói Ngô Việt Kim Câu là thần vật của thời Xuân Thu, sắc bén hơn các thứ bảo kiếm bảo đao khác, trang chủ đã có kỳ duyên như thế, mong trang chủ lấy cây kim câu ấy ra cho xem để tất cả anh em có mặt tại đây được sáng mắt ra.

Cảnh Tùng nghe nói liền chắp tay chào Vô Danh đạo nhân rồi mỉm cười đáp :

— Xin đạo trưởng thứ lỗi cho, vì khi Thanh Nhân lão đệ tặng cho mỗ đã niêm phong trước mặt Thanh Nhân lão đệ và đã tuyên bố nếu đến đại hội Đoan Ngọ mỗ không thắng nổi quần hùng thì không chính thức làm được chủ nhân của nó, quyết không bao giờ chịu xử dụng hết.

Vô Danh đạo trưởng thấy Cảnh Tùng nói như vậy liền cau mày lại Hồ Diên Phụng ngồi ở mâm chủ nhân, mặt mũi thanh tú, đột nhiên cười như điên như khùng và xen vào nói :

— Nếu Vô Danh đạo trưởng muốn được thưởng thức thì Hồ Diên Phụng tôi vui lòng bêu xấu. Ngô Việt Kim Câu tuy là thần vật của thời Xuân Thu và có tiếng là sắc bén tuyệt luân thực, nhưng chưa chắc đã lợi được bằn tay không của tại hạ là bao.

Mấy lời nói của Hồ Diên Phụng thật là ngông cuồng khôn tả, khiến quần hùng có mặt tại đó đều trố mắt lên nhìn y.

Cảnh Tùng cũng nhận thấy người khách mới quen này quá ngông cuồng thực, dám tự phụ đôi bàn tay thịt sắc bén bằng Ngô Việt Kim Câu nhưng mình là chủ nhân không tiện thất lễ với khách, đành chỉ tỏ vẻ không tin nhìn thẳng vào mặt Hồ Diên Phụng, và mỉm cười nói :

— Lần đầu tiên được gặp gỡ Hồ Diên Phụng lão đệ, Cảnh Tùng mỗ đã nhận ra lão đệ là người có võ học tuyệt cao, bây giờ lão đệ lại vui lòng muốn biểu diễn một pho thần quyền thì Cảnh Tùng mỗ với các quý khách có mặt tại đây được sáng mắt ra.

Vô Danh đạo trưởng cũng cười như điên như khùng và nói :

— Bạn Hồ Diên này y là người của tôn giáo nào thế ? Sao bần đạo nghĩ mãi vẫn không nghĩ ra được nơi Lục Thiều ở Vân Nam lại có một vị võ học danh gia nào ẩn cư ở đó và luyện môn chưởng lực gì dám tự phụ sắc bén bằng Ngô Việt Kim Câu như vậy ?

Hồ Diên Phụng tuy nhận thấy tất cả các khách có mặt tại đó với cả chủ nhân đều bất mãn vì thái độ ngông cuồng của mình, nhưng y vẫn giả bộ làm như không biết, trợn ngược đôi lông mày lên, nói tiếp :

— Ngô Việt Kim Câu tuy là thần vật của thời Xuân Thu, nhưng giỏi lắm nó chỉ có thể chém vàng như chặt sắt được thôi, còn tả chưởng của Hồ Diên Phụng này cũng có thể làm được như thế.

Hồ Diên Phụng lại nói tiếp :

— Hầu trang chủ không trách mỗ làm hư hỏng những cảnh vật ở trên Vọng Hải Bình này của trang chủ đấy chứ ? Hồ Diên Phụng mỗ muốn mượn hòn đá Thái Hồ cao hơn người kia để xử dụng, còn mỗ là người của tôn phái nào, khỏi cần phải hỏi rõ vội, quý vị cứ đợi chờ mỗ biểu diễn pho chưởng pháp này xong sẽ biết lai lịch của mỗ ngay.

Nói xong, y đã tung mình nhảy lên, như một đám mây xanh, tà tà bay ngang, bay tới chỗ cách y ngồi chừng bốn trượng và cũng chính là chỗ có hòn đá Thái Hồ, rồi y đột nhiên dâm bổ người xuống, giơ tả chưởng lên đánh xuống một thế. Không nghe thấy có tiếng kêu «veo veo» gì cả, nhưng mọi người chỉ nghe thấy kêu «lạch cạch» thực lớn, hòn đá Thái Hồ đồ sộ như thế mà đã bị y chém thành hai mảnh liền.

(Còn tiếp)

Đã phát hành quyển 2 (trọn bộ)

TIỂU SÁT TINH

- **Một truyện võ hiệp mà tình tiết ly kỳ hồi hộp như truyện trinh thám.**
- **Bộ truyện võ hiệp hiện bán chạy nhất.**

TỪ KHANH PHỤNG dịch thuật. — Tuần báo TIỂU THUYẾT THỨ NĂM chọn lọc và xuất bản

THƠ

Lời trăn trối

Khi tôi vĩnh biệt cõi đời...
Tôi không biết để lại cho người thân yêu những gì ngoài những lời trăn trối

— Lời trối trăn thứ nhất :
Xin gửi về mẹ tôi những lời cám ơn tha thiết
Người mẹ hiền đã nâng niu, ấp ủ tôi từ thuở nằm nôi
Đã cất tiếng à... ơi !
Khi tôi khóc chào đời
Tôi nhớ mãi
Lời ru buồn của mẹ
Từng chiếc áo mẹ khâu
Mùa lạnh về mẹ đan hoài chiếc khăn quàng tím
Chiếc áo ấm mùa Đông cho con khỏi rét
Và khi tôi chập chững bước vào đời
Mẹ ân cần nhắn nhủ :
« Tình yêu thương không bao giờ đẹp như trong tiểu thuyết
Có bướm
Có hoa
Toàn mộng và mơ
Mà thực tế... con ơi !
Chỉ là nước mắt
Con còn trẻ... Đừng vội bước vào
Hãy vô tư bên học đường sách vở và tình thương của lòng mẹ bao la

— Lời trăn trối thứ hai :
Xin cám ơn ba tôi — người đã dâng nửa cuộc đời cho sương gió
Quên thân mình
Cho con trẻ được một nếp sống ấm êm
Lặn lội ngoài gió sương
Áo chiến, ba-lô, đêm dài chiến trận
Đã phương này...
Cô bé mỉm cười trong giấc ngủ ngon lành
Không mộng mị
Không còn nghe tiếng súng đao binh

— Lời trăn trối thứ ba :
Bằng tất cả con tim — xin gửi về người con trai đã yêu tôi chân thành năm tôi... 17 tuổi
Đã an ủi, dỗ dành
Khi tôi nước mắt dâng mi
Đã hái ép cho tôi những cánh hoa tím dại nhu mì — nơi anh đồn trú
Và không quên nhắn nhủ :
— « Anh nhớ hoài áo tím của hồn anh ! »
Người lính trẻ làm thơ gửi đời trai trong tiếng súng đao binh
Để giữ yên màu mắt cũ
Ngày mai tôi đi
Không còn gì để lại
Chỉ có một hồn thơ lãng mạn cho anh
Màu áo tím đơn sơ...
Và những cánh hoa rừng
Cho tôi xếp theo hành trang kỷ niệm...

M.H. HOÀI-LINH-PHƯƠNG

SYNANON

trung tâm giải độc những người muốn làm lại cuộc đời

- **Tại đây, những người nghiền ma-túy phải trả tiền, phải chịu sống khắc khổ một thời gian, để sau này trở lại đời sống lành mạnh...**
- **Một trung tâm giải độc có một không hai và có tiếng khó khăn trong việc «chọn lựa» khách hàng**

★ **TÔ NGỌC**

(Tiếp theo)

Tại Synanon có nhiều người đã bị mắc nghiện từ khi còn rất trẻ và tới đây giải độc. Một anh chàng tên Chuck năm 16 tuổi tình nguyện gia nhập hải quân. Anh ta được đưa tới Triều Tiên để chiến đấu ngăn cản làn sóng đỏ khỏi lan tràn. Chính tại Triều tiên nơi khí hậu rét mướt quanh năm, anh ta đã làm bạn với...bàn đèn, Chuck lén lút tới các tiệm hút của người Triều Tiên để mà mơ màng với khói thuốc. Lúc thoạt đầu thì anh ta chê dọc tẩu khai, chỗ nằm bẩn thỉu, nhưng rồi vì đời lính xa nhà, buồn tình anh ta trai gái loạn xạ, bao nhiêu sức lực bị kiệt quệ, anh ta liền được người ta mách : «*Làm vai điếu thì tỉnh ngay ấy mà ! Thuốc phiện còn làm cho người ta kéo dài được cuộc hoan lạc tới mức tối đa nữa !*» Anh ta bùi tai nghe lời mấy ông bẹp tai tán phô mai, và quả nhiên anh ta cảm thấy khỏe khoắn thật, nhất là cái khoản trai gái thì anh ta bỗng trở nên một người «thần sầu quỷ khốc». Anh ta ham thuốc phiện từ đó, nhưng cái khỏe của thuốc phiện là cái khỏe của tưởng tượng chứ không phải cái khỏe thật sự của con người. Anh đâm nghiện, nếu không có thuốc thì không làm ăn gì được.

Khi trở về Nữu Ước, anh ta không tìm đâu ra một cái bàn đèn để mà rít như ở Triều Tiên hay ở Nhật anh ta liền dùng cách chích vào mạch máu chất ma túy rút ở thuốc phiện ra. Anh ta lấy vợ thì vợ chết vì bệnh ung thư, nếu anh ta lại càng chán đời tợn. Chuck một hôm gặp lại một người bạn cũ đã từng chiến đấu với mình tại Triều Tiên, và ông bạn này cũng nghiền lõ thiên tuế như Chuck. Hai người từ đó giúp đỡ nhau trong việc chích thuốc và kiếm mua thuốc. Và sau cùng, chích chán họ xoay ra hít bạch phiến là thứ làm cho họ ngây ngất khoái cảm hơn !

Mới đầu, thì chỉ một tý tẹo thuốc là đã đời lắm rồi. Nhưng mỗi ngày độ lượng thuốc mỗi gia tăng, và ngày nào không có không được. Từ đó Chuck đâm nghèo vì nghiện, mỗi ngày anh ta phải chi tới vài chục đô la để mua thuốc dùng, nếu không thì thuốc bảnh chịu không nổi ! Không tiền không thuốc, Chuck liền gia nhập vào một tổ chức bất lương chuyên dùng súng để uy hiếp người cướp tiền đoạt của, buôn lậu v.v... Công việc đó đã dẫn Chuck vào... đề lao. Thoạt tiên nhà cầm quyền đưa Chuck ra đảo Rickers, thuộc tiểu bang Nữu Ước, sau đó đưa anh ta tới bệnh viện thần kinh Bellevue ở Manhattan (Nữu Ước).

Sau khi mãn hạn tù, gia đình Chuck liền mua cho anh ta một chiếc vé máy bay đi Californie và hy vọng tại đây Chuck sẽ thay đổi cuộc sống. Nhưng tại Los Angeles, Chuck lại chứng nào tật ấy, vì thực sự thì anh ta vẫn chưa cai được hẳn. Chuck đã ăn cắp tiền để mua thuốc dùng... Nhưng chính trong thời gian này thì Chuck nghe người ta nói tới Synanon.

Thế là Chuck tới Synanon để xin điều trị ngay vì dù sao thì Chuck cũng là một người biết suy nghĩ, biết nhận chân được sự giả tạo của thuốc và những cái hại ghê gớm do thuốc gây ra... Những tháng ngày nằm trong đảo Rickers đã làm cho Chuck suy nghĩ nhiều về ma túy, và nếu ở Californie chàng có đi ăn cắp tiền để mua thuốc chích thì cũng chỉ vì các chuyên viên ma túy của chính phủ đã không chữa cho anh ta khỏi tới nơi tới chốn mà thôi.

Khi ghi tên vào trọ tại Synanon, Chuck đã được người ta cho biết trước là ở đây kỷ luật rất nghiêm. Chuck sẽ bị cấm dùng thuốc ngay từ phút đầu, và nếu bệnh có hành thì cũng rang chịu chứ chẳng có ai dùng thuốc chích để làm cho giảm cơn bệnh đâu. Chuck bằng lòng các điều kiện, vì chàng thấy có nhiều người nhờ Synanon đã khỏi bệnh, và trở lại cuộc sống tươi đẹp.

(Còn tiếp)

Những vị anh hùng trong các kỳ thế chiến

JOHN CUNNINGHAM

phi công săn giặc đêm của Không quân H.G. Anh

- **Trong một thời gian ngắn, chàng phi công trẻ tuổi John Cunningham đã hạ 20 chiếc phi cơ Đức làm cho bọn Quốc Xã hết dám bén mảng tới Luân Đôn để oanh tạc.**
- **John Cunningham, người anh hùng của đệ nhị thế chiến, sinh ra đời để làm phi công và đôi cánh của con chim sắt lúc nào cũng gắn liền với cuộc đời của anh...**

★ **HOÀI VĂN TRẦN ĐÌNH ĐANG**

(Tiếp theo và hết)

Tôi bắn 7 loạt nữa cho đến khi hết đạn. Hai động cơ bốc khói và chiếc phóng pháo cơ vẫn bay thấp dần xuống. Tôi nhìn theo đến khi phi cơ mất hút, mãi đến lúc có một chấm đen trên mặt biển.»

Điểm sậm đen là một chiến hạm và sáng hôm sau xác nhận chiếc phi cơ *Heinkel* rơi xuống. Chiến công này là của phi công săn giặc đêm.

Đài tiếng nói Anh Quốc truyền thanh câu chuyện giao tranh nói về dân tộc Anh hồi sinh sau chiến tranh. Tên phi công dĩ nhiên được giấu kín.

Sau ít lâu, công tác của Cunningham có tiếng vang : Anh được tưởng thưởng. Anh được tuyên dương công trạng ngày 23-4-41 và được gắn huy chương đặc hạng của không quân. Tính đến ngày này John Cunningham đã phá hủy trong các trận tấn công dạ phi 10 phi cơ địch và rất nhiều phi cơ bị hư hại. Qua bản tuyên dương có ghi dòng chữ cuối cùng này : «Lòng can đảm của anh và tài khéo léo là gương sáng cho tất cả các hoa tiêu».

Cuộc săn vẫn tiếp tục

Các cuộc săn giặc dạ phi của không quân Anh từ tuần nọ đến tuần kia càng hoạt động và tổ chức hoàn bị hơn. Nhiều phi đoàn và khu trục bay đêm do cơ quan ở dưới đất chỉ dẫn tọa độ, lao vào không gian đêm tối để giáp chiến với quân thù. Khi vừa thấy địch, vị dẫn đạo phi đội ra lệnh và các phóng pháo cơ Đức bị vây hãm tư phía.

Trung tá John Cunningham là 1 trong số các chỉ huy trưởng các phi đoàn loại trên. Dưới quyền của anh, đơn vị thâu lượm được bao chiến tuấng. Ngày 24-7-1942 anh được huy chương đặc hạng với nhành dương liễu về tư cách chỉ huy đơn vị cùng với 16 phi cơ hạ dưới tay anh, trừ 1 chiếc trong một trận chiến đấu ban đêm.

Một trong các đối thủ bị John Cunningham hạ mà không mất một viên đạn. Lần ấy khi cuối cuộc giao tranh anh đã cạn cả đạn dược. Anh phóng xuống chiếc phóng pháo cơ Đức như 1 vì sao sa và gần sát đến nỗi phi công Đức nhào xuống tránh nhưng không lấy thăng bằng lại kịp thời, để phi cơ rơi xuống vỡ tan tành.

Cuối năm 1943, John Cunningham được lệnh thuyên chuyển một thời gian về Bộ Tham Mưu. Các vị chỉ huy trong không quân Hoàng gia Anh luôn cố gắng cải thiện tổ chức khu trục bay đêm và cần đến bàn tay lão luyện của người biết rành rẽ nghiệp bay này.

Sự tiến bộ về kỹ thuật trong ngành ra đa càng ngày càng tinh vi giúp các phi công săn giặc trong các đêm tối. Khi đến một khoảng cách vừa tầm, phi công thấy xuất hiện màn ảnh ra đa dặt trong bảng phi cụ bóng phi cơ địch phía nào và cứ theo hướng đó bay đến tấn công.

Ra đa được hoàn thiện mãi. Phi công cất cánh và di chuyển trên từng trời được đài ở dưới đất chỉ dẫn liên tục vị trí và đường bay của đối phương và dẫn dắt tránh khỏi các hàng rào bóng dáng mắc trên trời để ngăn ngừa địch. Hệ thống ra đa còn chỉ dẫn phi công cất cánh và đáp xuống phi đạo khi trời mù mịt.

Nhờ có sự cải thiện trên vừa giúp dễ dàng và cũng tăng thêm sự phức tạp trong việc điều khiển phi cơ của các phi công khu trục dạ phi. Nhưng không làm sao có thể thay thế được nhãn quan mắt mèo cũng như tài khéo điều khiển phi cơ và tinh thần vững chãi lúc tấn công địch.

Khi John Cunningham rời bộ Tham Mưu để chỉ huy phi đoàn 85 anh vẫn cảm thấy vẫn còn phong độ xưa của phi công săn giặc đêm. Ngày 2 tháng giêng 1944 anh hạ chiếc phi cơ thứ 20. Ngày 1-3 anh được thêm nhành dương liễu với lời khen thưởng : «*Vị chỉ huy xứng đáng với tài năng đặc biệt và sự hiểu biết rộng rãi về mọi khía cạnh dạ phi cùng nhiều chiến công. Lòng quả cảm không lay chuyển và ý thức bổn phận của anh là một tấm gương sáng vượt qua mọi lời khen thưởng*».

Các phóng pháo cơ Đức dần dần bớt xuất hiện xâm phạm vào không phận Anh Quốc vì ban đêm cũng nguy hiểm như ban ngày. Mắt thần dò được đối phương trước khi xuất hiện ở bờ biển Anh đã bị vây chặt và bắn hạ trước khi có thì giờ trông tay hay nhìn thấy đối phương.

Cán cân chiến tranh nghiêng nặng về phía Đồng Minh. Các phi trường Đức bị oanh tạc và đất đai bị chiếm đóng. Phóng pháo cơ ít có dịp cất cánh nữa. Mà giờ đây chỉ có các khu trục cơ đêm của Đức cũng phải chống giữ Bá Linh các Trung tâm trọng yếu của xứ sở. Các phi công đối phương cũng chịu đựng sự thử thách về lòng can đảm cũng như tài khéo léo. Nhưng chính các phi cơ săn giặc đêm của anh đã đi tiên phong, đã từng chiến đấu trong lòng không gian tăm tối trong những điều kiện thật khó khăn qua một thời kỳ mà các phi công phải vận dụng mọi khả năng đặc biệt.

John Cunningham còn tiếp tục chiến đấu, và lừng danh anh hùng dạ phi của không quân Hoàng gia Anh sau khi chiến tranh kết liễu và lại là người chiếm kỷ lục bay cao 59.446 bộ nghĩa là 18.071 thước trên chiếc phản lực kiểu «Vampire».

Địa chỉ của anh chính thức ghi trong bảng không niên giám Anh Quốc : *De Havilland Aircraft Company Limited, Hatfield Aerodrome.* Như vậy có nghĩa là John Cunningham không bỏ bỏ nghiệp bay. Đôi cánh vẫn gắn liền với cuộc đời anh...

★ ★

Chuyện lạ

Người giết rắn, sau rắn giết lại người

Một con rắn độc, bị một thanh niên giết chết tại Chuoian, ở Tây Hồi thế mà hôm sau lại trả được mối tử thù, theo nguồn tin của Hiệp hội báo chí Hồi quốc cho biết.

Thanh niên ấy tên là Mohammad Akba, trông thấy con rắn bò ngang đường làng. Sẵn có lưỡi hái cầm nơi tay, anh ta chặt luôn thân con rắn ra làm hai khúc.

Hôm sau Mohammed dẫn em đến chỗ đó cho mà xem, rồi cầm hai khúc rắn lên. Đầu con rắn sưng phù bị tay người cầm vào cổ, thế là nhỏ vài giọt nọc rắn xuống, chân cậu Mohammad, làm cho ngứa ngáy như điên. 12 giờ sau, Mohammed chết.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

VÀI ĐIỀU THÔNG THƯỜNG NÊN BIẾT

- Đôi khi ống thủy ngân trong hàn thử biểu đứt ra từng khúc. Nhưng như vậy không có nghĩa hàn thử biểu không dùng được nữa. Thường thường, người ta có thể nối liền thủy ngân bằng cách lấy que diêm cháy hơ vào dưới ống thủy tinh độ vài giây. Thủy ngân bị hơ nóng sẽ lên rất nhanh và nối liền các phần đứt quãng, sau đó tất cả cột thủy ngân sẽ xuống mức bình thường.
- Nếu bạn dùng băng dán khi trời lạnh, bạn có thể làm nó dính chặt hơn vào vật bạn định dán nếu trước khi dùng hơ qua loa cuộn băng gần bóng đèn đang thắp sáng. Nhiệt độ bóng đèn sẽ khiến chất nhựa mềm ra và băng sẽ dính chặt thêm rất nhiều.
- Có nhiều dịp bạn cần đóng 1 hàng đinh cách xa đều nhau và rất thẳng hàng. Hãy gấp 1 tờ giấy, lấy thước kẻ 1 đường bút chì — xuyên các đinh qua giấy. Sắp đặt sẵn sàng mới lấy búa đóng từng cái một.
- Các họa sỹ và các người vẽ biển quảng cáo thường khi muốn treo các bút lông loại chổ vào trong nước dung giải khi họ làm những công việc cần phải thay đổi luôn luôn bút lông. Điều khó khăn là treo bút vào trong cái ly,—làm cách nào cho các sợi lông không chạm vào đáy ly. Cách tốt nhất là nặn 1 cục đất sét để giữ từng bút lông. Đất sét bám chặt lấy thành ly, khi miết chặt đất xung quanh bút, bút có thể bám lấy bất cứ vị trí nào trên ly mà không rơi xuống đáy.

HÀ-MAI-LAN — **MÁCH GIÚP**

Em N. N. LỆ (KBC 4493)

Muốn được học lớp hạ sĩ quan phải được cấp trên cho phép.

Ông CH. (TAM HIỆP)

a) Ông ở đó có sổ gia đình, có hàng xóm biết, ông không lo bị đuổi.

b) Trường hợp đó ông lại càng vững bụng hơn, vì họ không phải là chủ đất.

c) Nên trình bày tại văn phòng xã về trường hợp của ông.

Em TUYẾT (SAIGON)

13-11 Tân Mùi : 21-12-1931.

Bạn V. T. Đ. (SAIGON)

a, b, c) Bạn không có cách gì cơm măng thư xe đo được.

d) 15 đồng.

Bạn NGUYỄN TRÁC (PHÚ NHUẬN)

a) Phải có Tú Tài toàn phần. Pi-nhê tối thiểu : 25.

b) Đã tình nguyện thì phải phục vụ một thời gian thật lâu.

c) Không thể bắt cá hai ba tay thế.

d) Chỉ nhận cấp bậc binh nhì. Nếu là sĩ quan thì phải học trường võ bị rồi chuyển qua.

e) Phải thật tinh tường, cận thị hay viễn thị không được nhận.

d) Trường đó dành cho các sĩ quan

f) Không có.

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY

MỘI THẮM NỬA ĐỜI

– 86 –

★ Truyện dài của **HOÀNG HẢI THỦY**

Không cần phải là thầy bói có tài bấm độn thần sầu như cụ Khổng Minh Gia Cát Lượng, tôi cũng biết chắc là sự việc sẽ xảy ra như vậy.

Anh chàng Tín bồi Mỹ thối mồm nhất định phải là một thằng hay hớt lẻo. Cái mồm vẩu vẩu của gã trước kia, khi gã còn nhỏ tuổi còn chưa đi thi «Suyp» phải là một cái mồm có đôi môi mỏng. Gã đó không thể dấu hay giữ kín được bất cứ một chuyện bí mật nào của người khác, nhất là những chuyện mà gã biết sẽ lôi thôi, rắc rối nếu tiết lộ với nhiều người.

Phương Ngọc — người vừa đọc thơ, những bài thơ có hình ảnh Hànội, Tháp Rùa, Hồ Gươm, mùa thu, lá vàng kia, những hình ảnh mà tâm trí và tiềm thức tôi không được ghi nhận kỹ càng lắm — sẽ bực bội nhiều khi nghe người khác mách với anh rằng tôi vừa mướn ở bin đinh Nam Sơn một căn phòng đắt tiền hơn phòng anh. Anh không bực vì chuyện tôi mướn phòng, anh bực vì chuyện tôi mướn phòng mà không nói cho anh biết, nhất là tôi lại vừa ngồi nói chuyện cả mấy tiếng đồng hồ với anh.

Tôi sẽ thoải mái, sẽ nhẹ nhõm và vui vẻ biết chừng nào nếu ngay lúc này, tôi có thể nói với Phương Ngọc — nói bằng các giọng thản nhiên mà người ta vẫn dùng để nói chuyện mưa nắng — một câu như — «À... may quá, mình vừa mướn lại được căn phòng của Marie ở Bin-đinh. Anh biết phòng đó chứ nhỉ ? Hai ngàn sáu trăm đồng một tháng đấy. Ở ngay tầng dưới khỏi phải leo cầu thang. Tránh được cái nạn mỗi lần leo thang có bao nhiêu gan, thận, dạ dầy, lá lách... rơi hết cả ra ngoài... Tiền nhà tháng này mình trả lại cho chủ cũ Marie rồi. Bắt đầu từ giây phút này, hai thằng mình có thể phây phây cùng về Bin Đinh Nam Sơn. Từ nay, hai chúng mình được gần nhau 24 giờ một ngày. Nửa đêm, gà gáy muốn gặp nhau là gặp nhau được ngay...

Nếu tôi nói thế, rất có thể Phương Ngọc sẽ thản nhiên đối đáp—« Nghe Tuấn nói nửa đêm, gà gáy, lúc nào muốn gặp nhau là gặp nhau được ngay...Mình có cảm giác như hai đứa mình là một đôi nhân tình... » Tôi sẽ cười nói— «Chúng mình còn thân nhau, còn cần gặp nhau mỗi ngày hơn cả nhân tình nữa... » Phương Ngọc nói—Tình trạng cần gặp mặt nhau mỗi ngày đó, nếu là một đôi trai gái,, người ta gọi là phải lòng mặt — Các cụ nhà mình thành thật. Đặt chữ cho những trạng thái tâm hồn...trúng phong phóc. Phải lòng mặt...Dùng những âm thanh do loài người phát ra bằng miệng, bằng lưỡi, những âm thanh thoạt đầu vô nghĩa, để chỉ một cái gì không có hình thể, đâu có phải là một việc dễ. Chỉ cần nói ba tiếng, các cụ cho mình thấy rõ cái tình cảnh của một đôi trai gái cần trông thấy nhau mỗi ngày, cần được nghe tiếng nói của nhau ngay lập tức.

Tài thật Tuấn thử nghĩ xem... Từ lúc dân tộc mình có tiếng nói, đến lúc mình có danh từ kép « phải lòng mặt » để mà dùng, biết bao nhiêu thế hệ đã qua, biết bao nhiêu đời người đã bực bội vì không có tiếng nói để diễn tả đúng cái mà họ muốn nói, để nói lên đầy đủ những cái mà họ thấy. Cuộc sống của chúng ta hôm nay được thoải mái, sung sướng và đầy đủ như thế này, là do công lao của bao nhiêu người trước. Đã có biết bao nhiêu triệu người VN,. ú a, ú ớ.. trước dân bà để cho chúng ta ngày nay có một ngôn ngữ yêu đương đầy đủ không thiếu một chút gì...» Tôi sẽ cười khi tưởng tượng đến cảnh một anh đàn ông Việt Nam thời thượng cổ : tóc dài, râu xồm, mình quấn mảnh da beo thay áo, như Tạ Tốn Kim Mao Sư Vương đứng ú ớ trước mặt một người đẹp trong một hang đá lạnh hơn là phòng gắn máy lạnh, ú ớ vì chưa có đủ ngôn ngữ để nói — «Anh yêu em..! Anh muốn em là của riêng của anh. Anh muốn không một thằng nào khác được đặt bàn tay lông lá có những móng tay dài không bao giờ mài bên đá cho mòn bớt của nó lên người em..!» Tôi sẽ nói— «Biết đâu việc chúng mình không được sống ở thời thái cổ lại không phải là một chuyện đáng ân hận ? » Anh hỏi— « Có gì đáng ân hận ? Nếu chúng mình sống ở đời thái cổ, chúng mình làm được gì ? ». Tôi đáp —«Chúng mình đã có dịp đặt một lô tiếng khác hẳn những tiếng dân tộc mình đang dùng bây giờ !» Anh hỏi—«Chẳng hạn...?» Tôi đáp—«Chẳng hạn chúng mình sẽ đặt được tiếng... «dợp» thay cho tiếng «âu» từ mấy ngàn năm nay, tiếng «ngoẻo» thay cho tiếng chết...!» Phương Ngọc sẽ cười— «lại nói nhảm».

Tôi sẽ sung sướng và dễ chịu biết chừng nào nếu tôi có thể nói với Phương Ngọc, nói tất cả, nói không dấu diếm một chút gì, về cuộc giao du sôi nổi đêm qua giữa tôi và Marguerite, một cuộc giao du tình ái nhục dục nồng say mà trước khi xảy ra năm phút, tôi vẫn tưởng chỉ có thể xảy ra trong tiểu thuyết, tiền màn bạc, một đêm tình ái mà tôi vẫn tưởng là không bao giờ tôi có thể được hưởng. Nếu tôi có thể nói với Phương Ngọc—

Tối qua, tôi đến Bin đinh tìm anh, định rủ anh đi Kim Hoa ăn, nhưng anh đi xơi mệnh phụ phu nhân mất rồi. Mình buồn chưa biết đi đâu, lỡ phờ tạt vào phòng thằng Tín. Gặp Marguerite nó đang ngồi trong đó. Em hách quá mặc quần short, trông cặp đùi thon dài trường túc, thật đáng đồng tiền bát gạo. Chân như thế đáng là trường túc. Từ gót chân lên đến đầu gối là 45 phân. từ đầu gối lên đến đầu xương hang là 50 phân. Nửa người trên của em chỉ còn có 70 phân. Em cao 1 thước 65 phân mà. Có đúng kích tấc như vậy mới đúng là trường túc. Các anh văn sĩ A Na Mít làm cầm, nhà quê động vơ được một em nào cũng để ra tả nghiễn trong tiểu thuyết là trường túc. Bậy... ! Mình thấy em đang ngồi trong phòng thằng Tín bèn mở một cuộc giao tế với mục đích ngao du thân mật. Lúc đầu, em tỏ ra kiêu kỳ, coi thường mình ghê lắm... Em nghe nói mình cần mướn phòng, em bèn mách ngay cái phòng của em Marie. Em tưởng mình không có tiền bắt. Nào ngờ mình bắt ngay. Em bảo mình vào Grand Monde tìm Marie. Em định tâm đem chầu ăn nhảy trong Grand Monde ra để dọa mình. Em không ngờ mình cũng bắt ngay. Bèn có một chầu ăn nhảy ra rít. Em chưa đòi sâm banh, mình đã bảo khui nút ngay...Em chịu quá. Ở Grand Monde ra, em cóc chịu về Bình định, hai đứa phóng nhanh ra Vũng Tàu. Em hách quá. Em có đủ ngón chơi bời, ăn không thiếu món nào như đã nói ! Lịch sự quá xá. Mình cũng có đủ ngón để đối địch với em. Anh đã từng với đàn bà, nửa đêm sáng trăng vằng vặc, sáng đến có thể nhỏ tóc sâu, nặn trứng cá cho em được, dắt nhau lên nằm ở đỉnh núi chỗ dưới ngọn đèn pha Ô cấp ấy lần nào chưa ? Nếu chưa anh nên đi thử một đêm cho biết. Tuyệt lắm. Số dách... Nếu chưa nửa đêm sáng trăng lên đầu núi đó có thể nói là chưa hề biết Vũng Tàu là gì. Nếu chưa nửa đêm lên đầu núi đó với một người đàn bà đẹp, da tình thành thạo tất cả mọi mặt như Marguerite Lộc, ái nữ Cụ Đốc Phủ Henri L. «tốc kê» nên chán đời bỏ nhà ra đi chơi bời, vẫn có thể nói chưa biết tình yêu là gì. Đêm qua, mình đã được hưởng trọn vẹn tất cả những sự cần thiết cho đời người đó với Marguerite.»

. . . .

Nhưng tôi không phải là người có thể nói trước mặt Phương Ngọc những câu như thế — Tôi ngồi nín thinh nghe anh nói và giận thầm chính mình.

Việc tôi mướn lại căn phòng của Marie là một việc làm vụng dại nhất đời. Tôi có thể yêu và mê Marguerite tôi có thể — bỏ mẹ tôi nằm đó — theo một cô gái đa tình như Marguerite đi đến tận những nơi «cuối bãi đầu ghềnh sơn cùng thủy tận» như Phương Ngọc thường nói — đi nhưng biết và vẫn nhìn nhận mình đi như thế là bậy, đi vẫn canh cánh bên lòng lo ngại về tình trạng gần đất, xa trời của mẹ già đi để rồi sáng hôm sau trở về ngay. Phương Ngọc có thể tha thứ cho tôi được — nhưng Phương Ngọc không thể tha thứ cho tôi khi anh biết rằng tôi đã lấy tiền — Những đồng tiền đẫm mồ hôi, nước mắt và hy vọng của mẹ tôi đi tiêu pha vung ít với một em poule de luxe vẫn quen đi chơi và ăn xài với Tổng, Bộ Trưởng, với những anh già dại gái gia sản có cả năm bảy chục triệu bạc.

(CÒN TIẾP)

Các phường trưởng, chủ khóm và nhà đương cuộc Đô thành thảo luận

TÌM BIỆN PHÁP PHÂN PHỐI THỰC PHẨM, HÀNG HÓA TẠI THỦ ĐÔ

Trang 3 Số 469 Ngày Thứ Bảy 23-10-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT – Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ NGHIÊN CỨU TÌNH TRẠNG KINH-TẾ HIỆN TẠI CỦA CÁC PHƯỜNG KHÓM

★ CHÍNH PHỦ CẤP 10 TRIỆU ĐỂ PHÁT TRIỂN QUẬN 8 ĐÔ THÀNH

SAIGON.— Ông Đô trưởng Saigon đã triệu tập tại phòng khánh tiết Tòa Đô chánh, hồi 9 giờ sáng ngày 21-10-65 một phiên nhóm nghiên cứu về vấn đề tổ chức phân phối thực phẩm và các hàng hóa thật cần thiết cho dân chúng các quận Đô thành.

Thành phần dự hội gồm có một số Hội viên Hội đồng Đô thành, các Ty, Sở, Quận, Phường trưởng và trên 200 chủ khóm.

Chương trình hội thảo đã nhằm tìm hiểu tình trạng kinh tế hiện tại của các phường khóm, lý do tại sao phải đặt vấn đề tổ chức tiếp tế và phân phối cùng những biện pháp thực hiện.

Kết quả, buổi hội thảo đã đưa ra nhiều ý kiến xây dựng và đã được ghi nhận để đúc kết vào chương trình tổ chức tiếp tế phân phối thực phẩm cho đồng bào.

Buổi nhóm đã chấm dứt hồi 13giờ10.

Dành 10 triệu phát triển quận 8

SAIGON.— Do Nghị định của Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương, một trương mục mới được mở trong sổ sách kế toán Nha Tổng Ngân khố lấy tên là «Chương trình phát triển quận 8 Đô thành».

Trương mục này về phần thâu gồm có một ngân khoản 10 triệu bạc do Quỹ Doanh lý Kiến thiết trợ cấp và về phần chi gồm có các chi phí dự trù trong chương trình phát triển quận 8 Đô thành hoặc các khoản chi phí linh tinh hay bất ngờ.

Vì tính cách khẩn cấp của chương trình, Tòa Đô chánh được phép thực hiện các công tác theo lối quan quản. Những sự mua sắm vật liệu dưới 100.000đ được miễn khảo giá và kiểm nhận nhưng phải được chuẩn chi viên duyệt y trước, từ 100.001đ đến 500.000đ phải khảo giá rộng rãi, lập khế ước tương thuận và trên 500.000đ thì đấu thầu hoặc gọi thầu tùy trường hợp. Những sự chi tiêu được miễn sự tiền kiểm của kiểm soát ước chi và phần hậu kiểm do một Ủy ban phụ trách với với Chủ tịch là Ủy viên Công chánh và Gi... bông hoặc đại diện và gồm có hội viên là đại diện các bộ Thanh niên, Y tế, Xã hội, Giáo dục và Kinh tế.

Việc thiết lập trương mục mới này chiếu đề nghị của Bộ Thanh niên xin cấp 10 triệu bạc cho Chương trình phát triển quận 8 Đô thành do thanh niên phong trào «Xây Đời Mới» đảm trách.

ĐÚNG NHƯ CHÍNH LUẬN ĐÃ ĐỀ NGHỊ TRƯỚC ĐÂY

SẼ LẬP CÁC «TRUNG TÂM TIẾP VẬN»

BÁN THỰC PHẨM VẬT DỤNG GIÁ CHÍNH THỨC

★ TỔ CHỨC CÁC XE TIẾP TẾ LƯU ĐỘNG VÀO NHỮNG KHU ĐÔNG ĐÚC BÁN HÀNG RẺ CHO DÂN CHÚNG

SAIGON.— Trong một cuộc tiếp xúc với báo chí ông Ủy Viên Kinh Tế cho biết hiện Bộ đang xúc tiến mấy công tác quan trọng trong việc phân phối thực phẩm cho dân chúng.

Theo đó thì Bộ đang liên lạc với các Bộ Sở Quan để kịp thời thành lập những ban Tiếp Vận tại mỗi công tư sở và xí nghiệp có nhiệm vụ lãnh và phân phối vật dụng và Thực Phẩm cần thiết trong phạm vi nhân viên tại mỗi nơi.

Bộ cũng đang nghiên cứu việc thành lập tại mấy địa điểm đã được lựa chọn tại Saigon Chợlớn những «Trung Tâm Tiếp Vận Cố định» có nhiệm vụ phân phối cho dân chúng mọi vật dụng và thực phẩm cần thiết theo giá chính thức. Mặt khác để tránh cho dân chúng khỏi phải đi xa, sẽ trang bị những xe tiếp tế lưu động luân chuyển có định kỳ qua những khu phố đông đúc bán thẳng mọi vật dụng và thực phẩm cho dân địa phương theo giá chính thức.

Chính Luận xin thành thực hoan nghênh những biện pháp mà Bộ Kinh Tế đã đề ra và ước mong thực hiện được sớm ngày nào hay ngày đó cho người dân được nhờ. Thiết tưởng cũng nên nhắc lại rằng cách đây chừng nửa tháng, để kết thúc loạt phóng sự tốc hành về vật giá tăng, Chính Luận đã đưa đề nghị với nhà đương cuộc là nên lập các «chợ đặc biệt» để bán hàng giá chính thức cho dân. Nay Bộ Kinh Tế dự trù lập các «Trung Tâm Tiếp Vận Cố Định» thật là đúng như ý kiến mà Chính Luận đã đề ra và mong muốn vậy.

Cấp thêm ngoại tệ sở hữu cho các ngành nhập cảng

SAIGON.— Bộ Kinh tế vừa ra thông cáo số 7250/NGT/NC/NG ngày 20-10-1965 về việc cấp thêm ngoại tệ sở hữu Việt Nam cho các ngành nhập cảng.

Theo thông cáo này các thương gia phải nộp gấp nơi Nha Ngoại thương dự thảo giấy phép nhập cảng để sử dụng số ngoại tệ được cấp thêm, từ nay cho đến hết ngày 30-10-65. Sau thời hạn này, thành phần không sử dụng kể như hủy bỏ.

Trên dự thảo giấy phép nhập cảng cần ghi chú: «HORS QUOTA 1965».

Ngân khoản thao khoán thêm kỳ này sẽ chia đồng đều cho các thương gia trong mỗi phân bộ.

Trong những chương mục hàng hóa đã có thảo khoản thêm, thương gia được hưởng thành phần thường lệ về một chương mục hàng hóa nào, sẽ được chia thêm ngoại tệ kỳ này về chương mục đó, trong giới hạn ngân khoản ghi trong bảng kê phụ đính thông cáo nói trên.

Cấp học bổng cho 1 học sinh nghèo *ở mỗi Xã*

SAIGON.— Để nâng đỡ số học sinh con em của những gia đình nghèo, hiếu học nhưng thiếu phương tiện trau dồi học vấn, Thiếu tướng Chủ tịch Ủy Ban Hành pháp Trung ương đã chấp thuận việc cấp học bổng cho một học sinh nghèo và xuất sắc ở mỗi xã để học hết bậc Tiểu học để tiếp tục học lên bậc Trung học. Hiện Bộ Giáo dục đang xúc tiến việc tổ chức các kỳ thi tuyển học sinh được hưởng học bổng theo như chương trình đã hoạch định.

500.000 Mỹ kim *áo quần giúp* dân tỵ nạn C.S. *ở Việt - Nam*

HOA THỊNH ĐỐN.— Một số quần áo thuộc kho dự trữ của Chính phủ Hoa Kỳ trị giá khoảng 500.000 Mỹ kim đang được chở sang Việt Nam Cộng Hòa để giúp gần 450.000 dân VN. đang sống trong các trại tỵ nạn ở Trung Phần VN.

Mặt khác, Tòa Đại sứ Cộng Hòa Liên Bang Tây Đức tại Saigon vừa cho biết: Trong cuộc hội kiến giữa ông Tổng Thư Ký Bộ Ngoại Giao Phan văn Thinh với Thứ trưởng Ngoại giao Carstens ngày 15 tháng 10 năm 1965, Thứ trưởng Carstens đã bày tỏ mối quan tâm đặc biệt của chính phủ Cộng Hòa Tây Đức trước vấn đề di cư tỵ nạn tại Việt Nam ngày càng bành trướng, nên đã thông báo cho ông Thinh hay rằng chính phủ Tây Đức sẵn sàng giúp dân tị nạn Việt Nam một số thực phẩm trị giá là 500.000 Mã khắc.

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH TIẾP TỤC NHÓM

KHÔNG ĐỒNG Ý VIỆC phát thẻ thực phẩm cho dân

★ Xử dụng 15 triệu cho các công tác cải tiến dân sinh

• THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON.— Hồi 16 giờ 30 ngày 21-10-65, HĐĐT tái nhóm phiên thứ 7. Mở đầu các vị nghị viên đã bàn cãi sôi nổi về việc chính quyền định thiết lập các lớp giải tỏa lớp buổi trưa tại vườn Tao Đàn và Thảo Cầm Viên. Các ông nghị Ngô, Bình, Hợp, Duyên đã lên tiếng phản đối việc làm này

Riêng ông Nghị Duyên lại còn không đồng ý dùng căn nhà trước đây vẫn để triển lãm (ở Tao Đàn) để làm lớp học buổi trưa. Cuối cùng toàn thể các ông Nghị có mặt (17ông) đều biểu quyết không chấp nhận quyết định trên của chính quyền. Vì đây là, lần đầu tiên một quyết định được toàn thể «những ngón tay giơ lên» nên ông Nghị Ngô sướng quá vỗ tay hoan hô việc duy trì quyết định của HĐĐT về việc nêu trên.

Vấn đề phát thẻ thực phẩm

Tới đây ông nghị Ngô lại nêu vấn đề chính quyền dự tính và phát thẻ thực phẩm; ông Ngô chất vấn ông Phó Chủ tịch HĐĐT có làm gì trái ý kiến HĐ, khi ông được mời dự phiên họp các vị khóm trưởng hồi sáng 21-10 hay không? Ông Phó Chủ tịch Phó Thái Gia trả lời là không. Và tiếp đó ông nghị Bình lên tiếng phản đối việc cấp thẻ thực phẩm;

Ông Bình lại còn tuyên bố thêm là nếu chính quyền cứ thi hành công việc trên, không lưu ý tới ý kiến của HĐĐT thì chính quyền phải chịu trách nhiệm về những hậu quả do công việc đó gây ra.

Trả lời ông nghị Bình, Thiếu tá đại diện ông Đô trưởng cho biết là Tòa Đô chính được lệnh trên, và nhằm mục đích thăm dò ý kiến rộng rãi của nhân dân qua các cán bộ hạ tầng cơ sở, nên mới triệu tập các buổi đại hội từ cấp Quận trưởng, Phường trưởng rồi đến Khóm trưởng. Thiếu tá cũng cho biết là đa số các Quận trưởng, Phường trưởng đều không đồng ý về việc phát thẻ thực phẩm, riêng phiên đại hội các Khóm trưởng thì lại đi tới kết quả ngược lại. Và kết quả của các đại hội đó ra sao, Tòa Đô chính sẽ phúc trình lên thượng cấp một cách trung thực.

Tiếp đó các ông nghị Hưng, Hợp Tài, Dần, Tư... cũng đều lên tiếng không đồng ý với chính quyền về việc phát thẻ thực phẩm, nhưng bằng những lời lẽ ôn hòa hơn. Cuối cùng, HĐ đi tới quyết định thảo 1 lá thư gửi lên Phủ Chủ tịch, nhắc cho chính phủ biết quyền quyết nghị là của HĐĐT và HĐ đã bác bỏ dự định trên, nếu chính phủ cứ làm thì phải chịu mọi trách nhiệm

Báo động ở quận 7

5g30, Hội Đồng bắt đầu đi vào chương trình nghị sự. Ông nghị Ngân lên thuyết trình về «vấn đề thất nghiệp ở quận 7» ông báo động rằng có một số nhà máy tại quận này bị đóng cửa, các chủ nhà máy ngưng hoạt động để cho ngoại kiều mướn xưởng làm kho chứa hàng. Ông đề nghị ... ý gửi văn thư yêu cầu Bộ Lao Động chú ý đến các anh em lao động quận 7, khuyến cáo các cơ quan quân sự Mỹ không nên mướn các xí nghiệp và lưu ý chính phủ tìm những chỗ có thể chứa phẩm vật cần thiết, duy trì các xí nghiệp đang hoạt động.

Chương trình cải tiến dân sinh

Sau 5 phút giải lao HĐ tái nhóm và ông nghị Ngô lên thuyết trình về «ngân khoản 149 triệu dự tính dùng vào chương trình cải tiến dân sinh của Đô thành. Lúc này ông Đô trưởng đích thân lên dự phiên nhóm để nghe TTV nói. Ông Ngô nói đại ý rằng việc sử dụng số tiền 147 triệu đô thành vô vọng, chỉ còn có tin hành lang là chính quyền đồng ý cho HĐ trên 50 triệu trong số tiền kể trên ...

Ông cũng đề nghị dành trong ngân sách mọi 4 ngân khoản xứng đáng tỷ lệ 1/10 nghĩa là lối 80 triệu để thực hiện công bằng và an ninh xã hội. Về biện pháp cấp thời, ông Ngô đề nghị:

1) Xin mở những kỳ xổ số kiến thiết đặc biệt «cải tiến dân sinh đô thành» mỗi tam cá nguyệt một kỳ. 2) Tombola «Lá lành đùm lá rách. 3) Lạc quyên. 4) Trình diễn văn nghệ, dạ hội, chiếu bóng, trình diễn thể thao.

Ông cũng đề nghị những biện pháp kiếm tài chính để thực hiện công tác dân sinh.

Ông Phan Ngô cho biết là có thể đứng trên bình diện Đô thành hay riêng biệt từng đơn vị quận cũng được để thực hiện các đề nghị trên; đồng thời ông Ngô cũng kêu gọi hai ông nghị Bình và Thập, cùng ở quận I với mình, hãy cùng nhau hợp tác trong việc thực hiện những đề nghị vừa nêu và những sáng kiến do chính hai ô. Bình, Thập nêu ra để cho đồng bào và báo chí nhận thấy rằng tranh luận không thể hiểu là phí phạm thời giờ».

Việc xử dụng 15 triệu của Đô thành

Tiếp đó, ông Niên trưởng Nguyễn Quý Bảo đề nghị nên lấy 15 triệu của Đô thành để thực hiện những công tác nho nhỏ nhưng cần thiết nhằm cải tiến dân sinh. Số tiền 15 triệu này Đô thành có từ năm ngoái được dự định dùng để xây cất trường học nhưng việc đấu thầu không thành nên số tiền còn để đó. Ông Đô Trưởng đề nghị HĐĐT thành lập một ủy ban để xem xét trong Đô thành có nơi nào cầu cống đường xá hư hại nặng cho Tòa Đô Chánh biết để ông sẽ cho sửa chữa ngay. Về các đề nghị của ông Ngô, Hội Đồng chấp thuận để mặc quận nào có tài sự làm. Phiên nhóm kết thúc vào hồi 20 giờ.

VIỆN HỐI ĐOÁI ĐÃ CÔNG BỐ:

Các biện pháp nới rộng những nghiệp vụ chuyển ngân

để thỏa mãn nhu cầu về ngoại tệ của các giới

SAIGON.— Viện Hối Đoái vừa ra một thông cáo về việc giải tỏa các nghiệp vụ chuyển ngân thương mại và tài chính. Theo đó thì về xuất ngoại du lịch du khách thường trú nhân có thể được cấp 20 Mỹ kim mỗi ngày tới mức tối đa là: 300 Mỹ kim nếu đi Hương Cảng Thái Lan, Tân Gia Ba 600 Mỹ kim nếu đi các nước khác ở vùng Đông Nam Á 1.200 Mỹ kim nếu đi các nước khác (Âu, Mỹ vv...)

Nếu xuất ngoại với lý do doanh nghiệp, ngoài giá biểu nói trên, đương đơn sẽ được cấp thêm ngoại tệ.

Về xuất ngoại để chữa bịnh: lúc khởi hành được cấp như xuất ngoại du lịch và được thêm 200 Mỹ kim. Tổng số bịnh phí sẽ cấp thêm sau theo chứng minh.

Về hoa hồng đặc chế Dược phẩm ngoại quốc: sẽ cấp ngoại tệ để trả tới 10o/o giá bán trong 5 năm đầu, từ năm thứ 6 sẽ xét lại dựa theo đề nghị của Bộ Y tế.

Đối với các *nghiệp vụ chuyển ngân khác*: Chi phí xuất ngoại của công chức và quân nhân (tu nghiệp công cán v.v...) tiết kiệm và hưu bổng của các chuyên viên, nhân công ngoại quốc, kết số trương mục ngoại trú nhân v.v... sẽ được Quỹ Đặc Biệt cấp phát ngoại tệ một cách rộng rãi hơn trước.

Ngoài ra có những trường hợp chuyển ngân chưa dự trù trong các các điều khoản trên, Viện Hối Đoái có thể nhận đơn để cứu xét.

Viện Hối Đoái đương nghiên cứu nhiều biện pháp nới rộng các vụ chuyển ngân tài chánh để thỏa mãn nhu cầu về ngoại tệ của các giới, kể cả việc chuyển tiền lời của các xí nghiệp.

Về Nghiệp chủ chuyển ngân thương mại: Để tận dụng số ngoại tệ Quỹ Đặc Biệt đã thâu được, Viện Hối sẽ cấp dồi dào ngoại tệ cho các nghiệp vụ chuyển ngân thương mại (nhập cảng hàng hóa) đúng theo chánh sách nhập cảng với ngoại tệ sở hữu Bộ Kinh Tế.

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 22-10-65
Trưa : 13g đến 14g 30
Tối : 19g đến 6g sáng thứ Bảy

BS. Nguyễn-tuấn-Phát	360, đại lộ Lý-thái-Tổ, ngã Bảy	Saigon
BS. Nguyễn-ngọc-Duyên	164, đường Hiền-Vương	Saigon
BS. Đặng-nguyên-Chung	160, đại lộ Khổng-Tử	Cholon

Thứ Bảy 23-10-1965
Trưa : 13g đến 14g 30 — Tối : 19g đến 6g sáng Chủ Nhật

BS. Lê-phước-Huy	365, đường Trần quý Cáp	Saigon
BS. Nguyễn-thị-Tư	134A Trần quang Khải	Saigon
BS. Tô-đình-Phong	132, đại lộ Tổng đốc Phương	Cholon

tin cần biết

Tuyển huấn luyện viên trường nữ hộ sinh

— Bộ Y tế sẽ mở kỳ thi tuyển 3 huấn luyện viên chánh thức và 1 dự khuyết để phụ trách giảng tập tại trường Nữ hộ sinh Quốc gia. Điều kiện: thí sinh phải là Nữ hộ sinh Quốc gia thực thụ nhập ngạch. Hồ sơ dự thi gửi theo hệ thống hành chánh, khi được bổ nhiệm, ngoài lương bổng theo ngạch trật các Huấn luyện viên còn được hưởng một phụ cấp theo thể lệ hiện hành. Thời hạn nạp đơn bắt đầu từ 22-10 đến 22-11-65.

Mở thêm lớp miễn phí

— Một trung tâm luyện thi miễn phí Pasteur II sẽ được thành lập tại Gia Định. Trung tâm này gồm 2 lớp Đệ tứ, 2 lớp đệ Nhị, và 1 lớp đệ Nhất. Mỗi lớp gồm 100 học sinh và mỗi khóa học là 4 tháng.

Cứu xét việc bồi thường đất đai

— Quận trưởng Thạnh Đức (Long An) vừa ra thông cáo cho biết, một ủy ban cứu xét việc bồi thường đất đai bị chánh phủ trưng dụng làm ấp tân sinh trong những năm qua đã thành lập tại địa phương. Vậy từ nay đến 30-10-65, ai có ruộng đất bị chiếm trong trường hợp kể trên hãy liên lạc với Chánh quyền xã sở tại để ủy ban xét việc bồi thường. Quá hạn nói trên mọi khiếu nại sẽ không được cứu xét. (H. Th.)

Cấm các xe hạng nặng chạy trên phần đất đặt ống cống ở xa lộ

— Ngày 19-10-65 Tòa Hành Chánh tỉnh Gia Định vừa ra một thông cáo nội dung như sau: «Ống dẫn nước Đồng Nai mới vừa được đặt xong từ cầu Văn Thánh về Saigon bên lề xa lộ, nên mặt đất còn tất mềm. Để bảo vệ ống nước khỏi bị xe chạy hư bể, kể từ nay cấm tất cả các loại xe vận tải hạng nặng, xe ủi đất lưu thông trên phần đất này.

Việc nộp đơn mua trả góp tắc xi, sì cút tơ

SAIGON.— Thông cáo của Tòa Đô Chánh cho biết: Những người đã nộp đơn xin mua trả góp xe Taxi hay Scooter 3 bánh theo chương trình hữu sản hóa của Chánh phủ xin vui lòng tới phòng kiều lộ Saigon lấy lại hồ sơ để tự rạp tại Trung Tâm Huấn nghệ thuộc Bộ Lao Động, số 27 đường Lê văn Duyệt, Giađịnh. Vậy trong 15 ngày, kể từ ngày ra thông cáo này, các đương đơn không đến lấy lại đơn và giấy tờ liên hệ, Tòa Đô Chánh không chịu trách nhiệm về hồ sơ còn lại.

Thông Cáo

Về hàng hóa chịu thuế biểu mới

— Trong những danh sách những hàng hóa có tính cách xa xỉ và bán xa xỉ phải chịu thuế xuất theo quan thuế biểu mới (phổ biến kèm theo thông cáo của Liên Bộ Tài Chánh, Kinh Tế ngày 16-10-65) có một vài sai lầm cần sửa đổi như sau:

1) Không có loại xà bông thường như đã ghi trong danh sách. Vậy xà bông thường không bị coi là hàng xa xỉ, và không phải chịu thuế xuất theo quan thuế biểu mới.

2) Về các đồ điện xin ghi rõ: đồ điện để đun nước phải chịu thuế theo quan thuế biểu mới.

3) Loại xe tự động trong danh sách xin đọc là xe tự dụng.

4) Các bộ phận rời và phụ tùng xe cộ không bị coi là xa xỉ phẩm và không phải chịu thuế xuất theo quan thuế biểu mới.

100.000 giáo dân Chí Hòa cung nghinh Tượng Đức Mẹ FATIMA

SAIGON.— Tối hôm 22-10, từ 21 giờ, hơn 10.000 giáo hữu đã tập họp tại trước sân nhà thờ Mối Khói, họ Chí Hòa, để cung nghinh Đức mẹ Fatima chính thức viếng thăm họ này và nhà tĩnh tâm Betania. Sau bài giảng khai mạc của Cha Bề Trên Trần Thanh Khâm, các giờ thánh được tổ chức liên tục cho đến nửa đêm trước đài Đức Mẹ ở ngoài trời. Từ nửa đêm, cứ mỗi giờ có hành một thánh lễ đến tại Trái tim Vô nhiễm Đức Mẹ về cầu nguyện cho nền hòa bình VN và thế giới.

Suốt buổi sáng, các giáo hữu lần lượt đến kính viếng Đức Mẹ không lúc nào ngừng. Đến 14 giờ, tượng Đức Mẹ Fatima rời Thủ đô đi thăm địa phận Mỹ Tho.

" VỀ TÀI KHÓA NĂM 1965

NGÂN SÁCH PHÒNG THƯƠNG MẠI *lên tới trên 28 triệu*

• Bộ Kinh Tế yêu cầu dân chúng mạnh dạn tố cáo những tiệm tăng giá các loại hàng không chịu thuế mới.

SAIGON.— Do Nghị Định ngày 1-10-65, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương đã phê chuẩn và ban hành ngân sách tự trị Phòng Thương Mại Saigon tài khóa 1965 kết toán về phần dự thâu cũng như dự chi là 28.239.860đ.00.

SAIGON.— Bộ Kinh tế trân trọng thông báo: theo thông cáo số 10.478/BKT/TUVKTTC ngày 16-10-65, thuế nhập khẩu mới, ấn định tại Sắc luật số 017/65 ngày 22-9-65 chỉ áp dụng cho một số nhứt định hàng nhập cảng thuộc loại xa xỉ và bán xa xỉ kê trong danh sách đính kèm thông cáo trên đây mà thôi. Tất cả các loại hàng khác, đều không bị đánh thuế nhập khẩu mới.

Những lô hàng nào thuộc loại được miễn đã nộp thuế mới sẽ được Chánh phủ xét và bồi hoàn số thặng thu.

Như vậy, thương gia không có lý do để tăng giá bán hàng không chịu thuế mới.

Bộ Kinh Tế yêu cầu các thương gia hãy thi hành thông cáo này một cách nghiêm chỉnh.

Mọi hành vi phạm pháp sẽ bị trừng trị nặng nề, ngân hình tăng bội, và có thể bị truy tố ra Tòa Án Quân sự Mặt Trận.

Bộ Kinh Tế yêu cầu đồng bào mạnh dạn tố cáo những tiệm tăng giá hàng hóa bất hợp pháp với các cơ quan có thẩm quyền.

SẮP ĐEM XỬ 11 SĨ QUAN

thông đồng với T.T. Trần Tử Oai

biển thủ 19 triệu bạc

SAIGON.— Như nhiều người đã biết, khi còn tại chức Chỉ huy trưởng trại huấn luyện Quang Trung Thiếu tướng Trần Tử Oai đã thông đồng với một số sĩ quan phụ tá giả mạo chứng thư để biển thủ lối 19 triệu đồng. Mặc dù tướng Oai đã xa chạy cao bay, nhưng cơ quan hữu trách cũng tìm ra những sĩ quan liên hệ để thẩm vấn.

Do vậy 11 sĩ quan sau đây: Phạm Ngọc Tốt, Lư sanh Tố, Trần văn Lương, Nguyễn thuận Chuyên, Nguyễn văn Huệ, Nguyễn Thanh Lương, Bùi hữu Tình, Trương văn Nghĩa, Trần văn Giỏi, Thạch Dương và Nguyễn văn Giàu đã bị dự thẩm quân sự ký án lệnh truy tố cả 11 bị can ra Tòa án quân sự về các tội biển thủ công quỹ, giả mạo chứng thư để lường gạt.

Vì thế các bị can đã kháng cáo án lệnh trên lên phòng luận tội tòa Thượng thẩm. Được tin trong phiên nhóm vừa qua, phòng luận tội vẫn y án lệnh truy tố các bị can về tội vừa kể và như vậy tòa án quân sự sẽ đem nội vụ ra xử một ngày rất gần đây.

ĐÊM ĐẦU cuộc bầu Hoa Hậu

SAIGON.— Đêm 21-10, hồi 21 giờ, đêm đầu của cuộc bầu hoa hậu VN đã được tổ chức tại rạp Hưng Đạo với một số khán giả kỷ lục và một chương trình văn nghệ phong phú. Các thí sinh Hoa hậu đã trình diễn với áo dài VN và sau đó phô trương thân hình với áo tắm. Có 50 người đẹp trình diễn nên đến 22g40 mới kết thúc phần trình diễn. Vì thời giờ eo hẹp nên ban tổ chức không chấm thi kịp và cho biết đến 10g sáng 22-10 mới công bố được danh sách 16 người đẹp được chọn vào chung kết.

VỀ HAI LỜI TUYÊN BỐ

của ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội

SAIGON.— Hội Ái Hữu Cựu Sinh Viên trường Đại Học Sư Phạm Sàigòn vừa gửi tới Chính Luận văn thư số 25-65/AĐS/VP để ngày 19-10-65 kèm theo một kháng thư lên tiếng về một vài lời tuyên bố của ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội kiêm Ủy Viên Giáo Dục trong cuộc họp báo ngày 24-9-65 mà Chính Luận đã tường thuật. Tôn trọng công luận, chúng tôi xin lược thuật đại ý của kháng thư đó sau đây:

— Điểm thứ nhất, để biện minh cho việc sửa đổi chương trình giảng dạy môn sinh ngữ ở bậc Trung Học, ông Tổng Ủy Viên tuyên bố về các giáo sư Trung Học VN hiện nay: «Giám khảo dốt hơn thí sinh» trong các kỳ thi Tú Tài. Hội Ái hữu nhận định rằng: Ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội đã không nắm vững nguyên tắc tuyển bổ giáo sư Trung Học và chỉ định giám khảo trong các Hội Đồng Khảo Thí. Dù chỉ muốn ám chỉ các giáo sư Pháp Ngữ và các thí sinh thi bằng Tú Tài ban C, thì lời tuyên bố này ít ra cũng thiếu chính xác đối với Cựu Sinh viên Đại Học Sư phạm (80o/o giáo sư Trung học Đệ Nhị Cấp trên toàn quốc). Kháng thư cho biết lời tuyên bố đó của ông Tổng Ủy viên không đúng với cương vị lãnh đạo tối cao của bộ máy Giáo dục quốc gia vì như vậy giáo chức sẽ mất tin tưởng và phụ huynh học sinh sẽ hoang mang.

— Điều thứ hai, khi giải thích thắc mắc của một đại diện báo chí về lý do có một số trường Trung học năm nay đã từ chối sự hợp tác của các giáo sư tư nhân dạy giờ, ông Tổng ủy viên cho rằng vì các giáo sư trong ngạch đã yêu cầu tăng giờ dạy nên không còn giờ cho các giáo sư dạy giờ nữa. Kháng thư nhận định: giải thích như vậy chỉ là khỏi bài giả tạo, nó chỉ có tác dụng của một thứ tuyên truyền bình dân mà lẽ ra ông Tổng Ủy viên không nên xử dụng.

Hội Ái Hữu Cựu Sinh Viên Đại Học Sư Phạm phủ nhận trách nhiệm ấy và nhận định:

— Việc tăng giờ giảng dạy hằng tuần của Giáo sư Trung Học V.N hiện nay hoàn toàn vô lý vì số giờ trước nghị định số 180/GD/PC/NĐ đã quá nhiều so với quy chế giáo dục Quốc tế (không có nước nào trên thế giới giáo sư Trung Học giảng dạy tới số giờ như giáo sư Trung Học V.N.)— Việc bắt giáo sư có mặt 4 giờ mỗi tuần tại trường cũng hoàn toàn vô lý.

Có nhiều nước trên thế giới yêu cầu giáo sư có mặt tại trường nhưng

H XEM TIẾP TRANG 6

TƯỚNG CƯỚP XA LỘ ĐÃ SA LƯỚI

SAIGON.— Sau nhiều ngày theo dõi, chiều 20-10 Cảnh sát đã bắt được Trần tấn Th. (ở đường Huỳnh quang Tiên Gia Định) tướng cướp trên xa lộ, trong lúc đang cỡi xe gắn máy chạy trên đường Lê v Duyệt. Bị bắt, Th. đã thú nhận tội lỗi và cho biết chiếc xe gắn máy y đang đi cũng là của ăn cướp. Dư luận cho biết, Th. đã cướp có đến hàng trăm đám. (S.S.)

HAI EM BÉ BỊ TAI NẠN CHẾT

SAIGON.— Hồi 7 giờ 45 sáng 20/10 chiếc xe vận tải mang số NDG 769 di chuyển trên đại lộ Trần Quốc Toản, đã cán phải em bé Lê Diệt, 10 tuổi, con ông Lê Hồng, trong lúc đang đi bộ cùng chiều Em Diệt bị bể sọ chết, tài xế sau khi gây tai nạn đã bỏ xe trốn mất.

— Mặt khác, vào hồi 4 giờ 20 chiều em bé Hồ Tấn Bửu (2 tuổi) con ông Hồ Tấn Tài ngụ tại số 26 Bến Ngô si Liên trong khi đi chập chững trong nhà một mình đã té vào thạp nước chết ngộp. (VTX)

TÍCH TRỮ VÀ BÁN QUÁ GIÁ BỊ LẬP BIÊN BẢN

SAIGON.— Chiều ngày 20-10, nhân viên Cảnh sát Kinh tế có đến khám xét tiệm bán đồ sắt Ng. A. ở đường Phan đình Phùng, bắt gặp tại tiệm này bán tôn không nêu bảng giá và bảng tồn trữ, 300 tấm tôn bị sai ép. (C.C)

— Trưa ngày 20-10, nhân viên Cảnh sát Kinh Tế và Thanh Niên Trừ gian, tới khám xét quán giải khát Phùng Hưng ở đường Phan văn Hùm do Huê kiều Tăng Phùng làm chủ, bắt gặp tiệm này bán sữa đặc cho khách hàng. Ngoài ra tiệm này còn tích trữ 7 thùng dầu của Mỹ viện trợ không giấy tờ.

— Cùng ngày nói trên, tiệm giải khát Tân Huỳnh Lợi ở đường Pétrus Ký, tích trữ 39 bao bột mì và 300 ký đường không khai báo cũng bị bắt. (S.S)

— Hôm 20-10, Cảnh sát đi khám xét giá biểu đã bắt quả tang một tiệm bán vật liệu kiến trúc ở đường Lục tỉnh đang bán ba bao xi măng cho khách với giá 450đ thay vì giá chính thức là 360đ.8. (VTX)

MỘT HÀNH ĐỘNG ĐÁNG TIẾC

SAIGON.— Khoảng 7 giờ 30 sáng 21-10, một quân xe chở đầy thanh niên quân dịch chạy trên đường Lê văn Duyệt; khi đến cây xăng Công Bà Xếp thì người trên xe liệng một cái ghế vào toán cảnh sát đứng gác tại đây. Nhưng chẳng may chiếc ghế trên lại trúng phải chân trái cô Nguyễn thị Hường (14 tuổi, con ông Lâm ở đường Lê văn Duyệt), khiến cô này bị thương nặng. Liền đó, người ta chở cô Hường vào bệnh viện chữa trị. (C.C.)

Đọc Báo

SẼ BỎ THI TÚ TÀI I ?

Ông Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội kiêm Ủy Viên Giáo Dục Giáo sư Trần ngọc Ninh, cho chúng tôi biết một vài cải tiến trong vấn đề giáo dục, như sau:

— Nằm trong kế hoạch 3 năm, để tiến dần tới việc bỏ kỳ thi Tú Tài phần nhất. Trước hết, Bộ Giáo Dục phải giải quyết vấn đề nạn thiếu trường công lập, nếu không việc cải tổ về thi cử không thể thực hiện được. Bãi bỏ một chế độ thi cử cũ, không phải cứ ban hành một sắc luật là xong, mà phải có cả kế hoạch, trong đó có vấn đề làm sao có đủ lớp học thâu nhận số học sinh bị ứ đọng hiện nay. Phải ổn định và khuyến khích học sinh chăm học theo nguyên tắc: « Không loại bỏ các tài năng một cách vô lý » vì người học được phải cho họ học đến nơi đến chốn. Nhưng việc thi Trung Học Đệ Nhất Cấp phải cần qua 5 hoặc 7 năm mới bỏ được, cũng vì lý do trên.

— Vấn đề hoãn dịch cho các học sinh, không nhằm vào văn bằng, mà căn cứ theo hạn tuổi. Nếu thi Tú tài đậu, các học sinh lên Đại Học. Trên Đại Học, được phép ở lại một năm nếu thi rớt, qua năm thứ hai bị rớt mới bị động viên. Đó là một cách để cho học sinh và sinh viên phải cố gắng.

— Về số giáo chức bị động viên, Bộ Quốc phòng đặc cách cho tạm hoãn một số giáo chức thặng dư trong khóa 21.

— Một trong những cải tổ, Bộ Giáo Dục còn nhắm tới vấn đề hoạt động thanh niên tại các học đường. (GIA LỘC—DÂN TIẾN 22-10)

TRƯỞNG TY NÔNG VỤ QUẢNG NGÃI BỊ BẮT

Vùng 1 thông cáo đã phát động chiến dịch bài trừ tham nhũng bắt dẫn từ Trưởng ty Nông vụ Quảng Ngãi. Nhân viên này đã biển thủ hơn 1 triệu bạc, đã bị câu lưu và sẽ bị đưa ra Tòa Án Mặt trận.

(TỰ DO 22-10)

từ QUÊ ra TỈNH

ĂN HỐI LỘ, CẢNH SÁT VIÊN BỊ GIẢI TÒA

GIA ĐỊNH.— Nhà cầm quyền Cảnh Sát vừa giải qua Tòa án Mặt Trận Cảnh sát viên Trần văn Tư, tùng sự tại phân chi Tân Thuận Đông, về tội ăn hối lộ 10.000đ của bọn buôn lậu. Theo bản cáo trạng thì ông Tư tự Công, Cảnh sát viên đồng hóa công nhật, có phận sự canh gác cổng kho 18 của Cơ quan Viện trợ Mỹ đã theo dõi một vụ buôn lậu và được bọn này hối lộ cho 10.000đ. Ông Trưởng chi Cảnh Sát Nhà Bè cho người theo dõi và phát giác nội vụ. (VTX)

GẠ ĐỔI MỸ KIM ĐỂ CƯỚP GIỰT

SAIGON.— Khoảng 11 giờ đêm 20-10, Mỹ kiều V.C.B. ngụ tại căn cứ Biên Hòa vừa xuống Saigon chơi, kêu xe tắc xi đi từ đường Trần hưng Đạo đến Công Trường Lam Sơn. Khi ngoại kiều B. xuống xe và móc tiền trả thì tài xế xe tắc xi gạt đòi tiền, nhưng Mỹ kiều kia còn đang ngần ngừ thì tài xế cướp cái bóp trong đựng 300 Mỹ kim phóng xe chạy. Mỹ kiều liền tới bót trình nội vụ. (C.C)

1 CẢNH SÁT VIÊN TỰ THIÊU

SAIGON.— Khoảng 4 giờ sáng 22-10, thình lình có lửa phát cháy trong nhà Ông Trần văn M. (50 tuổi Cảnh sát viên tùng sự tại Ty Cảnh sát quận 2, ngụ tại đường Cống Quỳnh). Người nhà ông thức giấc thì thấy khắp người ông cháy như cây đuốc, một mặt la cầu cứu bà con lối xóm và một mặt lo cứu ông M. Đồng bào chạy tới nơi dập tắt được ngọn lửa nhưng mình mẩy ông này đã bị cháy như chuột lột. Ông M. được chở đến bịnh viện cứu cấp, bịnh tình xem có mòi trầm trọng e khó sống. Theo lời thân nhân ông M. thuật lại thì mấy hôm trước đây ông M. bị tai nạn xe hơi phải nằm bịnh viện và mới về nhà được 2 ngày nay nhưng khi về đến nhà thì lại gặp nhiều chuyện buồn khác. Có lẽ vì vậy mà ông M. buồn lòng nên chờ người nhà ngủ cả mới thức giấc lấy dầu hôi tưới lên mình rồi châm lửa tự thiêu. Nhà chức trách quận II đang tiến hành cuộc điều tra để tìm nguyên nhân vụ tự thiêu này. (C.C)

ĐẠI NÁO VÌ TRANH GIÀNH NGƯỜI ĐẸP

SAIGON.— Hồi 11g đêm 20-10 có một toán thanh niên lối 14 người kéo đến quán rượu L. ở đường Công lý, và chia ra làm hai toán ngồi hai nơi kêu rượu uống. Một lúc sau, một bên kêu hai cô chiêu đãi viên trẻ đẹp lại ngồi bàn nhưng bên kia không chịu và cũng bắt hai cô này phải ngồi lại bàn của họ. Do đó hai bên đâm ra cãi lộn rồi dùng chai la ve và ly giáp chiến khiến khách nhậu phải bỏ chạy ra ngoài tránh tai vạ. Khi Cảnh sát tới can thiệp thì họ bỏ chạy hết, riêng một thanh niên bị đánh trọng thương được chở vào bịnh viện cứu cấp. (S.S)

VIỆT CỘNG CƯỚP XE CÔNG CHÁNH

PHƯỚC LỄ.— Hồi 5giờ chiều 18-10, chiếc xe Desoto mang số VA 0601 của Ty Công Chánh Phước Tuy, do tài xế Bùi văn Trích lái đi lãnh dụng cụ điện và phụ tùng xe hơi từ Saigon về; khi tới địa phận Long Thành (Biên Hòa) cách tỉnh lỵ Phước Lễ 32 cây số, đã bị một toán Việt Cộng võ trang núp ở lề đường ra chận bắt lái vào khu rừng kế bên. Một người quản kho và 1 thợ điện của Ty Công Chánh Phước Tuy đã được Việt Cộng trả tự do sau đó mấy tiếng đồng hồ, và các đương sự đã về trình diện cơ quan chánh quyền địa phương. Hiện chiếc xe nói trên và số dụng cụ trên xe trị giá trên 100.000 đồng và người tài xế còn bị Việt Cộng giam giữ. (VTX)

NƯỚC MƯA CUỐN HƯ CẦU VÀ LỞ ĐƯỜNG

PHAN RANG.— Đầu cầu tại cây số 1524-1-301 gần ấp Mỹ Thanh quận Du Long Ninh Thuận, trên quốc lộ số 1 đã bị nước mưa cuốn bứt dài 6 thước sâu 4 thước ngày 18-10. Đoạn đường từ cây số 1527-1-300 đến cây số 1527-1-500 cũng bị lở 1 phần ba. Ty Công chánh Ninh Thuận đang tích cực sửa chữa để sớm tái lập lưu thông trên quãng đường này. (VTX).

VI PHẠM HÀNH NGHỀ, 100 CHIÊU ĐÃI VIÊN, BỊ BẮT

SAIGON.— Đêm 20 rạng 21-10 nhà chức trách Cảnh sát quận I mở cuộc khám xét các nhà hàng bán rượu tại các đường: Hai bà Trưng, Tự do, Ngô đức Kế, Tôn thất Hiệp và Nguyễn Huệ. Kết quả, 100 cô chiêu đãi viên không mặc áo choàng, không sổ nhật dụng và lả lơi với khách bị bắt về bót điều tra lý lịch. (CC)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại:* **25.977**

NĂM THỨ 2 Số 469 **8 Trang Giá 3đ.**

Ngày Thứ Bảy 23-10-65 (Ngày 29 tháng Chín Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Thử định hướng hoạt động của Việt Cộng trong những ngày tới

Tình hình quân sự trong thời gian vừa qua là tiến đến một chỗ rẽ hết sức quan trọng, tạo cho Việt Nam Cộng Hòa những điều kiện rất thuận lợi. Kế hoạch mùa mưa của Việt Cộng đã hoàn toàn bị bẻ gãy, những trận đụng độ lớn càng ngày càng ít đi, tổn thất nhân mạng và vũ khí đã giảm sút nhiều, những quốc lộ được khai thông và sự liên lạc giữa các miền được bình thường hóa. Ta đạt được mức độ tốt đẹp như vậy cũng nhờ thái độ quyết tâm giúp đỡ của các quốc gia trong thế giới tự do, nhờ có chiến cụ tối tân và dồi dào, và quan trọng hơn hết nhờ tinh thần chiến đấu anh dũng của Quân đội VN và các lực lượng nước bạn đang sát cánh chiến đấu với chúng ta.

Dầu không quá lạc quan chúng ta cũng phải thành thực mà nhận rằng bọn VC đang đi đến với thua thiệt nặng nề về mặt quân sự. Bao nhiêu hi vọng chúng đặt vào kế hoạch mùa mưa đến nay đã tiêu tan; chúng không còn bấu víu được vào điểm nào để có thể tạo ra những cơ hội thuận lợi cho chúng.

Đọc đến đây, độc giả hẳn cho kẻ viết quá chủ quan. Song những sự kiện thực tế đã giúp cho kẻ viết nhận định như vậy.

Nhưng như thế không có nghĩa lạc quan «tếu», quá vui mừng với những chiến thắng buổi đầu mà quên bẵng đi những đoạn đường nhiều gay go đang chờ đợi chúng ta. Nhận xét như trên chúng ta chỉ có ý định tìm xem bọn Việt cộng bị thua thiệt như thế, chúng còn có thể dở ra những «chưởng» nào khác trong tương lai. Nói cách khác chiều hướng hoạt động của Việt cộng trong những ngày tới sẽ diễn ra như thế nào? Chúng sẽ đặt nặng về mặt quân sự hay chính trị? Nếu câu hỏi ra chúng ta đã mường tượng thấy sự xoay chiều đổi hướng của chúng.

Như trong phần đầu chúng ta đã nhận định bọn Việt Cộng rất khó mà tạo ra những thắng lợi lớn lao. Khi chúng ở vào thế yếu về quân sự, tất nhiên không khi nào chúng lại có bấu víu lấy niềm tin là hoạt động quân sự sẽ giúp chúng đạt được những điều kiện tốt đẹp, giúp chúng tạo ra được những thắng lợi trên mặt chính trị. Vậy chúng phải xoay chiều đổi hướng để cố gắng đạt được những mục tiêu chính trị mà chúng mong muốn.

Trở lại bài học 1954, chúng ta đều thấy rằng bọn cán bộ cũng như binh sĩ VC khi gặp khó khăn thất bại đã mai phục trong quần chúng để chờ một cơ hội thuận lợi sẽ lại vùng dậy xách động quần chúng vào những cuộc bạo động. Bây giờ là lúc chúng gặp khó khăn, thua thiệt, chúng sẽ lại trở về hình thức chiến tranh du kích trước đây. Có điều khác là mấy năm trước chúng tiến hành chiến tranh du kích với những vũ khí thô sơ ngày nay chúng sẽ áp dụng chiến thuật này với những vũ khí mới mà chúng đã lén lút đưa được vào miền Nam trước khi phát động chiến dịch mùa mưa.

Khi nhận thấy rằng không đánh nổi những trận lớn, những bộ phận của các đơn vị VC sẽ phân tán ra thành những toán nhỏ, lẩn lút trong quần chúng, khi ẩn khi hiện để tìm cách tiêu hao tiềm lực của ta. Chúng sẽ lại trở về với chiến thuật cắt đường, phá cầu, phục kích ám sát khủng bố. Mục tiêu của chúng sẽ có thể là góp gió thành bão, tạo nhiều chiến thắng nhỏ để có chiến thắng lớn, đánh lối thời gian, lấy không gian miền Nam kéo dài cuộc chiến.

Về mặt chính trị trong nước chúng có thể xách động những cuộc biểu tình, đình công, phá hoại kinh tế, tạo ra nhiều khó khăn cho ta để gây tiếng vang chính trị. Ngoài nước, chúng sẽ vận động những người thân cộng làm áp lực đối với chính phủ của họ để đòi chấm dứt chiến tranh ở V. N. Những cuộc biểu tình của một số người có tinh thần phản chiến hay thân Cộng xảy ra ở một vài nơi trên thế giới trong mấy ngày vừa qua hẳn nằm trong kế hoạch đấu tranh chính trị của chúng.

Theo tiến trình lý thuyết, việc phải trở lại hình thức chiến tranh du kích đã là một bước nhảy thụt lùi. Người CS thường khẳng định rằng giai đoạn cuối cùng là tổng khởi loạn cướp chính quyền — một giai đoạn tất yếu phải diễn ra. Nhưng thực tế chứng minh ngược lại. Sự kiện này đưa đến cho cán bộ và binh sĩ CS một thái độ xét lại. Song đây là chuyện khác.

Về phần chúng ta, việc tiêu diệt du kích chiến trong tình trạng một nước có hình thế địa dư đặc biệt, lại giáp giới với những lân bang thân cộng, là một kế hoạch trường kỳ đòi hỏi nhiều gian lao. Tình hình Mã Lai và Phi luật Tân có nhiều điều kiện thuận lợi hơn ta mà họ cũng phải mất trên mười năm giới tới đẹp yên được du kích Cộng sản.

Bây giờ không còn là lúc chúng ta sợ CS sẽ đánh những trận lớn nữa mà là lúc chúng ta phải có kế hoạch để tiêu diệt nạn du kích một cách có hiệu quả. Đó là vấn đề cần được quan tâm ngay từ lúc này.

ĐẶNG TÂM

Một kỹ thuật đầu phiếu hoàn bị

ĐỂ CHỌN TỔNG THỐNG CHO NƯỚC PHÁP

● **Mối lo sợ lớn của Đờ Gôn là lo rằng sau này trăm tuổi, sự nghiệp dở dang của mình bị lớp người sau phá hỏng. Cho nên Đờ Gôn muốn rằng dù không còn ông nữa thì nước Pháp cũng vẫn được các quy chế hướng về một nếp sống chính trị trong đó còn phảng phất ảnh hưởng của Đờ Gôn.**

Kỹ thuật tuyển cử Pháp thật là đã hoàn bị. Quả vậy, từ khi tướng De Gaulle trở lại chính quyền nhân dân Pháp chưa bao giờ lại đi bầu dữ dội như thế. Nào là trưng cầu dân ý, nào là tuyển cử Quốc Hội, nào là bầu cử địa phương, người dân Pháp đã đi bầu tới 12 lần trong vòng 7 năm trời. Tuy nhiên việc bầu cử Tổng thống theo lối phổ thông đầu phiếu đã bắt buộc phải cải sửa các văn kiện cho thích hợp. Trước hết Hiến Pháp đã được cải sửa do cuộc trưng cầu dân ý ngày 28-10-1962 đặt nguyên tắc đại cương về việc chỉ định quốc trưởng do toàn thể công dân chớ không phải là do một đoàn tuyển cử thu hẹp gồm 8 vạn thân hào nhân sĩ như Hiến pháp 1958 đã quy định trong khi dưới đệ tam và đệ tứ Cộng hòa, Tổng thống chỉ được bầu lên do các nghị sĩ của lưỡng viện, họp Đại hội tại lâu đài Versailles.

Sau đó, nhiều bản văn thi hành, trong đó quan trọng nhất là sắc luật 14-3-1964, đã xuất hiện để chỉnh bị những nguyên tắc nói trên.

Vậy, trong chi tiết, thủ tục bầu cử Tổng Thống nước Pháp được ấn định như thế nào?

Đã đành mỗi công dân Pháp, trưởng thành và hưởng trọn công quyền và chính quyền, có thể ứng cử Tổng thống được, nhưng chính phủ trong khi lập ra các văn kiện cũng muốn tránh cái nạn để ra nhan nhản những ứng cử viên ngông cuồng. Vì thế, mỗi ứng cử viên một mặt phải đóng tiền ký quỹ 10.000 quan, tiền ấy chỉ hoàn lại đương sự nếu thâu lượm được ít nhất là 5% số phiếu thực thụ, và mặt khác lại phải được một số nghị sĩ đỡ đầu cho. Thực vậy ứng cử viên không bắt buộc phải tự đứng ra đầu đơn ứng cử.

Thể thức duy nhất mà người ấy phải làm, là đóng tiền ký quỹ cho Trưởng ty ngân khố nơi cư trú của mình. Trái lại, 100 nghị sĩ, ủy viên Hội đồng kinh tế, ủy viên Hội đồng quận hạt, hay thị trưởng, phải gửi lên Hội đồng Lập hiến — gửi riêng hoặc gửi chung — tên tuổi của ứng cử viên mà họ đỡ đầu.

Hội đồng lập hiến sẽ hỏi lại ứng cử viên có tự ý chấp thuận không và kiểm điểm giá trị đứng đắn của những người bảo trợ.

Việc giới thiệu ứng cử viên tổng thống như thế phải thi hành trước ngày 16-11, và đến ngày 19-11 là trễ nhất Hội đồng Lập Hiến sẽ công bố trên tờ Công báo danh sách thực thụ của các ứng cử viên Tổng thống. Lúc ấy chính thức mở đầu cuộc vận động tuyển cử, tiếp tục cho đến ngày thứ Sáu 3-12.

Mối quan tâm của nhà cải cách là làm sao cho, trong vòng 15 ngày đó, Chính quyền phải dành những sự dễ dàng nhất loạt đồng đều cho toàn thể các ứng cử viên, bất luận người nào. Vì thế, một ủy ban kiểm soát vận động tranh cử đã được tạo lập, gồm có những viên chức tư pháp cao cấp nhất trong chính quyền: các chánh án tòa Phá Án, và Thẩm kế viện dưới sự chủ tọa của Phó Chủ tịch Hội đồng Quốc gia. Chính Ủy ban ấy phải can thiệp với chính phủ để giữ cho nguyên tắc bình đẳng giữa các ứng cử viên được tôn trọng. Vai trò chính yếu của Ủy ban là giữ đúng mức thời gian ngôn luận dành cho các ứng cử viên trên làn sóng vô tuyến truyền thanh và truyền hình toàn quốc. Sắc luật quy định rằng mỗi ứng cử viên được quyền sử dụng 2 giờ truyền thanh và 2 giờ truyền hình. Thế mà một mặt phải để cho ứng cử viên lên tiếng vào một lúc có đông thính giả, mặt khác lại phải tránh cho một vài người khỏi bị thiệt thòi. Nhưng mỗi ứng cử viên có thể nhờ đại diện các đảng phái hoặc tổ chức chính trị phụ giúp một tay. Ủy ban kiểm soát phải kiểm điểm xem các đảng phái ấy có phạm vi ảnh hưởng lan rộng khắp toàn quốc hay không. Như vậy tức là loại trừ trường hợp ứng cử viên phe de Gaulle được sự ủng hộ của các bộ trưởng đang tại chức, trừ phi là các bộ trưởng ấy nhân danh đảng Tập đoàn Quốc gia Thống nhất hay đảng viên Cộng hòa Độc lập mà nói.

Các bích chương và nguyên văn bản tuyên ngôn gửi cho các cử tri phải chung một loạt trong toàn cõi nước Pháp. Việc ấn loát, niêm yết và phát tuyến sẽ do chính quyền đài thọ kinh phí.

Thêm nữa, với mỗi ứng cử viên thâu thập được tối thiểu 5% số phiếu thực thụ, chính quyền cũng đóng góp kinh phí vận động tranh cử bằng cách hoàn lại một khoản vô đoán 100.000 quan.

Cuối cùng cuộc đầu phiếu được tổ chức vào ngày 5-12. Ở mỗi hạt, một ủy ban kiểm phiếu gồm ba pháp quan sẽ tổng kết những số thăm ở các xã, rồi chuyển lên Hội Đồng Lập Hiến trễ nhất là sáng thứ Hai. Trong vòng 10 ngày, Hội Đồng phải công bố kết quả vĩnh viễn. Tuy nhiên nếu có trường hợp phải bầu lại Hội Đồng phải công bố số thăm của mỗi ứng cử viên trễ nhất là 8 giờ tối ngày thứ Ba 7-12.

Nếu phải bầu lại thì lần bỏ thăm thứ nhì phải tổ chức vào 15 ngày sau tức là chủ nhật 19-12.

Nhưng Hiến Pháp đã trù liệu rằng khi đó chỉ còn 2 ứng cử viên tranh cử với nhau tức là hai người nào được nhiều số thăm nhất trong vòng đầu. Lần này muốn đắc cử không cần đến đa số tuyệt đối nữa, chỉ cần đa số phiếu tương đối cũng đủ.

Le Monde Diplomatique

Tháng Mười

thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 5

Kính gửi: Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến — SAIGON —

Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả:

TỔNG SỐ đã chuyển	TỔNG SỐ trong ngày	LIỆT KÊ VĂN KIỆN
43	1	— Ông Nguyễn công Minh, 40 Bạch Đằng Nha Trang. TMKN đề ngày 24-9-1965 v/v có được thi Phó Thẩm sát viên ngành Cảnh sát quốc gia như thông cáo thi tuyển của Tổng Nha CSQG trước đây không.
44	2	— Ông Trần văn Ninh, công chức hồi hưu, CC 394.942 quận 1, ngụ tại 3/99 cư xá Lữ Gia, Phú Thọ. TMKN đề ngày 1-9-65 v/v công chức hồi hưu làm cho hãng tư bị rút phụ cấp hồi hưu.
45	3	— Ông Nguyễn như Ngọc, 393/8A Pétrusky Saigon. TMKN đề ngày 16-10-65 về sự mâu thuẫn Văn Thư Phủ Chủ Tịch và sự giải quyết của Bộ Quốc Phòng v/v cho nhập học Trường võ khoa Thủ Đức đối với các học sinh công lập có bằng THĐ Nhất và chứng chỉ đệ nhị.
46	4	- Ông Tam Đệ, TMKN đề ngày 12-10-65 v/v tham nhũng gạo cung cấp cho đồng bào nạn nguyên đã bị khám phá.
47	5	Ông Nguyễn Lê Ngô, thay mặt một số giáo sư dạy giờ Nam, Ngãi, 90 Thống Nhất Đà Nẵng. TMKN đề ngày 19-10-65 v/v xin được dạy đủ mỗi tuần 18 giờ như quy chế đã định, và xin được tuyển dụng khế ước cho những người đã dạy 3 hay 4 niên khóa rồi.
48	6	— Ông Nguyễn văn Vui, TMKN v/v xin miễn tố cáo các quân nhân đào ngũ sau ngày cách mạng 1-11-1963 ra trình diện.
49	7	— Sinh viên Trần xuân Long, TMKN đề ngày 20-11-1965 v/v xin Bộ Quốc Gia Giáo Dục cho các sinh viên miền Trung bị bão lụt khỏi đóng lệ phí khi theo học Khoa học đại học như bên luật khoa vậy.

XIN LƯU Ý: Quý bạn đọc muốn gửi TMKN về tòa báo, kể từ nay về sau xin viết thành HAI bản để tiện chuyển lên chánh quyền, giải quyết 1 bản và lưu lại tòa báo 1 bản hầu tiện việc trả lời sau này.

Saigon ngày 21 tháng 10-1965

THƠ VUI

Chung quanh cuộc thi hoa hậu

I

Xe khó kiếm nhiều cô đến trễ,
Cửa đóng rồi đã dễ gì vô?
Nghĩ mà thương hại các cô,
Pháp phồng những đợi mang đồ đi thi.
Đẹp thì đẹp nhưng vì muốn chắc,
Phải cân đo kiểm soát tận tình.
Để cho giám khảo phê bình,
Mông em có lớn, ngực mình có to?
Có mạo hóa cái «co» mỹ nữ?
Có chăm nom gìn giữ của trời?
Lớn khôn sành sỏi sự đời,
Biết ăn đã vậy, biết chơi thế nào?
Biết chân cẳng có cao, có chắc?
Bởi bà con thắc mắc thường xuyên,
Bây giờ cái món thuyền quyên,
Muốn cho nó đáng đồng tiền; phải xem.

TRUNG NGUYÊN TỬ

Cộng sản ở Bắc Việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Ngày nay Liên Xô cùng với những nước Cộng Sản khác đang xây dựng tích cực chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa Cộng Sản, đã trở thành một lực lượng vô địch. Liên minh với những dân tộc chuộng hòa bình trên thế giới, họ có thể ngăn chặn được chiến tranh, đẩy lui bàn tay đẫm máu của đế quốc, bảo vệ hòa bình và cứu vớt nhân loại thoát khỏi một cuộc thế chiến mới, một cuộc chiến tranh nguyên tử.

Tiếp đó Phạm văn Đồng gọi thời kỳ này là «giai đoạn quá độ giữa chủ nghĩa tư bản và chủ nghĩa xã hội». Nói như vậy tức là Phạm văn Đồng đã dùng lối nói của Liên Xô, chớ không dùng khẩu hiệu của Trung cộng (vì họ Mao gọi là «giai đoạn quá độ giữa đế quốc chủ nghĩa và cuộc cách mạng vô sản»). Diễn giả còn ca ngợi «chính sách sống chung hòa bình của Liên Xô và phe xã hội» nhưng lại làm lơ không nhắc đến dự định tạo lập một khu vực an toàn không sợ vũ khí nguyên tử (ý kiến của Trung cộng). Sự sơ lãng này lại càng có ý nghĩa, vì Chu Ân Lai đã hết sức nhấn mạnh vào điểm ấy, hồi tháng 4, tại Quốc hội Nhân dân, và nhất là trong mấy tháng trước Trung cộng đã chú trọng quảng cáo rầm rộ cho ý kiến đó. Trái lại, Liên xô có vẻ không thiết tha gì với đề này. Trong tháng 8, Bắc Việt đã tỏ ý tán thành kế hoạch hòa bình ấy, vậy mà lúc này Phạm văn Đồng lại không đả động tới nữa.

Sau đó, Moukhitdinov tiếp lời và trình bày quan điểm của Liên Xô một cách cũng quyết liệt.

«Chính sách đối ngoại của Liên Xô nhằm tạo lập một nền «hòa bình lâu dài giữa các quốc gia bằng cách loại trừ chiến tranh lạnh và chấm dứt cuộc chạy đua võ trang. Chính sách ấy hiện đang thâu lượm được sự ủng hộ nồng nhiệt của các tầng lớp lao động trên thế giới, vì nó phản ảnh quyền lợi chính yếu của họ. Liên Xô chủ trương tạo lập những hoàn cảnh thuận tiện để loại trừ những nguy cơ chiến tranh. Các đề nghị minh bạch và cụ thể của chính phủ Liên Xô về vấn đề tổng tài binh triệt để mà chủ tịch Kút sép đã đưa ra nhiều lần trong các diễn văn, chính là phương pháp rất đúng để tạo ra một bầu không khí thuận hảo trong tình hình giao thiệp quốc tế.

Đến lượt trưởng phái đoàn Trung Cộng là Li Fu Chun lên phát biểu ý kiến. Họ Lý đề cập đến «tình chiến hữu giữa hai dân tộc Việt Hoa» rồi dành phần lớn diễn văn để nói về những mối liên lạc ràng buộc hai nước.

Cứ xem như cách sử dụng những bài diễn văn ấy ở ba Thông tấn xã Việt - Trung — Xô, ta có thể suy đoán nhiều điều lý thú, và lại đó cũng là đặc điểm của những tin tức khác về Đại Hội Hà Nội mà các hãng ấy loan đi. Diễn văn của Phạm văn Đồng được cả ba cơ quan đều bình luận, nhưng Tân Hoa Xã cắt bỏ đoạn nói về khả năng tránh được chiến tranh. Bài diễn văn của Moukhitdinov được hãng Tass và Thông tấn Xã Bắc Việt tường thuật, nhưng Tân Hoa Xã lại dấu nhẹm đi, còn bài diễn văn của Li Fu Chun thì được Tân Hoa Xã công bố nguyên vẹn, nhưng Bắc Việt chỉ nhắc đến tên diễn giả, và hãng Thông tấn Tass hoàn toàn không đả động tới.

Có vẻ đáng chú ý nhất là bài của Lê Đức Thọ báo cáo về việc duyệt lại những điều lệ của Đảng trong đó Thọ cực lực đả kích giáo điều chủ nghĩa nhưng chỉ dám chỉ trích trong phạm vi của Đảng Lao động thôi. Lê Đức Thọ tuyên bố: Chủ nghĩa giáo điều hoành hành trong hàng ngũ lãnh đạo của ta, tệ nạn ấy hiện rõ trong khi chúng ta đang học tập và rút theo một cách máy móc những kinh nghiệm ở ngoại quốc... Chủ nghĩa giáo điều đã cản trở năng lực sáng tạo của Đảng và của quần chúng, đã làm trì hoãn khả năng tiến bộ về kiến thức và kinh nghiệm của toàn thể Đảng ta.

Nếu ta phân tích những điều văn của các đại biểu Bắc Việt ở Đại hội Đảng tại Hà Nội, cũng như trước và sau Đại hội thì không còn hồ nghi gì nữa; rõ ràng Bắc Việt đã thay đổi lập trường để ngả về phe Liên Xô. Đành rằng ta không thấy diễn giả Bắc Việt nào ngang nhiên đả đảo chính sách của Trung Cộng, nhưng điều ấy cũng không có gì lạ vì xưa nay Bắc Việt không có tác phong ấy.

Thực ra, Bắc Việt chưa bao giờ trực tiếp chỉ trích một nước Cộng sản nào khác, ngoại trừ Nam Tư mà thôi. Lại nữa, Bắc Việt chưa bao giờ ngả hẳn về một phe trong 2 quan thầy đối lập, vì Hồ chí Minh quả là 1 chính trị gia đã nhiều kinh nghiệm lại giả mưu mẹo không khi nào đại dột hớ hênh đến thế.

Tác phong bất biến của họ Hồ là ca tụng đường lối của một quan thầy này, còn về quan thầy kia thì chỉ nói những điều gì tối thiểu vừa đủ trong phạm vi xã giao quốc tế mà thôi.

Trong khuôn khổ đặc biệt của đường lối chính trị ấy, ta có thể nói được rằng Bắc Việt đã đứng hẳn về phe Liên Xô vào hồi đầu tháng 9 năm 1960 nói trên. Các tương ấy càng rõ rệt, nếu người ta lưu ý đến cách tường thuật của Thông Tấn Xã Bắc Việt về Đại Hội này. Họ thuật lại những ý kiến của các diễn giả Bắc Việt và Liên Xô nhưng chỉ dành rất ít chỗ cho đại biểu Trung - cộng đôi khi lại còn bỏ qua luôn. Những luận điệu của Liên Xô đả kích Trung cộng thì được thuật lại rất tường tận; trái lại các lời chỉ trích của Trung Cộng thường bị giấu nhẹm đi.

Như vậy, nhìn lui trở lại, Đại hội kỳ 3 của Đảng xem chừng tỏ lộ rằng Hồ chí Minh và Kút Xếp đã ký kết thỏa ước bí mật với nhau. Hồ chí Minh cam kết về sự ủng hộ của Bắc Việt cho Liên Xô, trong mức hạn của sự thận trọng về chính trị mà thôi. Đổi lại, đương như Kút Xếp đã hứa hẹ viện trợ kỹ thuật dồi dào. Bắc Việt đang khao khát để thực hiện công cuộc kỹ nghệ hóa. Nếu không thế, thử hỏi tại sao Bắc Việt lại đề ra một kế hoạch ngũ niên trù liệu gia tăng công cuộc xây dựng kỹ nghệ một cách lớn lao như vậy, trừ phi là đã có sẵn lời hứa chắc chắn của Liên Xô về việc viện trợ kỹ thuật cho Bắc Việt.

(Còn tiếp)

Một tuần vòng chân trời Quân sự

— Hànội đã hội họp bao nhiêu lần rồi về trường hợp của Sư Đoàn 325 ?

Sự tan rã từng phần của Sư Đoàn Chủ lực Nam tiến 325 vào những ngày cuối mùa mưa cao nguyên đã đòi hỏi những biện pháp giải quyết cấp bách của nhà cầm quyền miền Bắc. Người ta chưa đoán được đề nghị của Tướng Giáp cũng như quyết định của ông Hồ về trường hợp 325 hiện nay.

Việt cộng phải chăng sẽ bổ sung quân số để giữ toàn vẹn danh tiếng của Sư Đoàn trong các chiến dịch liên tiếp hay sẽ tạm thời rút về một giai đoạn rèn cán chỉnh quân. ?

Trước đây, lợi dụng địa thế hiểm trở của miền Trung với giải biên cương mờ mịt và con đường mòn Hồ Chí Minh chìm đắm giữa rừng già, Việt cộng đã thiết lập những bộ phận Tiếp vận quan trọng tại bên kia vùng ba biên giới.

Rồi những trung đoàn chủ lực của 325 mang những biểu tượng bằng các giòng sông oanh liệt đã xuất hiện trong trận địa chiến quần thảo với liên quân Việt Mỹ vùng 2 chiến thuật.

Chắc hẳn, khi làm lễ xuất quân ở Ngọc Hà (Hà Nội). — những người anh em bên kia phòng tuyến của chúng tôi — các anh những tưởng sẽ tiến quân về một chân trời Giải phóng. Các anh tưởng chừng nhân dân Cao nguyên đang nghẹt thở trong bàn tay đế quốc và đang mong đợi các anh từng giờ, từng phút.

Các anh ra đi mang theo bầu nhiệt huyết cuồn cuộn như những giòng sông lịch sử, những Sông Hồng, sông Thao, sông Lô của một ngày kháng chiến xưa kia.

Giờ đây, phần lớn 325 bị tan tác, riêng Trung đoàn sông Lô thoát hiểm đang bị săn đuổi. Vậy mà, tất cả các anh từ anh lính trẻ thuộc thành phần *«Nghĩa vụ quân sự»* đến anh Cán bộ chính trị Trung đoàn, các anh có biết tại sao nhân dân không ở lại mừng rỡ đón chào mà hầu hết đều quay lưng chạy trốn Bộ đội giải phóng. Hàng trăm ngàn gia đình từ bỏ các anh để di cư một lần nữa. Họ di chuyển bằng đủ mọi phương tiện đến các vùng an ninh để được *«sống»* và được *«tự do»*.

Chẳng còn đâu nữa những *«ngày kháng chiến thần thánh»* mà nhân dân kể cho nhau nghe những chiến công của Bộ đội như những huyền thoại sông Đáy, Bông Lau, Thất Khê, Điện Biên.v..

Cũng chẳng còn đâu nữa những đế quốc và thực dân thực sự để cho các anh tiêu diệt. Ngày nay, chúng tôi chỉ còn thấy đằng sau các anh : Cộng sản, hay gần gũi và thực tế hơn là chính Trung Cộng : *«Nước Cộng Hòa nhân dân Trung Quốc vĩ đại đang gằm thét quyết chiến đến người Việt cuối cùng !»*

Những người nông dân Việt Nam, những người mà các anh nhân danh để chiến đấu, họ thực sự đã chán ghét các anh với cuộc chiến tranh giải phóng của các anh.

Mong rằng vĩnh biệt các anh ! 325 !

— Phần chúng ta, tuần lễ trước rất đáng phàn nàn về những tổn thất mà một đoàn quân xa của Lữ đoàn Nhảy dù Hoa kỳ lọt vào ổ phục kích tại Khu 32 Chiến thuật.

Nhân dịp này, xét định lại, chúng tôi nhận thấy tất cả binh sĩ Mỹ và Việt hầu như chưa được huấn luyện đầy đủ, đúng mức về những phản ứng hợp lý và cần thiết khi một đoàn xe bị phục kích. Nhìn lại vấn đề này trên một bình diện rộng lớn hơn, chúng ta có thể nhận thấy ngay tầm quan trọng trong việc bảo vệ những đoàn *Convoi* dù rằng chở quân hay chở vật liệu.

Địch thủ đã có trên 20 năm kinh nghiệm trên chiến trường này về phương diện đánh địa lôi, mìn cũng như độn thổ, ngụy trang để xung phong vào các đoàn xe trong đoạn giai giải quyết chiến trường.

Trong khi đó, chúng ta chưa tổ chức huấn luyện và thao dượt quy mô các bộ Tham Mưu, các đơn vị và tài xế quân xa về những ước lệ căn bản để chiến đấu khi *«Convoi»* bị phục kích, dù rằng chiến cuộc xứ này đòi hỏi các quân xa và ngay cả dân xa phải đi thành đoàn trong các trục giao thông huyết mạch.

— Ngoài ra, trong cuộc chiến tranh dưới muôn ngàn hình thức hiện nay, chính sách thuế khóa bóc lột của Việt cộng đối với các xe dân sự chuyên chở hàng hóa và hành khách trên các trục giao thông bất an là một vấn đề mà các giới thẩm quyền phải giải quyết ngay.

Trên thực tế, hành động sách nhiễu về thuế má của Việt cộng thường chỉ thực hiện bởi 1 bán đội Du kích địa phương đặt 1 trạm nhỏ bên đường đã thu hàng triệu bạc thuế lưu thông 1 ngày.

Chỉ cần chúng ta nhìn thẳng vào vấn đề là sẽ có ngay, không phải 1 mà nhiều cách giải quyết. Ở một vài địa phương cần tổ chức những toán Biệt kích ngụy trang thành đủ các thành phần, di chuyển bằng đủ mọi phương tiện, tấn công bất ngờ và tiêu diệt các trạm thuế. Trên một vài con đường khác có khi cần tổ chức các *«Convoi»* quy mô và định kỳ. Với các khả năng không yểm và pháo binh hiện hữu, nếu được tổ chức chu đáo thì dù địch có biết trước chúng ta cũng bất chấp.

Điều cần thiết là phải nhìn thẳng vào các trở ngại và các khuyết điểm để giải quyết. Quay mặt đi để trốn tránh sự thật nhiều khi còn tệ hại hơn là giơ tay lên khỏi đầu.

HỘP THƯ

ĐÃ NHẬN ĐƯỢC THẮC MẮC KHIẾU NẠI, BẠN ĐỌC VIẾT, DIỄN ĐÀN CỦA QUÝ VỊ ĐỘC GIẢ :

Nguyễn ngọc Minh, Nguyễn văn Bá, Trần văn Thao, Nguyễn thanh Xuân, Đàm trung Bá, Đặng văn Cương, Nguyễn hữu Lạc, Trần văn Đa, Nguyễn tấn Ngọc, Nguyễn văn Hùng, Độc giả ở Ba Xuyên, Lê thị Tốt, Phạm đình Thắng, Nguyễn đức Dũng, Nguyễn hữu Hùng, Việt Trường Nguyễn trung Hằng, Đặng duy Kiệt, Vũ đình Cường, Người mua xe hơi tại hãng phi mã và STT, Một số giáo chức trình diện khóa 21 Thủ Đức, Hà văn Phúc, Văn Hương Nhóm học sinh Quốc Gia Âm Nhạc và kịch nghệ Phật tử Hữu Hạnh, Nguyễn văn Giàu, Không Hằng, Nguyễn văn Lý, Dân quân Đức Tôn, Nguyễn thạch Hải, Nguyễn như Lan, Ngô bạch Thôi, Kim Sanh, Phạm Hoàng, Nguyễn văn Vũ, Nguyễn hữu Hạnh, Dân nghèo Nguyễn văn Thái, Nguyễn văn Tràng, Nguyễn thị Tuyết, Nguyễn văn Hậu, Trương Phước, Nguyễn văn Ken, Lâm sanh Tường, Một số công chức, học sinh và những người Lao động, Vũ thị Tuyết, Băng Tịnh Nguyễn anh Tuấn.

Trần văn Thiện, Ngô Chứ, Phạm văn Long, Tăng Đăng, Một nhóm giáo sư các Trường Công lập Huế, Nguyễn đình Vũ Huy Hiền, Nguyễn Xược, Bùi văn Tiến, Thái Trùng Dương, Thanh Tâm, Lưu tấn Hùng Nguyễn Trung Văn, Phạm phú Kiêu Hoàng ly Phương, Đại diện nhóm Thương phế binh, Nguyễn Thuộc-Phụ, Trần quốc Hùng, Võ văn Tư, nhóm giáo viên và giáo sư tỉnh Bình định, Trần thế Minh, Đỗ văn Nhuận, Tạ đình thường Oai, Lê Đức Sơn, Trịnh Chuyết, Nguyễn ngọc Đỏ, một công dân nghèo, Nguyễn nhật Lý, Phạm văn Long.

ĐÃ XUẤT BẢN :

1) TÌM HIỂU TRIẾT HỌC CỬA KARL MARX
Trần-văn-Toàn — (in lần thứ hai — 60đ.)

2) XÂY DỰNG TÁC PHẨM TIỂU THUYẾT
Nguyễn-văn-Trung — (in lần thứ hai — 60đ.)

3) NHÀ CHUNG
Fehera Dê Castro — (Diễm-Châu dịch — 30đ.)

NAM SƠN XUẤT BẢN

ĐƯỜNG LỐI CỦA MỘT CHÍNH SÁCH CÁCH MẠNG

Hay là Bức Thư Ngỏ
Kính gửi Trung tướng CTUBLĐQG
Thiếu tướng CTUBHPTƯ
Quý vị Tư lệnh các vùng chiến thuật

Giáo sư NGUYỄN KHẮC THUẬN

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

b) Lý do của quan điểm — Vì các chế độ trước khinh thường người chiến dân, tệ hơn thế, bỏ rơi, dung dưỡng sự bóc lột họ, cho nên VC đã lợi dụng tình thế để mua chuộc khối nhân dân này.

Có một vài Chánh Phủ đã thấy khuyết điểm, chủ trương khai diễn một chánh sách canh nông hay ban hành một «cải cách điền địa». Nhưng vì tư tưởng lãnh đạo không dứt khoát, thái độ tiếp súc với đồng bào vùng chiến nặng về bố thí, cưỡng bách và hành động của đại diện chánh quyền gây rối cho sinh hoạt của người hơn là thành thật giúp đỡ.

Người «chiến dân» phải được xem là giai tầng thượng đẳng của thời chiến tranh du kích do những nguyên nhân sau :

1 — Nguyên nhân công bình thiên nhiên, công lý xã hội.

Chúng ta (chiến binh và cán bộ chánh phủ) là người đến trên đất, trên lãnh thổ sinh hoạt của họ, nên Phải Tôn Trọng Họ. Một thái độ tôn trọng thành thật còn hơn ngàn vạn biểu tượng. Không một chương trình tâm lý chiến nào mà hiệu quả hơn thái độ trên.

2) Lý do chiến lược hiển nhiên

Chiến lược của địch là tức khuếch trương cơ sở trên phần là lãnh thổ của người chiến dân, tranh đoạt cho kỳ được cảm tình của họ với mục đích là bao vây, cô lập thành thị để giải quyết võ trang trong màn chót.

Nếu đến giờ phút này mà chúng ta chưa vạch rõ một chính sách nào đối với chiến dân, miệng tại đô thành, tại hội nghị thì đề cao yếu tố chính trị quan điểm quần chúng, nhưng tay tại khu chiến thì tác oai võ lực, dung túng «tình em út» thì thật là vô phúc cho dân tộc. Trên phương diện này, ta đang sống trong một trạng não thoái hóa rõ rệt.

3) Nguyên do kinh tế chánh trị

Chiến dân gồm đa số là nông dân. Xứ ta là một xứ sống về nông nghiệp. Theo nguyên tắc thông thường lợi tức phải được phân phối tùy theo công. (Ta chỉ khác với Cộng sản trên quan niệm về tỷ lệ phân phối thôi.) Công của người chiến dân, nhứt là nông dân, trong nền kinh tế nước nhà rất hiển nhiên.

Thế mà xưa nay họ vẫn bị thiệt thòi trên mọi mặt !

4) Lý do kế thuộc về nhân đạo, tình huynh đệ.

Trên 20 năm nay người chiến dân sống một cuộc đời thống khổ. Trải qua nhiều chánh phủ và nhiều chương trình viện trợ nông thôn kế tiếp, ý thức giúp đỡ cho họ chỉ nằm trên các hồ sơ và diễn từ. Đến nay họ vẫn là hạng người đang bị bóc lột, gia đình ly tán, chịu đựng nhiều nhứt tang tóc của chiến tranh. Vả lại, một sự trợ tiếp suông, không nằm trên một đường lối chánh trị căn bản thì cũng hóa ra hoài công, uổng của. (Dân Chủ Mới từ 20-1-64 đến 24-1-64 và từ 1-2-64 đến 5-2-64 bài «vấn đề cải tổ ACL» có trình bày ý kiến của tác giả để hoà hợp sự giúp đỡ người nông dân với việc phát huy phong trào đoàn kết.)

5) Lý do quan trọng cuối cùng là tương lai của nền dân chủ tự do của VN.

Thế nào rồi dây đất Việt cũng gặp ngày hoà bình, sự độc quyền lãnh đạo dù cho của giới nào không thể tồn tại mãi. Một chế độ dân chủ với sự đầu phiếu của toàn thể dân chúng sẽ đến. Nếu từ đây chúng ta không cắt trước một đường lối để tranh thủ một khối lớn nhứt của nhân dân thì liệu chúng ta và con cái của chúng ta sẽ còn tự do mãi không ?

Đến đây tác giả xin phép bước thêm một bước mới trong sự thành thật.

Tác giả không xem thường người quân nhân. Sơ đồ của tác giả về bực thang giá trị mới đã biểu lộ rõ ý thức của tác giả về vai trò của quân nhân.

Trong chương trình thực hiện chánh sách mới, tác giả cho rằng ngoài một nhóm quân nhân sáng suốt lãnh đạo không một nhóm nào khác có cơ thành công. Vì sự thực hiện của chương trình sẽ gây nhiều thay đổi, nhiều cải tiến trong tinh thần, trong tổ chức nội bộ của quân đội cũng như trong đường lối chiến lược.

Nhân thể lãnh đạo là quân nhân, nhưng hậu thuẫn phải là một đoàn kết rộng rãi và chặt chẽ. Trong giờ phút nghiêm trọng của đất nước «không một chim én nào có thể gây được mùa xuân». Không thấm nhuần được nguyên tắc tâm lý chánh trị này thì mọi chánh sách, mọi chương trình cũng đổ vỡ và tan như cát bụi.

Thứ nữa, tác giả đã rất ngại ngùng, lo âu khi trình bày một tư tưởng đề cao người «chiến dân». Tác giả có thể bị gán là phân biệt giai cấp hay đề xướng một thuyết giai cấp đấu tranh mường tượng như thuyết CS.

Trên thực tế, quan niệm của tác giả về người «chiến dân» không mảy may giống, trong nội dung cũng như trên hình thức, ý niệm của CS về giai cấp. Đây không phải là thể độc tài của một giai cấp để cướng đoạt quyền lợi của các giai cấp khác.

Quan niệm của tác giả là một biểu đồng tình của các tầng lớp xã hội V N để ủng hộ nâng đỡ một giai tầng lâu nay chịu thiệt thòi và bị khinh rẻ, để đặt lại một công bình tự nhiên và sau cùng để đáp ứng cho một tình thế ngặt nghèo của nước nhà.

Quan niệm của tác giả cũng nhất quyết rằng một Chánh Phủ không can đảm nhìn thấy hiện trạng tâm lý, xã hội và chánh trị quân sự trên sẽ khó mà thành công.

III.— Căn bản chính sách

Nếu quan niệm trên được quí vị chấp nhận thì tác giả chắc quí vị cũng đã thấy những tánh cách chủ yếu của một chánh sách tiếp nối hữu lý với quan niệm.

Đường lối của chánh sách mới có thể thu kết trong những khẩu thuyết sau :

— «Người «chiến dân» trên hết.»
— «Tất cả cho người «chiến dân».
— «Tất cả cho tiền tuyến»

Một chương trình để ra để thực hiện chính sách này sẽ mang nhiều sắc thái mới trên mọi phương diện, sẽ gây nhiều lợi thế cho chánh phủ trong chiến cuộc và khơi động nhiều thiện cảm của quần chúng đối với chánh quyền.

Chánh sách đặt người «chiến dân» lên trên tất cả giai tầng và tiền tuyến là mục tiêu phục vụ của toàn thể dân chúng, sẽ đem lại một viễn ảnh hoạt động, một tương lai cải tiến, sửa chữa nội bộ vô cùng sung mãng.

a) Tiền tuyến Quân nhân khổ cực đi đánh giặc Cộng từ làng xã, rừng vắng chỉ trong mục đích duy nhất là bảo vệ đất đai, bảo vệ đời sống người chiến dân. Mục tiêu này có khác hơn mục tiêu xưa nay là tìm Cộng để diệt,

Trong các quốc gia bạn giúp ta, quân đội họ được tổ chức nặng nề về sự hữu hiệu của quân sự và không có một chánh trị nhân dân. Hay có chăng nữa cũng chỉ là một hình thức ... tình báo cốt để đáp ứng nhu cầu quân sự. Bởi vậy cho nên, trước tình thế chiến tranh càng ngày càng gay cấn, thiện ý và cố gắng của các quốc gia bạn chỉ là tăng gia võ lực, nâng cao mực độ chiến tranh. Ngoài ra, họ không còn thấy biện pháp nào khác.

Trong hoàn cảnh này, trước sự nguy khốn của đất nước, trước cuộc tranh chấp đến giai đoạn gắt gao của hai chủ nghĩa, ta chỉ còn trông cậy nơi ta mà thôi về phương diện chính trị. Tự ta phải tạo một tư tưởng mới, một chánh sách mới.

Tự ta phải vạch một đường lối tranh đấu chiến tranh mới hầu đối phó với một chiến cuộc chứa đựng nhiều yếu tố, nhiều điều kiện mới chưa từng có trong lịch sử nhân loại.

b) Hậu phương Một cuộc cách mạng trong tinh thần, trong nội bộ quân đội, một sắc thái chánh trị mới trong chủ trương chiến tranh theo tổng tắc trên sẽ gây một tiếng vang lớn, một xúc động tâm lý mạnh mẽ nơi các tầng lớp dân chúng sống ở hậu phương.

Quân binh đã tự nguyện sửa mình, sửa thái độ đối xử với nhau và với quần chúng, đặt chiến lược diệt địch trên tinh thần phục vụ người «chiến dân», súng nơi tay chỉ có một mục tiêu chánh là bảo vệ đồng bào hương thôn trước địch.

Thì người dân hậu phương cũng phải tự hỏi mình đã làm gì cho tiền tuyến, cho người «chiến dân» ?

Đường lối lãnh đạo vô tư và phục vụ của Chánh phủ, sự hy sinh của toàn thể quân nhân mà không còn ai dám nghi ngờ nữa sẽ đánh tắt mọi chỉ trích, mọi lãnh đạm và thúc đục sự tham gia của các tầng lớp dân chúng. Sự đoàn kết mà lâu nay mọi chánh phủ đều ra công sức để khêu động, sẽ đến tức khắc cho một Chánh phủ có một chánh trị nhân dân. Lúc ấy, chắc Chánh phủ sẽ hận về sự tham gia đông đảo của dân chúng như hồi năm 1945 nào kia. Công việc chánh phủ sẽ bị tràn ngập bởi vô số ý kiến xây dựng, bởi việc sắp đặt sử dụng lực lượng đoàn kết vào chiến cuộc.

Một kết quả tích cực nhứt là chính phủ sẽ không bị tiêu hao thời giờ và phân tán tiềm lực đấu tranh vì những công việc thanh trừng nội bộ. Chính phủ sẽ không còn phải e ngại những sai lệch của mỗi giới đối với đường lối chung, sẽ tránh bớt những biện pháp trừng phạt gắt gao như đối với gian thương, lưu manh, hối lộ, sự kiểm duyệt báo chí v.v...

Tác giả không dám quả quyết những nạn này sẽ chấm dứt. Điểm lạc quan là với sự giác ngộ của toàn thể, các tệ đoan sẽ không còn đất để nẩy nở.

Căn bản của chánh sách mới tại hậu phương là :
— «Tất cả năng lực tập trung vào tiền tuyến.»
— «Tất cả phục vụ người «chiến dân.»

Đại để, công việc chánh của toàn quốc có hai thái trạng :
— Tiêu cực : chiến tranh diệt địch.
— tích cực : cải thiện đời sống người «chiến dân».

Thực thi chánh sách mới sẽ thúc đẩy nơi hậu phương nhiều thay đổi quan trọng trên mọi mặt : kinh tế, xã hội, tài chánh, văn hóa, v.v.,.. Tất cả mọi ngành đều dốc toàn lực để cải thiện đời sống người chiến dân. Từ những vật lực, tài lực của xứ sở đến những viện trợ của các quốc gia bạn đều phải được sử dụng theo tinh thần trên.

IV.— Kết luận

Đứng hàng nhì trong bậc thang phục vụ, người chiến binh là một thành phần tương đẳng trong bậc thang chỉ huy và chịu đựng những tai quả của chiến tranh. Trụ cốt của chánh sách mới quân nhân được trọng như là người cứu quốc, người đã gánh một trách nhiệm nặng nề nhất trong thời chống cộng.

Để vạch rõ tư tưởng của tác giả về tầm mức quan trọng và vai trò lịch sử của người chiến dân và quân nhân, tác giả xin mạn phép dùng một thí dụ điển hình trong khuôn khổ gia đình.

Khi gia đình bình an thì cha hay anh cả chỉ huy cuộc sinh hoạt. Khi có cướp loạn và phải dùng đến võ lực thì những em trẻ còn thanh niên đứng ra để bảo vệ gia đình. Nhưng không vì thế mà sau khi cướp lui, nạn qua, người em trẻ đã có công dẹp biến có thể nói :

«Cha và anh cả đã tỏ ra bất tài, bất lực trong vụ tai biến vừa qua. Chính các em là người đã tránh cho cha, anh khỏi chết dưới tay cướp. Và từ đây, các em là người có khả năng nhứt để điều khiển gia đình.»

Cái lý hiển nhiên có thể đáp :

«Ai đã nuôi sống các em đến ngày nay ? Và sau khi giặc cướp qua, nuôi luôn các em cả ngày mai nữa ? Các em không thể dựa vào giờ phút ly loạn để tự cho công trừ cướp của mình là quyết định và tự đặt cho mình là người trên tất cả.»

Tóm tắt, mỗi thành phần xã hội đều giữ một trách nhiệm trong cuộc sinh hoạt chung.

Người chiến dân gồm đa số nông dân, là giai tầng quan trọng nhứt trong thời chiến do những lý do mà tác giả đã nêu. Trong thời bình, nếu ta chấp nhận nguyên tắc dân chủ nghĩa là chịu phục tùng đa số, hơn thế nữa, nếu ta công nhận vai trò quan trọng của họ trên địa hạt kinh tế, sinh hoạt xã hội, thì chúng ta phải nhìn nhận họ là một thành phần xã hội quan trọng, quyết định.

Trong thời chiến, người quân nhân mà thành phần gồm sự đóng góp của toàn thể là hạng người quan trọng nhứt trên phương diện trách nhiệm. Song trên mặt trường cửu, người quân nhân không có một bản thể kinh tế và được tạo thành do trường hợp đặc biệt của đất nước..

Nhận rõ và phân biệt được cái quan trọng tương đối của người quân nhân và vai trò hệ trọng tuyệt đối của người nông dân thì sẽ không còn thắc mắc về căn bản của chánh sách mới.

Nếu Trung tướng Chủ tịch và Thiếu tướng Chủ tịch muốn gây một xúc cảm mạnh trong quần chúng để xoay chuyển tình hình đất nước bằng một chương trình cách mạng có căn bản và phương pháp thì tác giả cũng đã cống hiến cho quí vị một ý kiến mọn.

Và nếu nó đã khêu gợi được cho quí vị cùng đồng bào các giới những ý niệm tranh đấu gì vững chắc và tiến bộ hơn thì tác giả đã thành công phần nào trong hoài bảo cứu quốc.

Đối với thời giờ chật hẹp của quí vị Tướng Lãnh, sự trình bày của tác giả đến đây đã quá dài. Trong một dịp sau và nếu hoàn cảnh có thuận tiện, tác giả sẽ mạn phép luận bàn về những đặc điểm của một chương trình thực hiện chánh sách trên. Vì đây là một bức thơ ngỏ và cũng vì niềm kính trọng của tác giả đối với quí vị tướng lãnh nên tác giả tự hoãn việc gởi đến báo chí trong vài ngày.

Trung Tướng và Thiếu Tướng Chủ tịch đã kêu gọi, trong buổi trình diện đầu tiên của Chánh phủ, sự tham gia của các tầng lớp dân chúng trên một hình thức.

Khi thảo bức thơ ngỏ này tác giả đã tốn một ít công, so với sự hy sinh của các chiến sĩ thì không thấm vào đâu, nhưng âu nó cũng biểu lộ được sự sẵn sàng đóng góp cùng cảm tình nồng nhiệt của tác giả đối với công việc làm của Trung Tướng Chủ Tịch, Thiếu Tướng Chủ Tịch và quí vị Tướng lãnh.

Kính thơ
NGUYỄN-KHẮC-THUẬN
Hiệu Trưởng tư thục 120, Sương Nguyệt Ánh, Saigon

BẠN ĐỌC VIẾT

Ông Hội viên Phan Ngô
MINH XÁC VỚI GIA LONG VÀ C.T.Y.

Sàigòn ngày 19 tháng 10 năm 1965
Kính gửi
ÔNG GIÁM ĐỐC VIỆT-TẤN-XÃ SAIGON
Đồng kính gửi Ông Chủ Nhiệm Nhật Báo CHÍNH LUẬN SAIGON

Thưa Ông Giám Đốc.
Thưa Ông Chủ Nhiệm,

Phái viên của Quý Thông Tấn Xã mới vừa được Hai bà Hiệu Trưởng và Giám Học trường Gia Long dành cho một cuộc phỏng vấn về cái Hội «CTY» mà tôi đã đề cập đến trong đề tài thuyết trình tại H.Đ Đô Thành về việc «Cải tạo tinh thần đồi trụy của giới Thanh Thiếu Niên». Trong những lời tuyên bố của Ban Giám Đốc trường dẫn thượng có những điểm không đúng sự thật đối với cá nhân tôi, nên tôi trân trọng xin ông Giám Đốc cho đăng tải lời «Minh Xác» sau đây để công luận có đủ dữ kiện mà phê phán.

Tôi cũng trân trọng xin ông Chủ Nhiệm cho đăng tải trên Quý Báo lời «Minh xác» đó, vì Quý Báo đã phổ biến bài phỏng vấn của V.T.X. Tôi tin rằng vì tinh thần thông tin vô tư, Quý báo không bao giờ từ chối lời yêu cầu chính đáng này.

Kính xin đa tạ ông Giám Đốc, ông Chủ Nhiệm. *Nay kính.*

PHAN NGÔ

LỜI MINH XÁC CỦA ÔNG PHAN NGÔ
trước những lời tuyên bố của bà Hiệu Trưởng và bà Giám học trường Nữ Trung Học Gia Long trong cuộc phỏng vấn của V.T.X.

I — Những lời của tôi tại HĐ ĐT về hội «CTY».

Và nội dung của Thông cáo chính thức của Bộ Quốc gia Giáo dục cũng những lời tuyên bố của hai Bà Hiệu Trưởng và bà Giám học :

1) Bài thuyết trình của tôi về tài «Cải tạo tinh thần đồi trụy của giới Thanh thiếu niên» dài hơn [illegible] giờ : tôi nói đến «CTY» không đầy 3 phút, vì mục đích dẫn chứng [illegible] (Có ghi âm cuộc [illegible] & Văn phòng HĐĐT).

2) Tôi không hề nói đến danh trường Gia Long : Thông cáo của Bộ G. Dục xác nhận điều này «... báo nguy sự sa đọa của giới trẻ và trình bày về phong trào «C.T.Y.» ở một trường công lớn ở Đô Thành (trích Thông cáo dẫn thượng).

— Nếu cần đến bằng chứng do đệ tử quyền đưa ra, tôi thành kính riêng mời hai Bà hãy đọc bài «Phê Bình» của ký giả Thiết Trượng (đã hơn một lần chỉ trích tôi) đăng trên nhật báo «Quyết Tiến» ra ngày 19 10-65 đặc biệt đoạn : «Tại nghị trường, ông Phan Ngô chẳng bao giờ chỉ định đích danh trường Gia-Long, mà ông chỉ báo động và phê bình một nếp sống cuồng loạn có hại cho con em, đã phát sinh ở một trường Nữ Trung Học.

Chính bổn báo phóng viên đã ghi nhận như vậy Và chính bà Hiệu Trưởng đã cố ý .. cáo gian ông Nghị họ Phan (trích báo Quyết Tiến).

Hơn nữa, bài phỏng vấn của VTX cũng thừa nhận như thế : «Các nguồn tin dư luận đều cho rằng trường Nữ Trung Học mà ông Phan Ngô đề cập đến là trường Gia Long». Ở Thủ đô có nhiều trường Nữ Trung Học tại sao «Các nguồn dư luận» lại có một trực giác thiên lệch» như vậy, tôi đâu giám biết ! !

3) Sau khi Bộ Giáo Dục ra thông cáo- tôi thiết tưởng vấn đề đã quá sáng tỏ, giá trị và danh dự cùng sự mãn cáo của nhà trường đã [illegible]

«thấy nhiều nhân vật ở một vài *giới chính thức và các nhà báo đến*. Và rồi một bản nhạc Twist nổi lên, một một số em hòa mình vào điệu vũ...»... «phong trào này *được sự hỗ trợ của một số nhân vật kể cả giới kinh doanh*. Các vị này thường tổ chức những buổi dạ hội lưu động...»

Kể ra hai Bà có lý phần nào khi cho rằng tôi *«không biết chi tiết gì về hội CTY»*. Nếu tôi có kém hai Bà về chút xíu đó thì trái lại được cái đức kín đáo hơn hai Bà ! Và vì biết rõ trẻ con bị lợi dụng xô đẩy vào nếp sống «hiện sinh», «đợt sống mới», nên trong phần đề nghị các biện pháp cứu chữa tôi có nêu : phát động các phong trào lành mạnh hóa xã hội ; *khắc khổ hóa nếp sống sinh hoạt.*

Vậy nói ít, nói kín không phải là không biết gì ! ! ! Vả chăng Quý Bà chỉ cho tôi (hay người đại diện cũng thế) biết một số chi tiết mà tôi đã ước lược khá nhiều khi đề cập đến C.T.Y.

4) Hai Bà minh xác Hội C.T.Y. không phát xuất tại trường Gia-Long mà do Nữ sinh Tư thục du nhập vào. Thông cáo của Bộ cũng nói thế. Thật là may mắn cho trường con tôi đương theo học mà tất tôi phải kính yêu. «Muốn sang thì bắc cầu kiều...» Nhưng tiếc thay «Hội Trưởng» «Tổng thư ký», đều là những Cô bấy giờ đương học tại trường ! Trong buổi họp mặt phụ huynh nhà trường lại không minh xác điều đó.

5) Bà Giám học trách tôi «khêu lại đống tro tàn». Kính xin bà đọc [illegible] trên, và [illegible] «Các nguyên [illegible] trào biện [illegible]» «vấn [illegible] trào như [illegible] *bệnh thời* [illegible] mà không [illegible] rộng rất [illegible] tai hại»,

(Thông cáo) Như vậy là vì trùng vẫn còn, còn nhiều, con bệnh đương ở trong thời kỳ bình phục cần hết sức thận trọng. Vấn đề cần được «luôn luôn hiện đại hóa» và đề cao cảnh giác. Tà lại một Hội kín, không có tư cách pháp nhân thì sức mạnh nào mà dập tắt hay giải tán được, nếu tự hội đó không muốn ngưng sống còn? Hơn nữa từ tháng 3 đến nay, theo tôi, đạo đức học đường vì thời thế, chưa được cải thiện, cho nên tôi có bổn phận «báo động» như tôi đã báo động từ những ngày nó mới có triệu chứng suy đồi, (một lần vào khoảng 1956 với một lời kêu gọi của toàn thể giáo ban trường tôi điều khiển nhờ báo chí phổ biến ; một lần qua làn sóng điện Đài Saigon lúc 11 giờ 45 trưa Ba mươi Tết Nhâm Dần 1962).

II.— Hai bà nói về «thái độ» của tôi :

1) Khi trường phát giác hội C.T.Y có mời phụ huynh đến họp «Ông Phan Ngô đã không đến dự.» Như tôi đã trả lời cho cuộc phỏng vấn chớp nhoáng của phóng viên báo Quyết Tiến tại H.Đ.Đ.T chiều ngày 18-10-65 tôi có cử người cộng sự thân tín của tôi đến dự (trên 30 tuổi), vì tôi bị trở ngại. Người đó đã tường thuật với tôi những gì nhà trường cho biết về C.T.Y Nhân - tiện người đó còn nhờ trường tra - cứu sổ - sách xem con tôi đi học có đều không (ông rợn rùng vì CTY, nên đâm lo, và tỏ ra kỹ càng chu đáo trong nhiệm vụ tôi phó thác).

2) Gần đây, báo chí đề cập đến CTY nhân bài thuyết trình của tôi ngày 7-10-65 bà Giám học có gửi một thư viết tay mời tôi 10 giờ 11-10-1965 vào trường để «có vài điều thắc mắc muốn tiếp xúc cùng Ông (tôi) để làm sáng tỏ vấn đề» (trích). Tôi đã trả lời là rất tiếc vì bận công vụ không đến được (hôm đó tôi phải dự hội nghị Hành chính toàn quốc).

Tôi có nói thêm là nếu trường thắc mắc về C.T.Y thì tôi không biết gì hơn những điều mà chính nhà trường đã cho phụ huynh biết. (Ở Hội đồng tôi nói ít và kín đáo về C.T.Y như trên đã trình bày). Cuối thư tôi mong *có cơ hội góp sức với trường về giáo dục* (vì tôi không những là phụ huynh, mà còn là giáo sư hằng lưu tâm đến giáo dục, nói rõ là có đường hướng và cứng rắn, mà gần 25 năm nay bao học sinh do tôi dạy hay lãnh đạo, cũng như phụ huynh của các bạn đó đều biết). Không có lý gì tôi «thiếu thiện chí» đối với trường Gia Long trong khi tôi đầy thiện chí với một trường công lập khác ở Thủ đô mà tôi đã có hân hạnh ở trong ban chấp hành Hội phụ huynh !

3) Bà Hiệu trưởng lại dựng chuyện tôi muốn rút con tôi khỏi trường Gia Long... nhưng vì muốn cho con du học và tin rằng học bạ trường công có lợi cho việc đó, nên tôi không làm ! — Thật là một điều tưởng tượng lạ lùng đối với tôi, nhưng có lẽ có lợi cho việc bà buộc tội tôi «cố tình bôi nhọ trường Gia-Long». Tôi rất phàn nàn về việc này, vì tôi không ngây thơ tin như thế, mà cũng không nỡ tin rằng Bộ Giáo Dục phân biệt công, tư khi xét hồ sơ xin du học. Học bạ trường công dù có tốt mà đậu hạng thứ thì cũng không thể được cấp học Bổng. Còn tự cha mẹ đài thọ thì thiết - tưởng không thành vấn đề.

III.— *Thái độ của tôi* : Lời Minh xác tôi có dài, vì biện bộ phải minh liệu (tôi đã phải bỏ qua nhiều chi tiết). Viết đến đây, tôi hay tin trường Gia Long mới vừa họp báo nói về tôi. Tôi e rằng tôi đây «các nhà báo» «giới kinh doanh» «giới chính thức»... cũng sẽ làm như thế, vì «tự ái tập thể» và vì «phương diện quốc gia» ... Đăng vui hay đáng buồn ? Riêng tôi, tôi mong rằng sẽ khỏi bị bắt buộc phải lên tiếng nữa. Và để «tiện», tôi nghĩ rằng lời Minh Xác này đồng thời đã trả lời cho Thông cáo của Ban Quản Trị Hội Phụ Huynh trường liên hệ. Tôi cũng mong rằng bà sau của vụ «cố tình dăng co» này không có những lý do đáng đau buồn đã và đương xâu xé hàng ngũ dân tộc...

H TIẾP THEO TRANG 3

ở trường của họ có văn phòng cho giáo sư làm việc, có thư viện, phòng thí nghiệm v.v... cho giáo sư nghiên cứu, soạn bài v.v..., chứ không phải tới để làm công việc văn phòng hay công việc giám thị như nghị định số 180 GD/PC/NĐ bắt giáo sư Trung Học Việt Nam phải làm.

Kháng thư cũng minh xác sẵn sàng làm việc thêm giờ, nếu vì tình trạng quốc gia, nhu cầu công vụ đòi hỏi công chức phải gia tăng sự đóng góp vào cộng đồng xã hội. Nhưng trong trường hợp này, vấn đề phải được đưa ra bàn trong Hội Đồng Nội Các để sửa đổi qui chế chung của công chức bằng một sắc lệnh, chứ không thể do ông Tổng Uỷ Viên Văn Hóa Xã Hội đơn phương ký nghị định sửa đổi riêng qui chế giáo chức, nhất là lại chỉ sửa đổi qui chế giáo chức Trung học mà không đề cập tới ngành Đại Học và Tiểu Học.

Kháng thư kết luận : Hội Ái hữu CSVĐHSP nhân danh tư cách giáo sư Trung học coi những lời tuyên bố trên của ông Tổng Uỷ viên Văn hóa xã hội là một sự công khai nhục mạ hàng ngũ trí chức Trung học và yêu cầu ông Tổng Uỷ Viên rút lại lời tuyên bố đó.

Mặt khác, Hội Ái Hữu cũng yêu cầu hủy bỏ nghị định số 180 nói trên sửa đổi một cách vô lý quy chế giáo chức Trung Học và yêu cầu ông TUV rút lại lời tuyên bố là các giáo sư Trung Học đã yêu cầu tăng giờ dạy hoặc xác định rõ danh tánh của nhóm giáo chức nào đó để tránh ngộ nhận đáng tiếc trong hàng giáo chức Trung Học.

Bịnh trĩ, bịnh tử cung

Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn, Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đau khi nhọt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế, hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc **VĨNH XUÂN** số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY *Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu)* Số K.N : 964 ngày 21-8-64

NHA SĨ
NGUYỄN - THỊ TỐ - VINH
tu nghiệp tại Đại Học Đường HARVARD, Mỹ Quốc đã bắt đầu làm việc tại phòng chữa răng số 244B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần mướn gấp
Cơ Quan Ngoại Quốc cần mướn Building, Villa dài hạn Thư cho Hộp thơ số 1434 SAIGON.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng *RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

Tìm con

Cou Trần văn Phú 15 tuổi ở đâu về gấp, má chờ con đau nặng. Ai biết xin liên lạc bằng thư, hoặc liên lạc trực tiếp với ông Trần văn Hồng 303 Trương minh Ký Phú Nhuận Gia định xin hết lòng hậu tạ.

Mất cặp da

Trong có giấy tờ và chèque đã đề tên, (không có tiền mặt). Ai nhặt được xin đem đến 36 Hồng Bàng Cholon sẽ hậu tạ.

BỐ CÁO

Tôi có đứa con tên Nguyễn văn Ngữ 18 tuổi đã tự ý bỏ nhà ra đi từ 15 ngày nay. Kể từ ngày đăng Bố Cáo này tôi không chịu trách nhiệm về việc làm của nó. Ai chứa chấp sẽ chịu tội với pháp luật.

NGUYỄN VĂN NGÔN
Ấp Tân Sinh Chí Hòa
Khu I Liên gia 9 số 88.

BỐ CÁO

Tôi tên là LÊ NHƯ THIỀU, Sổ kiểm tra số : 042246. Hiện trú tại Đà nẵng trân trọng bố cáo : Tôi có người vợ kế tên là NGUYỄN THỊ KIM CÚC. Kiểm tra số : 062548, đã bỏ nhà ra đi từ ngày 02 tháng 07 năm 1962. Tôi đã nhiều lần khuyên nhủ y về, nhưng không chịu và còn quấy rối Gia đình tôi nữa. Vậy tôi trân trọng báo cáo để bà con cô bác cũng như mọi người được rõ, kể từ ngày đăng báo cáo này, tôi không chịu trách nhiệm về hành vi và mọi việc làm trái luật pháp. Nếu ai chứa chấp sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

NAY BÁO CÁO

Nhắn tin

Nhận được điện tín rồi. Đến chiều ngày 29-10-65 anh đến nhà cô HƯƠNG gặp các em lên. Mong anh đến. Viên, Viễn, Mạnh, Thu. Địa chỉ : 3A Trần khắc Chân — Tân Định Saigon.

Nhắn tin gấp

Anh Bùi đức Vinh tự Minh sanh năm 1948, con ông Bùi đức Ấn và bà Phan thị Ty. Quê ở Hướng Phước, xã Hòa Vinh, quận Hòa Vang tỉnh Quảng Nam. Hiện bị tai nạn rất nặng nằm điều trị tại bệnh viện Chợ Rẫy.

Vậy ai là thân nhân của Bùi đức Vinh hãy đến tìm gặp anh Vinh tại Bệnh viện Chợ Rẫy hoặc liên lạc ông Quan tại địa chỉ 100/49 đường Bình Thới Chợlớn.

NHÀ

Đất Villa bán

712m2 đất trống (sau trường Quốc Anh) đại lộ Cách Mạng Villa 550m2 Trần quý Cáp (gần Đoàn thị Điểm) đất trống 2000m2 Chợ lớn (gần rạp Thủ Đô) do MỸKIM 8 đường Ngô tùng Châu Saigon Đ T : 23.989.

Cần mướn hoặc sang nhà in : máy pédale Hỏi : 63 Ng. Trường Tộ Saigon.

Bán phố lầu ở Bến Ninh Kiều và đường Ng. thái Học Cần Thơ, tại chợ, giá rất rẻ. Hỏi ông Hoàng, ở 3 đường Tùng Thiện Vương, Chợlớn Điện thoại 37.902 (miễn trung gian).

BUILDING

Cơ quan ngoại quốc cần mướn nhiều Building, Villa lớn và xe hơi đủ loại giá cao, hợp đồng dài hạn. Có thể trả trước để xây cất. Xin liên lạc với Saigon S.V.P. 23 Tự Do. Tel. 25.427.

Nhà cho mướn. Đủ tiện nghi. Hỏi số 220/45D Trương minh Giảng—Saigon—

Bán căn nhà có gác, đủ tiện nghi, gần chợ và trường Tiểu học Hỏi 475/3 Lê văn Duyệt Saigon (xóm đình Chí Hòa)

Đất bán 350m2 đất trồng giá nhất định 2500đ 1m2, đường Nguyễn thiện Thuật (Gia định). Hỏi số 18X Lý văn Phức (Đakao).

SANG hoặc CHO MƯỚN 1 năm thôi 1 phố lầu đủ mặt tiền (5thx15th) đủ điện nước và kế chợ. Xin hỏi 88/10 đường Bà Huyện Thanh Quan (nối dài) Saigon.

Cần thuê hoặc mua Villa nhỏ hay đất trống, trong vùng Saigon tới Thủ Đức, gửi thơ cho B.P. 187 Saigon.

ĐỊA ĐIỂM RỘNG RÃI RẤT THÍCH HỢP MỞ NHÀ HÀNG

Cần hùn hạp với chủ nhân nhà hàng lịch thiệp để mở nhà hàng ăn đường Công Lý. Hỏi nơi : 327-329, đường Công Lý. Saigon.

Sang phố lầu đúc 4mx27m. Đầy đủ tiện nghi. Trung tâm Saigon. Hỏi cậu Sử tòa báo Thời Đại Đường Nguyễn thái Học Saigon trong giờ làm việc.

Cần nhà phố, Villa cho ngoại kiều thuê giá cao. Xin hỏi : 970 Trần hưng Đạo Sg.

Nhà bán Nhà lầu, cửa lưới, sân thượng rộng rãi đủ tiện nghi. Hỏi 508 hẻm 6 Trương minh Ký cổng xe lửa số 6 Phú Nhuận.

Bán 2 Villas trống đường Hiền Vương và đường Công Lý trao nhà ngay. Hỏi : 55 Cư xá Tự Do đường Lê văn Duyệt Saigon. Trước cửa Trại chăn nuôi.

Bán Đất Trống tiện cất Building Villa 1.600tv. mặt tiền đường Nguyễn minh Chiếu **CẦN** : Mua Đất Xa Lộ, khu Đại Học. Hỏi ông Tân 148/1 góc đường Nguyễn minh Chiếu, Trương minh Ký, Tân Sơn Nhứt.

Bán 2 lô đất trống 2.800m2 và 2.000m2 dính liền nhau, vùng Gia Định. Hỏi 96 Nguyễn văn Học Gia Định (ngã tư Bình Hòa).

Cần mướn một căn phòng, ăn cơm tháng luôn nếu được, tại Đakao, Tân Định, Thị Nghè, hay vùng lân cận, cho công chức độc thân. (Mời hồi hương, có thể kèm Anh văn cho người trong nhà vào giờ rảnh). Xin biên thư cho Ô. N. Mai, 154 Tôn thất Hiệp, Cholon.

Sang gấp vì đi xa. Phố lầu 25mx4. Chỗ thị tứ buôn bán đường Đồng Khánh — (Cholon). (Ngang Cảnh sát Quận 5). Có thể làm phòng mạch và clinique — Nhà bảo sanh, « Snack-bar » v.v... Tiền phố ; 3.100đ một tháng. Hỏi : 103 đường Trần quý Cáp — Saigon. Từ 12 giờ đến 16 giờ.

Dư dùng cần bán nhà lợp tôle có gác, giá 30.000đ — Hỏi 319/1 Ng. thiện Thuật Saigon.

Bán NHÀ luôn ĐẤT 4mx17m tại Đà Nẵng. Hỏi 85/9 Nguyễn phi Khanh (Tân Định).

Nhà bán 4m x 17m đủ tiện nghi, có garage, mặt tiền đường Trương minh Ký (Phú nhuận) ngang Cư xá Nông Tín, do 25 Lot L Cư xá Trương minh Giảng.

Cần bán gấp căn nhà lầu đúc có sân thượng gạch rút nóng. Đủ tiện nghi. Xem nhà thưởng trực số 402 Nguyễn duy Dương Cholon.

Bán phố có đất 84 thước điện nước. Hỏi 28/1A Bùi Chu.

Bán nhà Lầu đúc, luôn đất 100m2 Hỏi 282A Trương Minh Giảng (trước chợ) Sáng 9-12giờ, chiều 4-7 giờ

ĐỊA - ỐC - CUỘC
Trần-quang-Huy

35, Võ Tánh — Saigon
Điện Thoại : 22.477
Quản lý : Ô. VÕ-THƯỢNG-BÍCH

Quý vị có VILLA, NHÀ,PHỐ, ĐẤT TRỐNG, XE HƠI CŨ, muốn cho thuê hoặc bán được giá, xin liên lạc ngay với chúng tôi.

Bán : Phố lầu Nguyễn văn Sâm 2 tầng lầu có terrasse, kiến trúc thật đẹp Trung tâm thương mại. Để Thăm 1 tầng lầu đúc Phan thanh Giản.

Cho thuê : Phố lầu 3 tầng đường Nhật Tảo (gần sân banh Cộng Hòa) 30.000đ. 1 tháng. Appartement lầu 8m x 3m60 đầy đủ tiện nghi (Đại lộ Trần hưng Đạo). Trần Quý Cáp, Huỳnh quang Tiên (Phú nhuận), Lê đại Hành (Phú Thọ).

Đất bán : Đường Bình Tiên (Chợ lớn) 3.940m2, Cây Quéo 2.600m2, Quang Trung (Hốc môn) 18.700m2, Cầu Kinh (Thị Nghè) 2 mẫu.

Cần mua đất mặt tiền xa lộ mé bên trái — Đất dọc theo lộ Tân Thuận.

Nơi Địa Ốc tiếp đãi ân cần, vui vẻ và phục vụ nhanh chóng, xin mời quý khách chiếu cố.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 1 Tài xế lấy thuốc lương hậu. Hỏi 300 Gia Long — Gò Vấp.

Cần một tài xế xe du lịch biết đi đường đèo được. 22B Trần quang Khải Saigon.

Cần người gấp

Cần gấp 4 cô thơ ký thạo Anh Ngữ Xin hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe nhà đứng tuổi 1 người bồi, và 1 người bếp giỏi. Hỏi 117 Trần quang Khải Tân định.

Cần thợ rành nghề bán điện và hàn gió đá, chưa rành nghề miễn đến. Hỏi Phước Nguyên kỹ nghệ xe gắn máy, số 223, đại lộ Lục Tỉnh Cholon.

Cần Thầu khoán của Navy Exchange cần thuê một thợ may giỏi có kinh nghiệm. Và một quản lý đủ khả năng và đáng tin cậy. Phải biết nói tiếng Anh. Xin đến gặp ông Ken Harbidge tại **grand khách sạn** Đà Nẵng từ 13 giờ 00—15 giờ 00 mỗi ngày. Xin mang theo hình căn cước và tờ khai Lý lịch.

BAR sắp khai trương ở đường Đồng Khánh cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi ANNA BAR 11 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần dùng thợ uốn tóc : 1 thợ chánh 3.000đ,00 trở lên 6 cô thợ phụ lương 1.200đ00 đến 2.000đ. Quang Bảo 196 Gia Long Gò vấp.

Quân nhân Cần liên lạc về học văn với 1 nam hoặc nữ Sinh Viên Dược khoa niên khóa 65-66. Nhận đài thọ mua tài liệu. Xin cho địa chỉ tới Ông Nguyễn 152/1 Cô Bắc Phú Nhuận Gia Định.

Cần một người đàn ông giỏi Pháp văn chuyên kèm lớp 4è trở lên về môn maths thiếu kinh nghiệm miễn đến. Hỏi hãng Quang Thành 272 đại lộ Đồng Khánh Chợlớn.

Cần thợ uốn tóc

Cần thợ chính thợ phụ biết làm móng tay càng tốt nhận học việc nuôi cơm có lương hỏi Thanh Nga 491 Trương minh Giảng Saigon.

Cần 2 bồi bàn, 1 pha cà phê 1 bếp phụ bán phở, ăn ở 229 Nguyễn Hoàng.

Cần Một người thợ vẽ đánh nghề Litho offset. Hỏi tại nhà in Đông Nam Á, 59 đường Thái lập Thành.

Cần tài xế lái xe vận tải dầu. Lương từ 4.000 đến 5500đ hợp lệ quân dịch 201/66 Nguyễn văn Học Giađịnh. (Cư xá Văn Chung) Cầu Băng Ky.

Cần 1)— 1 Trưởng văn phòng x.n.c. giỏi Anh Pháp văn. 2) 1 tài xế xe nhà lớn tuổi. Hỏi 27, Chiêu Anh Các, (Chợ Hòa Bình) buổi sáng.

Cần chị vú biết tiếng Pháp giữ em 11 tháng lương hậu. Hỏi 944 Trần hưng Đạo Saigon. Mới chị ở gần bệnh viện Hồng Bàng trở lại.

Cần gấp 1 người biết nấu ăn theo lối Mỹ, rành nghề để mở tiệm ở miền Trung. Hỏi 310/24º Triệu Đà Cholon.

Cần mượn gấp 2 người chạy bàn thạo việc lương hậu (nam hay nữ). Hỏi phở Long Biên 520 Trương minh Giảng Saigon.

Cần một cô thư ký thâu ngân xuất sắc, hạt thiệp có Tú tài, hạnh kiểm tốt. Lương tháng 3.000đ00. Cần một tài xế giỏi hạnh kiểm tốt có gia đình. Hỏi cô Vân từ 9giờ đến 12 giờ. Tại 1099 Đại lộ Trần hưng Đạo Cholon.

HỌC

Mới tái bản

COURS DE LANGUE ET DE CIVILISATION (quyển III) do ĐỖ-VĂN dịch lưu loát và làm Exercices đầy đủ. Bán rẻ hơn các nhà xuất bản khác chỉ có 58đ.

Trường THANH - VÂN 52 Kỳ Con Saigon. Dạy chuyên môn đo, cắt, may quần áo phụ nữ, Âu phục, đồ đầm trẻ em, nấu ăn, bánh, mứt v.v... Có nội trú.

Luyện thi Đệ Thất

Sáng, Chiều (6 lớp) thầy tận tâm mỗi lớp nhận số học sinh vừa phải dễ chăm nom được đều, có dạy Hàm Thụ.
Tư Thục HẠNH NGHĨA 42 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Lớp tập sự DƯỢC KHOA

do Dược sư Nguyễn - ngọc - Quang phụ trách sẽ khởi sự từ Thứ hai 25-10-1965 Sinh viên cũ và mới phải đến ghi tên để biết ngày giờ học. Không nhận sinh viên tới trễ.

Ai cũng biết Đánh Máy Chữ

Kết quả chắc chắn chỉ tới trường THỦ - KHOA 237 Nguyễn tri Phương (ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ-ĐÔ 355 Trần hưng Đạo Saigon (ngang Sở Cứu Hỏa), THỦ LONG 1005 Trần hưng Đạo (Rạp Oscar ngó qua) HANOI 370-A Trương minh Giảng (Ngã Ba đèn màu) vì tổ chức đại quy mô, phương pháp giản dị, chỉ dẫn hay, toàn máy mới, mặt chữ duy nhất, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, Q.G.T.M. Học phí hạ, có lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

Uy tín nhất Việt Nam

Trường Đánh Máy Chữ THỦ LONG.

Bổn trường có trên 100 máy chữ đủ loại. Bạn nào muốn học đánh máy chữ với một chương trình duy nhất, kết quả mười ngón mau chóng, phải đến trường THỦ LONG Số 1005 Trần hưng Đạo (Xế trước cửa Rạp OSCAR) sẽ được biết các Học Viên tốt nghiệp tại Bổn trường đã chiếm kỷ lục đi làm trên các cơ sở Mỹ, Ngân Hàng, Công Tư Sở v.v... Mỗi khóa học phí là 300đ, mong các Bạn đừng ham muốn học phí hạ, mà vội tin tưởng, những nơi : « Dạy thì láo, Quảng cáo thì hay » làm cho mình có một học trình vô giá trị sau này. Vậy bạn nào muốn đi học Đánh Máy Chữ. Xin mời tới thăm Trường THỦ LONG trước, mắt thấy tai nghe, sẽ rõ sự chỉ dẫn tận tâm của Bổn trường.

Cần bán 1 bộ cây khô Dược khoa I. Mới và đầy đủ. Hỏi 62 Hai Bà Trưng Saigon.

ƯU TIÊN Đánh Máy Chữ

Nhân dịp dời địa chỉ mới Giảm 50%. Học phí chỉ thu 150đ. Khóa 2 tháng dành riêng 100 người ghi tên đầu tiên. Tại **THỦ-NGUYÊN** 808 Trần hưng Đạo (cạnh rạp OSCAR) mới ghi tên cũng đánh máy mới ngay, phương pháp giản dị, chỉ dẫn từng người, bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, Q.G.T.M. Lớp cấp tốc đi làm ngay. 40 máy mới cắt bằng đồ mặt chữ DUY NHẤT và ANH hoạt động suốt ngày từ 7g30 đến 10 giờ đêm. Khỏi phải chờ đợi và chọn máy vì máy nào cũng mới.

ĐÀM THOẠI THÔNG DỊCH

Chính Giáo Sư tốt nghiệp Đại học Sư phạm Ban Anh Văn. ĐÃ DU HỌC HOAKỲ 3 NĂM và có bằng CỬ NHÂN CAO HỌC ANH VĂN : Master of Arts dịch thân chỉ dẫn các bạn BẢO ĐẢM kết quả sau khóa học các bạn sẽ Nói, Viết, Dịch một cách vững chãi và chính xác.

ĐỦ TRÌNH ĐỘ : *Vỡ lòng, Căn bản, Thực hành, Đàm thoại Thông dịch và Đọc báo chí Anh Ngữ.* Sắp mở rất nhiều lớp mới. Mời bạn đến xem danh sách Giáo sư và hỏi thời biểu tại Trung học «TÂN THANH» số **196**, Trần quang Khải, Tân Định (chiều từ 5 giờ đến 9 giờ tối).

linh tinh

Cần mua giá cao những tạp chí cũ (loại giải trí của Mỹ kiểu... Hỏi ông An 82 Lê Lai buổi sáng từ 9 giờ đến 11 giờ.

Bán 1 Magnétophone chưa dùng mới tinh, 1 Sansui và nhiều chó Nhựt tuyệt đẹp. 371K Hai Bà Trưng, Tânđịnh.

Máy Phát Điện

Bán 1 cái 13 K.V.A. 110 Volts 2 giây 1 cái 9 K.V.A. 110-220V alternateur rời. Hỏi 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon

Bán 1 máy ghi âm hiệu SONY TC 500 còn mới ... giá 24.000đ. Số ... Trương tấn Bửu (Phú nhuận).

Bán tủ lạnh tốt như chưa bao giờ tốt hơn. Miền trung gian Mua may chứ giá cao. Hoa Hưng 309 ter Lê văn Duyệt Saigon.

Nhận GIẶT ỦI quần áo giá đặc biệt có đất rộng để phơi, có xe giao hàng tận nhà có nhiều thợ giặt ủi lành nghề, chúng tôi muốn lãnh giặt ủi nhiều quần áo cho sở Mỹ và các nhà với giá rẻ. Xin hỏi ông Đoàn văn Chinh 76/4 Tô hiến Thành Saigon.

Bán Gấp Piano originne hiệu Hobart, 1 máy hấp dụng cụ vệ sinh (stenlisateur) hiệu Elektro Helios còn mới nguyên do 361/10 Phan đình Phùng Saigon

CHUYÊN TRỊ **Bịnh Trĩ**

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn, Bạch đới, tử cung có mục, Lỗ mũi thịt dư. Xin mời đến số 571 Petrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Dalat) Đông y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa.
K.N. số 1042 12-1-65.

CÁC BẠN ĐẠI DIỆN SINH VIÊN SAIGON-ĐÀLẠT-HUẾ

— Muốn có Cours in Ronéo giá thật rẻ (từ 15đ. đến 28đ.)
— Muốn khỏi bận tâm phân phát Cours cho các bạn Sinh viên cùng khoa
— Muốn Cours in không sai, đúng hẹn
— Hãy giao cho **Nhà In-RONÉO THÔNG REO**

114A Trần quang Khải Tân Định
Chúng tôi xin bảo đảm :
— Đánh máy không sai — in đẹp
— Phân phát Cours tại Saigon hoặc gởi đi tỉnh.

Dư dùng bán lại máy bộ đồ vệ sinh Ý màu và trắng, 1 lô gạch men các nền. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu — Gia Định.

Thông báo

SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu bằng máy móc tối tân dù trong hẻm xa trên 100 thước vẫn đầy đủ ống và đáp ứng trong vòng 24 giờ. Có nhận rút tại các Tỉnh xa. Cần Đại diện các Tỉnh. Xin liên lạc : 82 Lê Lai Saigon. 180-A Lê quang Định, Gia Định. Điện Thoại : 23.976

Chủ Sở Vệ Sinh Tư
NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Dầu THẾ - TÂN

Dùng đánh bóng xe hơi. xe gắn máy thật lộng lẫy, giữ mãi nước sơn không phai. Có bán khắp nơi và Hãng Phương Mai 167 Võ Tánh Saigon.

Để tránh tai nạn

và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cần góc mặt.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Chợlớn Đông y sỹ coi mạch tình vì điều trị mau lành K. N. 1010 30-9-64

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Cần Mua hay thuê 1 máy phát điện chạy Gas-oil từ 50 KVA sắp lên 12 máy điều hòa từ 9.000 tới 12.000 B.T.U. 115 Bà Lâm 188 Phan đình Phùng Saigon mỗi ngày từ 10 giờ tới 18 giờ.

Thiệp Cưới ĐẸP Nhiều kiểu **mới lạ mỹ thuật** Kim Hùng

LÃNH IN: Giấy tờ, Sách Báo, Nhãn hiệu nhiều màu. Công và Tư sở.

Cicatrex làm lành da, khỏi có sẹo. Da chân mềm, không thành chai có bán tại nhà thuốc tây (Beta).

NỮ QUÂN NHÂN
195đ. 1 đôi giày của Nữ Quân Nhân. Bán tại tiệm giầy Hương Thịnh 115 Lê Thánh Tôn Saigon.

Đông Y SĨ Cao Cù

113 đường Hồ văn Ngà SAIGON

Trị bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
Hành nghề tại chỗ từ năm 1938
(K.N.Y.T. số 1105 ngày 19-3-65)

Tiệc — TIỄN ĐƯA — ĐÓN TIẾP
Bình - Lợi - Quán

Thết đãi chu đáo

Chuyên môn bao giờ cũng hơn

Thiệp cưới đẹp, mới, lạ, giá rẻ. Mau lẹ.

Đức Tín Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. *Danh Thiếp* mỹ thuật. Nhận in : Kinh, Sách, Nhạc. Nhà in ĐỨC-TIN 118 Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh).

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LAI

Nhà Tướng số lão thành **KHÁNH SƠN** 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

BỆNH TRĨ ĐỪNG QUÊN

Đông y sĩ TRẦN VĂN HAI

CHUYÊN KHOA : Trĩ, Mạch lươn, sa trôn trê, đi tiêu ra máu, bịnh ra tử cung. Quý vị nào mắc phải bịnh trên đây xin đừng ngần ngại, cứ tự tiện đến Phòng Mạch tôi tại ngõ hẻm 419/34 (kế số 417) đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon, tôi sẽ tận tâm cứu chữa, ở xa có phòng nằm dưỡng bệnh.
K N. số 426 BYT ngày 4-10-62

NHÀ MAY Thanh - Thủy

(TRỰC-TIẾN cũ)
154-B Trần quang Khải — Saigon
Chuyên may Y phục phụ nữ khéo đẹp, giá hạ.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI

283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.

TỦ LẠNH — MÁY LẠNH

Chuyên viên kinh nghiệm tốt nghiệp tại Pháp đảm nhiệm CÔNG VIỆC TẬN TÂM.
Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

Cho vay tiền...

1) KAMINOZOTO làm mọc tóc, mọc râu, lông... mày v.v... «THOA ĐÂU MỌC ĐẤY» tóc bạc trắng mọc lên đen, khỏi nhuộm. Đau ốm rụng hết tóc, hay hói đầu, ghẻ chốc thành sẹo sức Kaminozoto mọc lẹ. Made in Japan 2) Crème Nhật làm mất vết nhăn ở bụng, ở mặt, trị tuyệt tàn nhang, chứng cá, hết nhám, lang ben v.v... Bán thật rẻ một ít ghế Uốn tóc và Hơi tóc. Hỏi 561 Trần hưng Đạo Uốn tóc ANH -SINH (gần Nancy).

Bệnh ngoài da

CHUYÊN TRỊ : Phong, đơn, điếc, lác, da đen, trắng, đỏ, ngứa hay không ngứa, tai, mắt, mũi lở, các thứ đều trị được cả.
Địa chỉ : 11 đường Bùi hữu Nghĩa Chợlớn (trước chợ Hòa Bình).
43 đường Kỳ Đồng Saigon gần nhà thương Saint Paul ngã ba Nguyễn Thông trước Nhà Thờ dòng Chúa Cứu Thế.

THUỐC SIẾNG NGUYỄN-THẾ

TRỊ : siểng, ban, ho gió, ho gà kinh niên hay mới phát.

EPHEDRIODE
SIROP

Sỉ và lẻ : Phcie. Nguyễn-Thế 95 Trần hưng Đạo (Saigon)—K.N. số 318 BYT 13-12-62.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**

352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon
Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyển giao khắp nơi.

Uốn Tóc Chú ý !!!

Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biến chế làn tóc thành nhiều màu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc bằng dao. 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây Phương (có hàng trăm mẫu để lựa. Do bà Thúy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những làn tóc bị hư hoặc cháy. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp-Mỹ (có thuốc và keo xịt bán). Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2A đường Cao Thắng Saigon (gần đường Hồng thập Tự). Thứ bảy làm tới 10g tối. Nghỉ ngày Chủ Nhật.

KHIÊU VŨ

Lớp Khiêu vũ

ÁNH - TUYẾT

Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Những bước đi bay bướm, dễ dàng. Lý thuyết rành rẽ, do Nữ Vũ sư ÁNH TUYẾT và các cô Bạch Thu Hồng, Ngọc Liên hướng dẫn. Địa chỉ : 399/23 Phan đình Phùng Saigon (đường lớn xe hơi vô tận cửa).

Jim-Lê Vũ đường

151/1 Trần quý Cáp Saigon

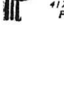
Nguyên Giám đốc Vũ Đường Fantasio 1937, bạn JIM LÊ một Giáo sư lâu năm và danh tiếng nhất Saigon nhiều kinh nghiệm, giàu nghệ thuật, chỉ dẫn chóng biết mua giỏi đủ các vũ điệu

Có lớp Sáng, Chiều, Tối, lớp cấp tốc cho quý vị sắp xuất ngoại, lớp huấn luyện Vũ Nữ, đảm bảo chỉ một tháng lành nghề. Phòng tập rộng rãi mát mẻ, không khí đầm ấm thân mật.

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.



Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Dư dùng Bán nhiều tủ kính, kệ sắt, hột giống hành Tây. Hỏi 10 Lê Lợi. Saigon.

LỚP KHIÊU VŨ ĐIỀU LUYỆN

Dạy khiêu vũ theo đúng ý nghĩa « thanh lịch » và « điêu luyện », do 2 nam nữ Vũ sư có cả vài chục năm kinh nghiệm hướng dẫn gần 20 vũ điệu.

TRỌNG TẤU, 1 cựu thủy binh Tuần Dương Hạm La Motte-Picquet, từng đặt chân trên khắp các sàn nhảy Âu Á, tại các Hải cảng quốc tế.

LƯU THỊ HỢI, đã chiếm các giải *Tango, Boston và Valse* tại vũ trường Takara (Hanoi).

Địa chỉ : 51/4B và 51/5 Nguyễn Trãi Saigon.

N.B.— Chỉ nhận dạy riêng từng người và theo giờ hẹn.

XE

Cần mua gấp xe Vespa (Ý) từ đời EB đến EC số nhỏ. Trả tiền liền. Hỏi ông Quan 651-651 Bis Phan thanh Giản (Ngã Bảy).

Traction BB. và BC cóp vuông. Juva 4 Flial BB Panhard 4cv. BD Taxi BE. Bán Đổi salon Kim Quan 456 Lý Thái Tổ Saigon. Mua ngay xe bán gấp.

Bán Ford falcon famillial đời 1962 còn tốt hỏi 96 Lê văn Duyệt Saigon giờ làm việc.

Nhường lại một bon xe Berline 2CV Citroen, type AZM-3, kiểu mới nhất 6 kiếng. Xin hỏi ông Đức 39 Trần quốc Toản Saigon.

Bán xe Jeep Willys Plymouth BELVEDERE-58 số thường. 17 Nguyễn-thiện-Thuật (Saigon).

Bán Peugeot 203 Familiae: Hỏi Mai Dung 65 Võ Tánh Saigon.

HONDA 300cc Sport. Model 1964. 87 Trần khắc Chân—Tân Định.

Cần bán 3 Tracteurs Remorque và Plate forme. Xin hỏi : 76 Cộng Hòa Saigon G.N. 23.767.

MUA tất cả xe cũ hiệu «Austin» đời «A.50» trở lại.
GARAGE CHARNER
131 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. số 20.423 - 21.124 - 22.531.

Bán Chevrolet «Impala SS» có radio, Pick-up ED. «Austin 1600» EB-NSU Prinz 30 EC. Mọi chi tiết, xin hỏi ô. Đại.

Cần mua Một xe P.203, Simca hay Préfec Hillman, Vauxhall 1 xe Vespa hay Lambretta đời NA... A đến EC. Bán xe Renault 1T 400 EB 7...Do 664 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán Mercedès 190 đời NBU máy, vỏ, sơn, nệm toàn hảo có thắng hơi — Tại 22 đường Trần khắc Chân — Tân Định Saigon.

Bán SIMCA 9 sơn mới, máy rất tốt. Hỏi 212/12B Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe AUTO,Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

Xe bán 1) BUICK kiểu mới EC — 2) DAUPHINE EC. 487 Phan đình Phùng Bàn cờ.

Cần mua Vespa, Lambretta đời cũ từ NAE đến NA...A. Hỏi 264B Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp 1 xe Dauphine EA 8 dầu — 1 xe 4 Cheveaux EA — 1 xe Lambretta 175 EB. Hỏi số 7 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán xe Simca Elysée du lịch đời NBR còn mới. Hỏi 192A Nguyễn huỳnh Đức—Phú Nhuận.

Bán 1 xe Frégate thiệt tốt. — Nhường lại một nơi bán ăn uống khách hàng đông Rộng rãi. Rẻ. Đồ dùng — điều kiện dễ dàng. Hỏi 15 Trưng Trắc Mỹ Tho.

Bán 1 xe chở hàng Peugeot 203 đời NCA. Hỏi 463 Pétrus Ký Chợlớn.

Bán một 2CV fte, đã cắt kiếng bằng xe toàn hảo hoặc đổi Volkswagen. Hỏi 512 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Morris Minor 1.100 EC — Peugeot 203 EA thật tốt. 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Cần bán xe Peugeot 203 décapotable, có radio, toàn hảo — 1 máy ảnh Leica M3, 1 Rolleiflex 3,5, 1 Canon 1.7. Hỏi số 414 đường Phú Định (Phú lâm) Chợlớn.

Bán xe TAUNUS du lịch 17m NBV, xe Hillman 2 cửa loại vật dụng nhỏ NBN, thật tốt, bán gấp. Hỏi 125/5 Lục Tỉnh — Chợ lớn mới. (Xéo đình Minh Phụng, đầu hẻm có phòng tiền nước). Coi xe từ 13giờ đến 21 giờ.

Bán 1 xe nhà renault còn tốt. Hỏi : 37A Thái lập Thành (Phú Nhuận).

Salon TRẦN QUANG KHẢI
SỐ 222 TRẦN QUANG KHẢI
BÁN : Taunus Familial. EC. 8... Mercèdes : 190 NBU. Austin Mini-van —ED. Austin sport EB... Versailles có radio N B T... Anglia fourgonnette E B. Peugeot 403 Camionnette ED.
MUA : Dauphine Taunus. Opel. Peugeot 2 CV...
Chủ nhơn Kính mời.

Bán xe HINO Contessa EC.4 có Radio. kiếng xanh ít đi còn mới. 184 Lý thái Tổ Saigon.

Fiat 1.800 ít đi còn như mới, máy toàn hảo có Radio bán. Hỏi 270 Trương minh Giảng. Saigon.

Muốn mua 1 Vespa hay Lambetta còn tốt. Xin hỏi : COX số 269/17 Trương minh Ký.

FIAT 1500L EC, grand luxe (Radio tự động). 1 đời chủ, hoàn toàn mới như trong hãng lấy ra. Hỏi 78 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Bán xe Peugeot 203 NBH và Simca Versaille còn tốt. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

Cần mua Simca Aronde Đời I.J thật tốt. Số 220/30E Trương minh Giảng. SG. (ngoài giờ làm việc).

DATSUN EC-7... Mazda ED (200 kms) Jeep Willys thật tốt EA Simca 9 BF, 2CV EB itte (Bích bung) Salon 415 Trần q. Cáp (SG.).

Bán xe Bán 1 DS 19 rất tốt. Coi xe từ 4 giờ tới 6 giờ 30 buổi chiều. Sáng miễn tiếp. Miễn trung gian. 34/4 Trần khánh Dư Tân định.

P.403 JEEP Willys Hillman, Simca 9. Hỏi : 356, Phan - thanh - Giản — Saigon.

Bán BUICK 60 (ED) Radio 3 HP số tự động. 36 Phạm hồng Thái. Đ. T. 22.835 (giờ làm việc).

CORTINA

Bán 1 xe «CONSUL CORTINA» Deluxe tuyệt đẹp đời EC, 1 chủ còn mới nguyên. Hỏi : 77 Nguyễn Thông — Saigon.

Bán xe Taxi NBS, BI xe còn thật tốt 447 Bà Hạt Chợlớn.

TAXI Bán Renault 4CV 3 taquets giãn đầu lớn. Hỏi 292/106 đường Bà Hạt — Chợlớn.

Vauxhall de luxe NBO, ít đi, trạng thái tốt. Hỏi 169 Hiền Vương — Saigon.

Salon Việt Nam

MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS

Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng, BÁN MAU.

Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :
115 TRẦN QUANG KHẢI
TÂN ĐỊNH — SAIGON
Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô

SALON Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ, mới giá cao.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ.T. 24.045

BÁN.— Peugeot 404 EC 1965.
— Cortina de Luxe EC.
— Austin Mini Fourgonnette ED.
— Ford Galaxie 500. 1965.
— Renault Dauphine EC 3 chiếc.
— Taunus, 12 M EC. Commer F. EB.
— Renault « Floride ».

MUA.— Peugeot, Opel, 2 CV.
Salon Nguyễn-Điều, trưng bày và bán xe mới toàn hảo. Rất được vừa lòng Quí Khách thân mến.

Phòng Trưng Bày Xe
Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị—Gia Định
Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những chiếc xe hiện diện tại nơi đây :
ID,19 EB. 9 — Dauphine EC Austin mini-van EB.4 và Sprite—Volkswagen berline BV—Oldsmobile (4 cửa, seas montant, radio)— Ford st. Wagon 1962 (radio, máy lạnh, 3 bancs) — Chevrolet 1960 EC.5— Buick EC.5 — P.403 camionnette CE—Citroen II BF — Jeep capot tròn. (2 chiếc).

Chủ nhân : Ô. NG -HỮU-SỬ
Kính mời

TÊN TRỘM BIẾN HÌNH

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 23-10-65

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Câu đố

1) Vừa bằng gang tay
Lay nhay những thịt
Bầy nhầy xoắn xít
Chẳng ai dám cầm

Đố là gì?

2) Không mùi không ẹ
Không sắc không hương
Nhưng ai cũng cần
Nếu không thì chết

Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :
1) Con giun
2) Không khí

Cười

Viết Báo

Bê khoe với Bi :

— Hôm qua tao vừa đưa bài đăng báo Chính Luận xong !

Bi khen :

— Hách nhỉ ! Thế mày viết bài gì thế ? Sưu tầm hay truyện ngắn ?

Bê đáp :

— Không... Tao viết bài... rao vặt, đăng tìm người làm !

Giải đáp ô chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6	7
A	M	A	I	B	E	B	I
B	I	■	T	A	N	■	N
C	N	O	■	N	■	T	H
D	H	A	N	■	T	H	O
E	M	N	■	T	■	A	I
F	A	■	N	U	I	■	T
G	N	G	U	Y	N	G	A

Lời hay, ý đẹp

— *Nếu ta muốn tự an ủi, hãy nghĩ đến những nỗi khổ mà ta đã tránh được.*

VÔ DANH

— Không thể trở nên nhà thông thái nếu chỉ đọc những cái mình ưa thích mà thôi.

JOUBERT

Ô Chữ

của *ĐỖ ĐỨC THI*

	1	2	3	4	5	6	7	8
A								■
B			■					
C		■			■		■	
D								
E			■					■
F							■	
G			■			■		
H	■				■			

NGANG DỌC NHƯ NHAU

A—1) Tên vị vua bị Pháp đuổi, phải chạy ra Tân Sở.

B—2) Phù Đổng Thiên Vương phá giặc... — Tiếng Hán gọi là sông.

C—3) Mờ — Trái nghĩa với nhỏ— Một dọc — Chữ đầu vần.

D—4) Vị Tướng đại thắng quân Nam Hán trên sông Bạch Đằng.

E—5) Gió mất đuôi — Tên một nhân vật trong truyện : « Bích Câu Kỳ Ngộ ».

F—6) Một loài chim sống ngoài biển — 2 dọc 1 ngang.

G—7) Ăn loát — Chim của mùa Xuân — Nhà... dựng nghiệp sau nhà Hậu-Trần.

H—8) Không xa — Tên vị đảng trưởng V.N.Q.D.Đ.

Tò Mò

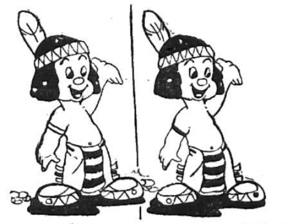
của N.V.SƠN

Một cô bé 13 tuổi đã thành công

Trong khi mấy nhà làm đồng hồ trứ danh nhất Âu châu đã thất bại. Năm 1910 chiếc đồng hồ cũ treo trên tháp giáo đường Penn, đã ngừng lại sau khi chạy trong 195 năm.

Trong 15 năm nhiều người chế tạo đồng hồ giỏi nhất Âu châu đã mất công vô ích để làm cho nó chạy lại. Các nhà chức trách đô thị đã hết hy vọng thì vừa khi đó có 1 cô bé 13 tuổi tên là Patricia Cuthbert, xin phép được thử việc này. Cô ta đã thành công trong khi các nhà chuyên nghiệp đã thất bại và chiếc đồng hồ ấy lại tiếp tục chạy rất đúng giờ.

Tranh đố vui



Hai bức tranh trên sẽ giống hệt nhau nếu không có 6 điểm sai. Mong các bạn tìm hộ.

GIẢI ĐÁP : 1) Lông gà ở hình hai. 2) Bàn tay giơ lên bé hơn. 3) Tay phải bé hơn. 4) Chiếc vòng đeo tay phải. 5) Khố to hơn. 6) Vòng đen ở giầy chân trái.

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỀ RỪNG XANH »

LẠC ĐỘNG MA DƠI

THÔNG-THÁI kể

Vì thế Chủ Tề Văm Pia lại tiếp tục công việc của mình. Hắn ta lấy ra một khẩu súng lục, nhét đạn vào rồi đeo bên sườn. Đó là loại súng lục của nhà binh, bắn cùng một thứ đạn với súng tiểu liên Thompson, người ta gọi là súng «côn bạt». Súng lúc này bắn rất mạnh, địch thủ trúng đạn khó lòng mà thoát chết. Những lúc cấp bách lắm Chủ Tề Văm Pia mới lấy súng này ra đeo bên mình. Hắn ta nghĩ thầm : mặc dù hai tên kia đã chết, nhưng bọn thám hiểm còn vài tên nữa, phải khử đi ngay, nếu không họ sẽ làm phiền hắn không ít. Chỉ có cách giết hết các lũ thì mới thoát nợ, mới có thể bắt ép Giên ở lại thung lũng Tồ Mốc này với mình.

Trong khi Chủ Tề Văm Pia đang miên man với những ý nghĩ sát hại ghê gớm trong đầu óc thì Giên từ từ tỉnh lại. Thuốc mê lúc này đã hả gần hết, Giên chỉ còn thấy hơi mệt mỏi một tý thôi. Nàng mở hai mắt ra, và tai thì lắng nghe tiếng hú rền rĩ của Tác Giăng... Tiếng hú đó như là một tiếng gọi tha thiết của chàng dũng sĩ rừng xanh, khiến Giên bồi hồi cảm động vô cùng. Nàng nhận thấy Tác Giăng thật là dễ mến, và chàng ta đã hai ba phen tìm cách giải cứu mình và cả đoàn thám hiểm. Là con gái, nên Giên rất tinh ý, nàng hiểu rằng Tác Giăng có nhiều cảm tình với nàng và người con trai đó vì sống ở rừng rậm, không hiểu rõ cách thức yêu đương như người văn minh, nên khi yêu ai thì chỉ còn biết biểu diễn bằng sự giúp đỡ săn sóc mà thôi.

Lúc này, cơ thể Giên tuy bị thuốc mê làm cho bải hoải, nhưng trí óc nàng cũng đủ minh mẫn để hiểu rằng nàng đang bị giam tại một nơi xa xôi, xa hẳn mọi người. Giên biết Chủ tề Văm Pia đang mải sửa soạn súng đạn để ăn thua đủ với các bạn của mình, nhưng nàng không biết ngăn cản bằng cách nào. Với sức của nàng nhất là trong lúc còn bị thuốc hành làm cho chân tay mỏi rã rời, nàng làm sao có thể chống cự lại tên người Anh lai căng và khát máu đó ? Nếu nó biết nàng tỉnh có thể lại tống thêm một ít thuốc mê nữa thì nàng ngất luôn, làm sao nghĩ cách trốn được ?

Vì vậy, mặc dầu đã tỉnh Giên vẫn nằm yên trên giường, và hai mắt nàng lại từ từ nhắm lại để chờ cho người trở lại khoẻ khoắn đã rồi sau đó mới tính. Nàng tin chắc chỉ một lát nữa Tác Giăng sẽ tới gần đây, và nhân lúc Chủ Tề Văm Pia sơ ý nàng sẽ lén lấy khẩu súng kia và bắn một tràng để làm hiệu cho Tác Giăng biết chỗ mà tới...

Chủ Tề Văm Pia không ngờ thiếu nữ da trắng kia đã tỉnh và đang nghĩ cách chống lại mình. Hắn ta vẫn điềm nhiên vừa huýt sáo vừa sửa soạn mọi thứ cần dùng để lát nữa sẽ trở lại căn thạch động có tượng thần dơi và tìm cách hạ sát những người còn lại.

Tác Giăng vừa hú vừa tiến lên trên núi. Bỗng nhiên chàng nghe thấy một tiếng nổ chát chúa phát ra từ phía bên phải. Tác Giăng liền cắm đầu đi về phía tiếng nổ đó. Chàng tin chắc nơi đó có Giên, và tiếng nổ đó là do Giên đáp lại tiếng hú của mình. Nhưng sự thực không phải vậy. Tên Chủ Tề Văm Pia sau khi lau xong khẩu súng «côn bạt» liền ngửa tay bắn chỉ thiên chơi xem súng có tốt không. Nhưng hắn đã khiến cho hung thần của núi rừng mò tới.

Nhờ tiếng súng chỉ đường, Tác Giăng đi rất nhanh, và chàng dũng sĩ rừng xanh của chúng ta tìm ra căn phòng thí nghiệm có không mấy khó khăn.

Tác Giăng nhờ đôi ba phen từng thám hiểm trong những nơi bí mật, như hang động bọ cạp và nhà mồ của công chúa La Mi Na, nên rất thận trọng. Chàng biết là mình đã tới nơi nên phải hành động khéo léo lắm mới được. Tác Giăng nghĩ vậy, nên chàng bèn núp vào một hốc đá, che khuất thân hình và đưa tay lên miệng làm loa và hú lên một tràng dài nữa để báo tin cho Giên hay.

Giên nghe tiếng hú lần này gần hơn trước, nàng đoán biết Tác Giăng vì nghe thấy tiếng súng của Chủ Tề Văm Pia bắn chơi nên đã tới gần. Vậy thì đây là lúc nàng phải ra tay... Nghĩ vậy Giên vùng đứng dậy. Thuốc mê lúc này đã hả gần hết Giên cảm thấy người không đến nỗi mệt nhọc lắm.

Nàng liền đánh liều nhảy xô tới phía Chủ Tề Văm Pia và giằng lấy khẩu súng lục. Chủ Tề Văm Pia trong lúc bất ngờ, hắn ta không kịp giữ, nên bị tước ngay mất khẩu súng. Nhưng khẩu súng lúc đó to và nặng, Giên cầm và run lẩy bẩy... Nàng cũng không biết bắn ra làm sao vì thứ súng đó có chốt an toàn, một khi đã khóa chốt đó lại rồi thì dù có bóp cò cũng không nổ, Chủ Tề Văm Pia thì đã khóa chốt an toàn rồi, nên Giên cầm khẩu súng mà không biết làm cách nào bắn được.

Chủ Tề Văm Pia liền cười to lên một tiếng mà bảo Giên :

Ai đã bị bịnh Đau Tim

Thường hay bị hồi hộp, choáng váng xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mệt bất thường, về đêm bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh nên dùng thuốc : **BỔTIM Quảng-An-Hòa** để trợ tim an thần.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) *K.N. số 616 ngày 18-12-63*

HO ! SIẾNG ! Các chứng SIẾNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sản hậu, thuốc Ho **QUẢNG-AN-TIÊN** (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành Nhà thuốc **Quảng-An-Hòa** 169 Lê văn Duyệt Saigon.
K.N. số 613 ngày 18-12-63

BỊNH PHONG THẤP TÊ BẠI

Đau nhức khớp xương, nhức mỏi, đau thắt ngang lưng, dùng thuốc **PHONG THAP** QUẢNG-AN-HÒA (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
T.P.H. Nhà thuốc **QUẢNG-AN-HÒA**
169, Lê-văn Duyệt Saigon *K.N. số 611 ngày 18-12-63*

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chán váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng : Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh. **(có để bán ở các tiệm thuốc Bắc)** K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm

Phong tang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TANG BỬU **La Vạn Linh.**
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON
K.N. số 607 ngày 18-12-63

CON NÍT Nóng và Ban

và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho « BÁC BỬU »

NHÀNH MAI

TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

5 TIẾP THEO TRANG 1

... dân Trung Cộng : Bài báo này được đài Hà Nội truyền đi và bắt được ở Đông Kinh.

Bắc Việt cho rằng hành động trên phá hoại sự giao hảo giữa Trung Cộng và Nam Dương.

2 ngày trình diện một lần

DJAKARTA 21 - 10 - AP.— Khách sạn ... danh ở Nam Dương tên là Duta Indonesien vốn là khách sạn Hotel des Indes cũ cải tiến, đã được dùng làm nơi đấu vũ khí và làm phòng họp kín cho những người Cộng sản tham dự vụ đảo chính.

Tờ báo API loan tin tổng giám đốc khách sạn này đã bị bắt.

Khách sạn Lmta là khách sạn lớn thứ nhì ở Nam Dương sau khách sạn Indonesia.

Theo đài Mã Lai Á thì những hoạt động chống Cộng sản vẫn tiếp tục ở Nam Dương.

Bộ Nội vụ và bộ Tư pháp Nam Dương đã ra lịnh sa thải hết thảy mọi công chức ngày hôm đảo chính không đến sở, coi đó là bằng chứng ủng hộ phiến loạn. Các Tỉnh trưởng cũng được lệnh phải áp dụng biện pháp này.

Tại miền Tây Borneo tư lệnh Quân Khu đã hạ lệnh cho các lãnh tụ Cộng sản ở địa phương cứ hai ngày phải trình diện một lần, và không được đi đâu mà không có giấy phép.

Tại Jogjakarta cũng thế, nhưng 5 ngày mới phải trình diện một lần.

Nhắn tin

Ngoan, con về ngay, má và chị Trắng mong nhớ con. Ở đâu cho má và chị biết mà đến đón con. Ai chứa chấp xin chịu trách nhiệm.

Tin vui

Được tin **VŨ-THẾ-TRUYỀN** thành hôn cùng **LÊ-ANH-NGA**.

Cầu chúc muôn vàn hạnh phúc KHÂM, NGHỊ, PHÚC, TÀI, TRẠI, VƯỢNG, AN, CƯƠNG, THIỆU, MINH, TRƯỚC, KHANH, DIỆU, ĐẠT.

CHIA VUI

Được hồng thiệp đến ngày 31-10-1965 Dược sĩ **PHẠM HUY-CHƯƠNG** sẽ làm Lễ thành hôn với Cô **NGUYỄN THỊ THANH-TÂN**.

Thành Thực chúc mừng đôi bạn mới hạnh-phúc trăm đầy.

NGỌC-QUANG KIM-ĐỊNH.

Giải trí hôm nay

REX

L'ecole des jeunes Mariés- Tony Franciosa-Jane Fonda-JimHuttonNói tiếng Pháp Phụ đề chữ Việt.

ĐẠI NAM

L'école des jeunes Mariés- Tony Franciosa-Jane Fonda-jim Hutton Nói tiếng Pháp phụ đề chữ Việt

EDEN

Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-T. Pháp P.Đ.V.N.

IMPÉRIAL LÊ NGỌC

Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước Xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

PALACE CHOLON

Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-Tiếng Pháp PĐVN

VICTORY LÊ NGỌC

Les Marines Attaquent (Những chàng trai thế hệ) Phim chiến tranh ác liệt với : Alan Ladd- PĐVN

KIM CHÂU

Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

KHẢI HOÀN

Les Diables de l Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV-Pháp Hoa

DIÊN HỒNG

1) La chute d'un Caid Ray Dalton T. Pháp PĐVN 2) L'ile aux filles Perdues-Guy Madison Sp. Màu

NAM VIỆT

1) La chute d'un Caid-Ray Dalton T.Pháp PĐVN 2) L'ile aux filles Perdues-GuyMadison Sp.màu

HỒNG BÀNG

1)L'enfer d' Okinawa (PacificWar and Himeyuri Corps) Sp.màu PĐVN 2)Femmes du bout du Monde Sp.Màu

MODERNE

Bích Huyết Kim Thoa Toàn bộ 4 hồi (ấn bản mới) Kiếm hiệp chưởng pháp. khinh công-Nói tiếng V.N.

VIỆT LONG

1) Le Bossu Phim đã sử hoạt động 2) Le joueur (canh bạc cuối cùng) Tô màu-Tiếng Pháp Phụ đề V.N.

CASINO SAIGON

Les Diables de l'Oklahoma (Lữ đoàn lôi tước xung phong) John Derek T. Anh PĐV Pháp Hoa

VĂN HOA

Espionnage à Hong Kong (thanh toán nhau tại Hương cảng) Marianne KockKlausjurgens WussowmàuPĐVN

THANH BÌNH

Vô địch đoạn hồn cốc- Phim mới Toàn bộ 2 hồi - Võ hiệp, kỳ tình Chưởng Phong tô màu Tiếng Việt

ĐẠI ĐỒNG (Bán cơ)

Thiên vương vạn kiếm 2 hồi chiếu chung 1 xuất kiếm hiệp.thần chưởng vô cùng hoạt động-Nói tiếng Việt

LONG VÂN

1) Hud, Le Plus sauvage d'entre tous-Paul Newman-PĐVN 2) La Revue de Charlot T.Pháp PĐVN

KIM ĐÔ (Máy điều riêng)

Vô địch đoạt hồn kiếm (2 hồi nhập 1) phim võ hiệp thần chưởng Nói tiếng V.N.

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
(713, Trần quốc Toản — Chợlớn)

1) Zorro xuất hiện hoạt động gây cấn Phụ đề Việc Ngữ
2) Sự tích trầu cau

4 TIẾP THEO TRANG 1

Giới thiên văn ở Phi cho rằng hiện nay sao chổi gần mặt trời quá nên không thể trông thấy. Độ cuối tháng khi nó lãng xa ra thì chắc lại thấy.

Vẫn theo AP, tại Nhật, ông Honda giám đốc thiên văn đài Kurashiki đã chụp được hình sao chổi lúc 9g, sáng hôm thứ năm, với ống viễn kính 12 phân.

Ông nói rằng sao chổilúc đó sáng hơn mặt trăng chừng 60 lần. Đến lúc 11 giờ thì ngôi sao gần mặt trời quá, bị lóa không trông gì nữa. Thiên văn đài Đông kinh trông thấy ngôi sao này với ống viễn vọng kính 60 phân nhưng vội chụp hình không kịp.

9 GIỜ SÁNG CHỦA NHẬT 24-10-65 TẠI RẠP CATHAY

ĐẠI NHẠC HỘI SÓNG NHẠC

do Phúc Lai tổ chức, chào mừng khán giả thân mến trong 1 chương trình xuất sắc với tất cả nghệ sĩ danh ca thượng thặng: MINH HIẾU, PHƯƠNG DUNG, THANH TUYỀN, TUYẾT MAI, PHƯƠNG HOÀI TÂM, MỸ DUNG, PHƯƠNG HỒNG HẠNH, THANH LAN PHƯƠNG MAI, NGỌC MINH, TUYẾT VÂN, NHẬT TRƯỜNG, VIỆT ÂN 2 cây vamp : TÚY PHƯỢNG, KIỀU LOAN, 4 ban kích động nhạc trứ danh nhất : INTERNATIONAL, Les VAUTOURS, A.V.T. HUỲNH HOA, 2 vũ bộ ÁNH TUYẾT, MOULIN ROUGE, và 1 vũ khúc thật SEXY do nữ thần XUÂN TRANG trình vô — 5 cây cu PHÚC LAI, BA HỘI, TƯ VỮNG, hề VÂN. Quái kiệt TRẦN VĂN TRẠCH và vở kịch vui thời đại : GHEN ! của Phúc Lai. GIÁ VÉ : 75đ, 60đ, 50đ, 40đ, 25đ, có bán trước tại rạp Cathay.

Đã phát hành số 90

Tiểu Thuyết Thứ Năm

- Có nên dùng thuốc trụ sinh khi bị cảm không ?
- Đối vợ và giết những người già yếu hoặc mắc bịnh nan y là tục lệ của thổ dân Đông Bắc Tây Bá Lợi Á.
- Khởi đăng truyện dài « Xóm Bầu Láng » một truyện đặc sắc nhất của Sơn-Nam.

Và những mục thường xuyên của Tiền Phong, Nguyễn đạt Thịnh, Phan Nghị, Ngọc Linh, Sĩ Trung, Thanh Thủy, Tô Ngọc, Trọng Tấu, Nguyễn Thành v.v...

Số 92 khởi đăng :

BÀN TAY MA

O Truyện thật ?
O Truyện bịa ?

★ của **TÔ-NGỌC**

KIM CHUNG I

Tại rạp OLYMPIC

Tối thứ sáu 22-10-65 đêm hát đặc biệt yểm trợ cuộc xổ số Kiến Thiết Ký nhi viện Thương phế Binh và Tử sĩ trong vở :

Anh Hùng Lã-Phụng-Tiên

Mỗi vé mua đều được tặng số xổ Kiến thiết K.N.V. tương xứng với hạng vé.

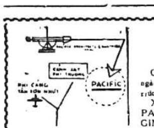
KIM CHUNG II

Sau thành công rực rỡ tại Miền Trung đã trở về rạp OLYMPIC từ tối Thứ Bảy 23-10-65 trong vở **BỂ KIẾM BÊN TRỜI.**

KIM CHUNG I

Tại rạp Thủ Đô (Chợ Lớn) từ tối thứ bảy 23-10-65 3 giờ chiều và tối chủ nhật 24-10-65 trong vở **ANH HÙNG LÃ PHỤNG TIÊN.**

Đón coi : Đầu tuần tới khai trương vở mới của Vạn Lý : CÀNH HỒNG TẢ TƠI. Đây vở hát thứ hai tái ngộ sân khấu nhà của cô KIM CHUNG qua hai vai chị em song sanh giống nhau y hai giọt nước. Đã từ lâu vắng bóng, danh ca Bắc Hà HUỲNH THÁI lại tái nhập đoàn đua tài với danh ca Tân Cổ Nhạc HÙNG CƯỜNG. Lần đầu tiên cô BÍCH HỢP trong vai một nho sinh hào hoa và cũng lần đầu HUỲNH THÁI gặp gỡ LỆ THỦY huy chương vàng G.T.T. 64 cùng NGỌC ÂN, KIM HÀ, VIÊN PHƯƠNG, CẢNH TƯỢNG, Hề BA HỘI, Hề KHIÊM và toàn ban KIM CHUNG I.



CẦN TUYỂN DỤNG

Ưu tiên cho cựu quân nhân QĐ.VNCH.

Cần tuyển dụng nhiều công nhân các ngành, và một số Thông Ngôn về Kiến trúc (interpreters, construction).

Xin hỏi **Ông BÙI-VĂN-TƯ**, Hãng PACIFIC ARCHITECTS and ENGINEERS, Inc. (gần sân Golf. Tân sơn Nhứt) mỗi ngày từ 08 đến 11 giờ sáng.

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ GIAO THÔNG CÔNG CHÁNH

NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG

Cáo Thị Gọi Thầu

Ngày 04 tháng 11 năm 1965, hồi 10 giờ, nơi Nha Căn Cứ Hàng Không tại Tân Sơn Nhất, sẽ có cuộc gọi thầu về công tác nới rộng cơ sở trực thuộc Khu Các Phi Trường Miền Bắc, trong khu vực phi trường Tân Sơn Nhứt.

— Trị giá ước lượng : 321.098đ.00.
— Ký quỹ tạm : 5.400đ.00.
— Ký quỹ thiệt thọ : 1/30 trị giá công tác tính theo giá trúng thầu

Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ nơi Phòng Hành Chánh Khu Công Tác Đặc Biệt tại Tân Sơn Nhất.

Những đơn xin dự thầu gửi bằng đường Bưu Điện hoặc không nạp ít nhất 48 giờ trước ngày giờ mở thầu sẽ không được tiếp nhận.

Tân Sơn Nhất, ngày 18 tháng 10 năm 1965

T.L. GIÁM ĐỐC NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA—BỘ GIAO THÔNG—CÔNG CHÁNH—
NHA HÀNG KHÔNG DÂN SỰ

CÁO THỊ ĐẤU THẦU LẦN THỨ II

I.— ĐỀ MỤC, TRỊ GIÁ VÀ TIỀN KÝ QUỸ TẠM :

Lô	Công Tác	Trị giá	Ký quỹ tạm
I	Cất Nhà Chuyên Viên Đài Vô Tuyến Đang Dương Đông (Phú Quốc)	277.011đ00	5.000đ00
II	Cất Đài Vô Tuyến Đang Sóc Trang (Ba Xuyên)	744.933đ40	13.000đ00
III	Cất Đài Vô Tuyến Đang Quảng Ngãi (Thành Nội Quảng Ngãi)	640.296đ00	10.000đ40
IV	Cất Kho Vật Liệu Trung Ương Tại Phi Cảng Tân Sơn Nhứt	1.086.360đ	20.000đ00
V	Đại Tu Bồ Liên Xưởng Trung Ương 104 Đại Lộ Cách Mạng 1-11 Gia Định	296.102đ60	5.000đ00

2 — NGÀY VÀ NƠI ĐẤU THẦU : 9 giờ sáng ngày 6-11-65 tại Phòng họp Nha Hàng Không Dân Sự, 175 Hiền Vương Saigon.

3 — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : trong các giờ công sở mở cửa
tại Saigon : — Nha Hàng Không Dân Sự (Phòng 14) địa chỉ trên.
— Phòng Tu Bổ Hàng Không Dân Sự 104 Cách Mạng 1-11 Gia Định.
tại địa phương : — Ty/Chi Công Chánh Phú Quốc — Kiên Giang — Ba Xuyên — Quảng Ngãi.

Saigon ngày

GIÁM ĐỐC NHA HÀNG KHÔNG DÂN SỰ

1 TIẾP THEO TRANG 1

Mặc dầu là bị thiệt hại nặng như thế quân đội và du kích Cộng sản vẫn gia tăng trong 4 tháng qua. Các nhà đương cuộc Mỹ đã phải công nhận như vậy.

Tỷ lệ tổn thất của Việt Cộng tăng hơn năm ngoái 75o/o, với mức độ trung bình mỗi tuần là 585 Việt Cộng thiệt mạng.

Riêng trong 4 tháng qua sự tổn thất của Việt Cộng lên tới từ 10 cho đến 12 ngàn.

Sở dĩ thế là vì Mỹ tăng cường quân lực và quân đội Cộng hòa được rảnh tay xử dụng lực lượng dự trữ.

Theo các nhà đương cuộc Mỹ thì mặc dù bị thiệt hại nặng ở chiến trường, mặc dầu bị phi cơ oanh tạc và mặc dầu đường tiếp tế nhân lực và vật lực từ miền Bắc vào bị nghẽn số binh sĩ chiến đấu Việt cộng và cán bộ vẫn gia tăng trong 4 tháng qua.

Nay Việt cộng có ước chừng 75 đến 80 ngàn línhchính, quy từ 100 đến 120 ngàn du kíchbán thoát ly và chừng 40 ngàn cán bộ võ trang tuyên truyền, thu thuế và ủy viên chính trị ở Miền Nam.

Quân lực Mỹ ở Việt Nam hiện giờ là 140 ngàn, và còn gia tăng nữa. Các nhà đương cuộc Mỹ không chịu nói rõ còn tăng đến mức nào, nhưng có thể ít nhất cũng là 180 ngàn vào cuối năm.

Quân Lực Việt Nam Cộng Hoà tổng cộng là 550 ngàn và hy vọng sẽ tăng thêm 100 ngàn nữa.

Theo Mỹ thì đa số quân tiếp viện Cộng sản từ Miền Bắc vô đều dùng đường bộ, chỉ có 1 bộ phận nhỏ dùng đường thủy.

(Bài của Hoffman)

8 TIẾP THEO TRANG 1

thuyết trong khi đối phương đưa ra một mớ điều kiện.

Thật ra đây không phải là lần đầu tiên báo chí của tư bản Nhật và của bọn thiên tả tung dư luận làm lợi cho Cộng sản.

Trước đây một tướng quân nhiệt từng giữ chức toàn quyền Đông dương trong thời kỳ phát xít Nhật xâm lược Á Châu cũng đã thở ra cái giọng «bọn Việt cộng ở miền Nam VN là phong trào quốc gia !» Lý do ?

Báo « U.S. News » số mới đây đã tiết lộ rằng sở dĩ Nhật thờ ơ với chiến tranh tự vệ của Việt Nam Cộng Hòa là vì Nhật không được độc quyền bán quân trang quân dụng và nhiều thứ hàng khác qua Việt Nam, và lại Nhật đang tính làm ăn lớn với Bắc Việt.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Một cây cầu trên đường số 106, cách vùng phi quân sự khoảng 50 dặm về phía Bắc bị oanh kích hư hại hai đầu. Ngoài ra, một cây cầu khác trên đường 13A, 90 dặm Tây Hà Nội cũng đã bị phá hủy hoàn toàn.

Nhắn Tin

Bà **ĐÀO THỊ QUẾ** Saigon

Tôi không biết hiện Bà ở đâu, muốn trả số nợ cho Bà. Bà gặp tôi hoặc cho địa chỉ, tôi gởi mandat trả.

Nguyễn Xuân Trước
28, Nguyễn bỉnh Khiêm
Banmêthuột

7 TIẾP THEO TRANG 1

Trước đây ông U Thant được mời tới họp, hồi còn dự định triệu tập vào tháng 6.

Ngoại trưởng An giê Ri sẽ gặp ông U Thant để được biết dứt khoát về điểm này. Ngoại Trưởng AngiêRi cũng đã gặp Ngoại trưởng Nga để tham khảo ý kiến về việc Nga dự dự.

Hội nghị thượng đỉnh Phi Châu
ACCRA 21-10 Reuter : Các quốc trưởng và thủ tướng Phi Châu họp hội nghị tối cao ở Accra chỉ thị cho các ngoại trưởng thảo một quyết nghị chận không cho Rhodesia đơn phương công bố độc lập. Đơn phương xin hiểu nghĩa là thiểu số da trắng thành lập quốc gia thống trị đa số da đen).

36 nước có chân trong Tổ chức Phi Châu Thống Nhất đã họp sơ bộ để bàn về vấn đề Rhodesia.

Các quốc trưởng họp gồm cótổng thống Kasabuvu, hoàng đế Hailé Sélassié, tổng thống Nyerere(Tauzania).

Hội Nghị này cũng sẽ bàn đến cả vấn đề Việt Nam.

Chủ Tịch Nga Sô Kossyginđã gửi điện văn chúc mừng Hội Nghị thành công. Ông Tổng Thư ký LHQ U Thant cũng gửi thông điệp chia sẻ niềm hy vọng với Hội Nghị tin rằng có thể tìm thấy giải pháp hòa bình cho mọi cuộc xung đột.

Để giúp quỹ Hội Nghệ sĩ Ái Hữu Tương Tế tại rạp OLYMPIC

Đúng 3 giờ chiều thứ Bảy 23-10-1965

KIM CHUNG 1 **KIM CHUNG 2**
KIM CHUNG 3 và **KIM CHUNG 4**

Với trên 60 Nam Nữ Nghệ sĩ danh ca ưu tú đua tài sôi nổi trong xuất phẩm đắc ý của Yên Lang.

BỂ KIẾM BÊN TRỜI

Bích Hợp, Út Bạch Lan, Lệ Thủy cùng một vai Thuy Nguyên và Diệu Hiền. Ánh Hồng, Mỹ Châu cùng một vai Boi Nga, gặp gỡ Hùng Cường, Thanh Hải, Minh Cảnh cùng một vai Hac Y Đạo, Út Hậu, Phước Hậu, Ngọc Ân cùng 1 vai Vua Càng Long, Hề đua biếu cười : Hề Văn Hường, Hề Hoa Huyền, Hề Minh Hoa, Hề Ba Hội, Hề Tư-Vững, Hề Trường Sơn, Hề Trọng Khiêm cùng toàn thể diễn viên của 4 đoàn đồng đua tranh sôi nổi.

Xin giữ mua vé sớm trước ngay tại rạp.

Thông Cáo Cúp Hơi Điện
ĐỂ TIẾT KIỆM BAN ĐÊM

—o—

Công ty Thủy Điện xin thông cáo để quý vị thân chủ rõ : vì đường dây cung cấp điện 230kv từ Danhim bị trở ngại, nên bắt buộc Công ty lại phải áp dụng 1 chương trình cúp hơi điện để tiết kiệm vào ban đêm, cứ 3 đêm cúp một lần từ 18giờ đến 22 giờ.

Những ngày Thứ Ba 26-10-65 Thứ Sáu 29-10-65
Thứ Hai 1-11-65 Thứ Năm 4-11-65
Chủ Nhật 7-11-65 Thứ Tư 10-11-65

Khu Nam Saigon

Miền ở giữa : Bến Bạch Đằng, Chương Dương, đường Pasteur, đại lộ Hàm Nghi, đường Công Lý, Lê Lợi, Nguyễn Huệ, Bến Bạch Đằng, tất cả vùng Khánh Hội, luôn cả Bến Vân Đồn, đường Nguyễn Khoái, bến Tôn thất Thuyết, đường Trịnh minh Thế và Bến Vân Đồn.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

6141 6142 6516 6517 6518 6519 6520 6521 6522 6523 6524 6525 6531 6532 6533 6538 6569 7101 7102 7106 7107 7108 7109 7111 7112 7113 7114 7201 7204 7205 7206 7207 7208 7212

Khu Bắc Saigon

Miền ở giữa : Công trường Kennedy, đường Nguyễn Du, Lê văn Duyệt, Hồng thập Tự, Nguyễn thượng Hiền, Lê văn Duyệt, Ranh giới đô thành, kinh cầu Kiệu (Arroyo Avalanche), đường Nguyễn Thông, Yên Đỗ, Trương minh Giảng, Hiền Vương, Công Lý, Phan đình Phùng, Đinh tiên Hoàng, đại lộ Thống Nhứt và công trường Kenedy.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

6101 6121 6123 6126 6127 6129 6130 6131 6181 6303 6311 6312 6315 2616 6319 6325 6333 6334 6408 6409 6415 6421 6427 6431 7501 7502 7503 7504 7505

Vùng Chợ Lớn

Miền ở giữa : Đại lộ Trần hưng Đạo, Cộng Hòa, Lý thái Tổ, Petrus Ký, Hùng Vương, Hồng Bàng, Nguyễn Kim, Phạm hữu Chí, Thuận Kiều, Tổng đốc Phương, Khổng Tử, Sanh Hòa, Bến Lê quang Liêm, Hàm Tử, đường Nguyễn Biểu và đại lộ Trần hưng Đạo.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

8009 8117 8118 8202 8204 8206 8207 8208 8209 8211 8212 8213 8214 8215 8217 8218 8220 8222 8223 8224 8301 8302 8303 8304 8305 8307 8308 8311 8313 8315 8316 8317 8318 8319 8320 8401 8402 8404 8405 8408 8409 8410 8418 8462 8713

Khu vực Gia Định, Phú Nhuận và các tỉnh

Miền ở giữa : Cầu Công Lý (Mac Mahon) đại lộ Cách Mạng, đường Nguyễn huỳnh Đức, Trương minh Ký, Thoại ngọc Hầu, Hoàng Diệu, Ngã tư Bảy Hiền, đại lộ Võ Tánh, Nguyễn minh Chiếu, Cách Mạng và cầu Công Lý (Mac Mahon).

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

9005 9006 9007 9008 9009 9010 9011 9012 9014 9016 9017 9018 9019 9021 9024 9026 9027 9028 9040 9041 9062 9222

XIN LƯU Ý : Điện sẽ có lại không cần báo trước sau khi tạm cúp để tiết kiệm. Những số các khu vực kể trên đã ghi trên hóa đơn những nhà dùng điện.

Vé số Kiến-Thiết bán giá chánh thức

9đ60 cho người bán lẻ
10đ cho người tiêu thụ tại :

TỔNG NHA NGÂN KHỐ và SỞ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

3 TIẾP THEO TRANG 1

Sĩ quan cố vấn này bị bắt khi Việt cộng tấn công tiền đồn Bao cang, lọt vào ổ pháo binh và phá một kho đạn.

Tin cuối cùng cho hay rằng sĩ quan này không bị thương tích gì.

Nguồn tin quân sự còn cho biết là pháo đài bay B-52 từ Guam tới đã oanh tạc những mục tiêu ngờ là có Việt Cộng thuộc tỉnh Bình Định.

PHÂN ƯU

Được tin **THÂN PHỤ** bạn NGUYỄN PHỤNG vừa từ trần tại Huế, hưởng thọ 52 tuổi, chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Bạn và cầu chúc cho hương hồn CỤ sớm được về miền Cực Lạc.

Toàn thể Sinh Viên
Ban Hành Chánh
Khoá XI
HV. Q.G.H.C

PHÂN ƯU

Được tin Thân Mẫu Ông **TRẦN-VĂN-MƯỜI** vừa thất lộc tại Long-An ngày 20-10-1965

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Bà chóng được về hưởng nhan Thánh-Chúa.

Ban Giám Đốc
và toàn thể nhân viên
«ĐẠI-SANH CÔNG-TY»
86, Nguyễn-công-Trứ SAIGON.

Phân ưu

Được tin Thân Phụ anh TRẦN NGUYÊN VINH vừa từ trần.

Xin thành thật chia buồn cùng anh Vinh và tang quyến.

Hồ văn Thân
và các bạn

PHÂN ƯU

Được tin **THÂN PHỤ** B.S. NGUYỄN HUỲNH DIỆU vừa thất lộc tại Bịnh viện Grall Saigon, ngày 20-10-65. Y SĨ TRƯỞNG cùng toàn thể SQ, HSQ, BS, NV DC, Quân Y Viện Trương bá Hân Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm được tiêu diêu miền cực lạc.

2 TIẾP THEO TRANG 1

láo. Các đại diện Chí Lợi và Mã Tây Cơ cũng lên diễn đàn trình bày rằng An Ba Ni được ghế ủy viên phụ khuyết là dù rồi vì lẽ An Ba Ni không hề đóng tiền cho Liên Hiệp, và cũng chẳng chịu thi hành những quyết định của Liên Hiệp.

Đại biểu An Ba Ni lên diễn đàn tố cáo bọn theo Kút Xếp và đế quốc Mỹ cấu kết với nhau để phá Cộng hòa nhân dân An Ba Ni.

Đại biểu Nga sô phản đối ngay từ ghế ngồi, và lời phản đối lan sang các dãy ghế khác.

Đại biểu An Ba Ni hò hét vạch mặt chỉ tên Đại biểu Nga sô là «đồ du đãng». Hai đại biểu Trung cộng đứng dậy chửi đại biểu bên cạnh bằng tiếng Tàu. Những đại biểu khác chửi trả lại bằng tiếng mẹ đẻ.

Đại biểu An Ba Ni cứ tiếp tục giải thích và mọi người yên lặng nghe xem ông ta nói gì, thì hoá ra ông ta tuyên bố không dầu phiếu.

Ngày mai hội nghị mới bỏ phiếu thông qua các quyết nghị của Liên Hiệp.

PHÂN ƯU

Được tin **THÂN PHỤ** bạn DIỆP-VĂN-CHƯƠNG thuộc khóa 3/65 Quan Sát viên trên Phi cơ đã từ trần tại SAIGON.

Chúng tôi toàn thể S.V.S.Q. khóa 3/65 Thành thật chia buồn cùng bạn và Tang quyến.

Toàn thể SVSQ khóa 3/65

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà quả phụ

TRẦN-VĂN-VI

Nhũ danh

NGUYỄN-THỊ-HẾT

Sáng lập viên Công Ty Vận Hành TAM HỮU là Mẹ, Mợ, Bà Nội, Bà của chúng tôi, đã mệnh chung ngày 20-10-1965 tại Tư Thất số 4/11 đường Cộng Hòa Long An.

Lễ di cửu sẽ cử hành vào lúc 10 giờ ngày 23 tháng 10 năm 1965.

Cáo phó này thay thiệp tang.
Xin miễn phúng điếu.

CON . Trần-văn-Mười, Sĩ Quan Hàng Hải, vợ và các con.
— Trần-van-Tư, Sĩ Quan Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, vợ và các con.
CHÁU: Trần-khắc-Tính, Giám Đốc Công Ty Vận Hành Tam Hữu,vợ và các con.
— Trần - khắc - Sáng, Phó Giám Đốc Công Ty Vận Hành Tam Hữu.
— Trần- n guyệt-Ngời, chồng và các con.
— Trần-khắc-Phia, Thương gia, vợ và các con.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng các thân hữu và các bạn sinh viên khóa XI Học viện Q.G.H.C., cha chúng tôi vừa từ trần tại Bệnh viện Huế, hưởng thọ 52 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại tư thất số 91 Thống Nhất Đà Nẵng.

Cáo phó này thay cho thiệp tang.

Nguyễn - Phụng
và tang quyến

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TIỆP

đã mệnh chung ngày 20 tháng 10 năm 1965 tại tư gia số 1912 Hồng Thập Tự Saigon, hưởng thọ 82 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 23 tháng 10 năm 1965 hồi 8 giờ sáng tại Bắc Việt Nghĩa Trang.

Vợ : Tạ-thị-Mỹ
Con : Nguyễn-đình-Giảng, vợ và các con
Nguyễn-đình-Thuyết, vợ và các con
Nguyễn-đình Luận, vợ và các con

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Ông NGUYỄN-VĂN-LƯU

Chồng, cha, nhạc phụ, anh, chú, cậu, ông nội, ông ngoại chúng tôi đã tạ thế ngày 20-10-1965 (tức 26 tháng 9 Âm lịch) tại Bệnh viện Grall, hưởng thọ 57 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại nhà riêng số 16 đường Kỳ Đồng Saigon, ngày thứ hai 25-10-65 hồi 7g30.

Bà quả phụ : NGUYỄN-VĂN-LƯU
Con trai : NGUYỄN-HUỲNH-TRUYỀN vợ và con,
NGUYỄN-HUỲNH-DIỆU vợ và con
NGUYỄN-HUỲNH-ANH
NGUYỄN-HUỲNH-HƯNG
Con gái : NGUYỄN-HUỲNH-THỊ-LIÊN chồng và con
Cáo phó này thay thế thiệp tang
Xin miễn đồ phúng điếu.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý Vị quan chức cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng biên thư, đánh điện chia buồn hoặc đến thăm viếng, phúng điếu, tiễn đưa :

Ông LÂM-NGỌC-VÀNG

Thông Phán Tư Pháp hồi hưu
về nơi an nghỉ ngàn thu

Trong lúc tang gia hữu sự tất không khỏi có điều sơ xuất, chúng tôi mong mỏi được Quý Vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà LÂM-NGỌC-DIỆP
Ông Bà LƯƠNG-SĨ-CHƯƠNG
và toàn gia bái tạ